



Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

48/2021

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen - Area funzionale amministrazione e contabilità

Betreff:

Übernahme der Jahresabschlussrechnung
2020

Oggetto:

Adozione del bilancio d'esercizio 2020

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, mit dem die Agentur für Bevölkerungsschutz errichtet und das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, abgeändert wurde;

Nach Einsicht in den Artikel 14, Absatz 1 und 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, der vorsieht, dass mit 1. Jänner 2016 die Agentur ihre Tätigkeit aufnimmt und sämtliche Befugnisse und Aufgaben der Landesabteilungen Wasserschutzbauten und Brand- und Zivilschutz, der Berufsfeuerwehr und der jeweiligen Ämter übernimmt.

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 26133 vom 11. Dezember 2019, mit dem der Direktor der Agentur ernannt worden ist;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 394 vom 21. Mai 2019, mit dem die Revisoren der Agentur für Bevölkerungsschutz ernannt worden sind;

Nach Einsicht in den Artikel 25, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, in dem der Direktor als gesetzlichen Vertreter der Agentur vorgesehen wird;

Nach Einsicht in den Artikel 25, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, in dem der Direktor und laut Buchstabe f der Landesregierung den Jahresabschluss zur Genehmigung vorlegt;

Nach Einsicht in den Artikel 8, Absatz 1, h, der Satzung der Agentur für Bevölkerungsschutz, laut dem der Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen die Jahresabschlussrechnung erstellt und die entsprechenden Verwaltungsverfahren abwickelt;

Nach Einsicht in das Gesetzesvertretende Dekret Nr. 118/2011;

Nach Einsicht in den Artikel 10 der Satzung der Agentur für Bevölkerungsschutz;

Nach Einsicht in das Rundschreiben des Amtes für Finanzaufsicht vom 12.02.2019 und nachfolgenden Aktualisierungen hinsichtlich der Erstellung des Jahresabschlusses;

Nach Anhörung des Berichtes der Rechnungsprüfer und nach Kenntnisnahme des positiven Gutachtens über die Jahresabschlussrechnung.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

DER DIREKTOR DER AGENTUR

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, con il quale è stato istituito l'Agenzia per la protezione civile e modificato la legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche;

Visto l'articolo 14, comma 1 e 2 del decreto del presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, il quale prevede che l'Agenzia sia operativa dal 1° gennaio 2016 e che assuma tutte le funzioni ed i compiti delle Ripartizioni provinciali Opere idrauliche e Protezione antincendi e civile, del Corpo permanente dei vigili del fuoco e dei relativi uffici;

Visto il decreto del Presidente della Provincia n. 26133 dell'11 dicembre 2019 con il quale è stato nominato il Direttore dell'Agenzia;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 394 del 21 maggio 2019, con la quale sono stati nominati i revisori dell'Agenzia per la Protezione civile;

Visto l'articolo 25, comma 2, della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, il quale prevede che il Direttore abbia la rappresentanza legale dell'Agenzia;

Visto l'articolo 25, comma 2, della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, il quale prevede sotto il punto f che il Direttore sottopone all'approvazione della Giunta provinciale il bilancio d'esercizio;

Visto l'articolo 8, comma 1, h, dello Statuto dell'Agenzia per la Protezione civile, il quale prevede che l'area funzionale amministrazione e contabilità predispone il bilancio d'esercizio nonché l'espletamento delle necessarie e correlate procedure amministrative;

Visto il Decreto legislativo n. 118/2011;

Visto l'articolo 10 dello Statuto dell'Agenzia per la Protezione civile;

Vista la circolare dell'Ufficio Vigilanza finanziaria del 12.02.2019 e aggiornamenti successivi inerente la predisposizione del bilancio d'esercizio;

Ascoltata la relazione del Collegio dei revisori dei conti e preso atto del parere positivo al bilancio d'esercizio.

Ciò premesso,

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

d e c r e t a

a) die Jahresabschlussrechnung 2020, in der Anlage, bestehend aus:

1. Bilanz Auszug SAP, EG Richtlinie IV
2. Saldenbilanz
3. EU Bilanz
4. Geschäftsbericht
5. Bilanzanhang mit Kapitalflussrechnung
6. Anhang Nr. 15 (prospetto relativo a missioni, programmi e COFOG)
7. Kassenprüfungsprotokolle Konto Nr. 170 und Konto Nr. 173
8. Vorschlag Verwendung Gewinn
9. Positives Gutachten der Rechnungsprüfer

zu übernehmen;

b) vorliegendes Dekret dem Landesrat auf Zeit für Finanzen und Haushalt für die Genehmigung weiterzuleiten.

DER DIREKTOR DER AGENTUR

Rudolf Pollinger

a) di adottare il bilancio d'esercizio 2020, in allegato, composto da:

1. Bilancio civilistico estratto SAP, IV Direttiva CEE
2. Valori comparati con scostamento
3. Bilancio UE
4. Relazione sulla Gestione
5. Nota integrativa con rendiconto finanziario
6. Allegato n. 15 (proposta relativo a missioni, programmi e COFOG)
7. Verbale di verifica di cassa conto n. 170 e conto n. 173
8. Proposta di utilizzo utile
9. Parere favorevole dei revisori;

b) di trasmettere il presente decreto, per l'approvazione, all'assessore provinciale in carica competente per le finanze e il bilancio.

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### ATTIVITA' ###					
			. * IMMOBILIZZAZIONI					
			. ** IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI					
PRC			*** Diritti di brevetto industri. e opere ino					
PRC			P120000850 Acquisto software	1.367.845,94	1.177.353,75	190.492,19	16,2	
			P220004400 Fondo ammortamento software	655.527,93-	381.958,75-	273.569,18-	71,6-	
			>>> Totale Diritti di brevetto industri. e op	712.318,01	795.395,00	83.076,99-	10,4-	*4*
			*** Immobilizzazioni in corso e acconti					
PRC			P120001100 Acconti per realizzazione beni immateri	31.094,24	0,00	31.094,24		
			>>> Totale Immobilizzaz. in corso e acconti	31.094,24	0,00	31.094,24		*4*
			*** Altre					
PRC			P120001500 Manutenzione straordinaria su altri ben	790.894,19	790.894,19	0,00		
PRC			P220004700 Fondo ammortamento di altri beni immate	52.754,14-	29.027,31-	23.726,83-	81,7-	
			>>> Totale Altre	738.140,05	761.866,88	23.726,83-	3,1-	*4*
			>> TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI	1.481.552,30	1.557.261,88	75.709,58-	4,9-	*3*
			=====					
			. ** IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI					
			*** Terreni e fabbricati					
PRC			P120005700 Beni immobili n.a.c.	149.525,82	149.525,82	0,00		
PRC			P220003900 Fondi ammortamento di Beni immobili n.a	4.485,80-	1.495,27-	2.990,53-	200,0-	
			>>> Totale Terreni e fabbricati	145.040,02	148.030,55	2.990,53-	2,0-	*4*
			*** Attrezzature industriali e commerciali					
PRC			P120002600 Mobili e arredi per ufficio	103.594,68	70.577,90	33.016,78	46,8	
PRC			P120002700 Mobili e arredi per alloggi e pertinenz	273.597,89	273.597,89	0,00		
PRC			P120002800 Mobili e arredi n.a.c.	146.859,92	129.200,76	17.659,16	13,7	
PRC			P120002900 Macchinari	4.417.312,83	4.268.224,18	149.088,65	3,5	
PRC			P120003000 Impianti	5.836.895,57	5.347.366,86	489.528,71	9,2	
PRC			P120003100 Attrezzature scientifiche	262.681,75	162.313,25	100.368,50	61,8	
PRC			P120003200 Attrezzature sanitarie	105.233,19	84.940,93	20.292,26	23,9	
PRC			P120003300 Attrezzature n.a.c.	1.401.673,89	1.124.310,85	277.363,04	24,7	
PRC			P120003400 Macchine per ufficio	28.528,81	28.528,81	0,00		
PRC			P120003500 Server	901.693,32	901.693,32	0,00		
PRC			P120003600 Postazioni di lavoro	1.130.898,27	1.012.164,09	118.734,18	11,7	
PRC			P120003700 Periferiche	726.296,49	297.990,75	428.305,74	143,7	
PRC			P120003800 Apparat di telecomunicazione	512.413,32	410.793,56	101.619,76	24,7	
PRC			P120003900 Hardware n.a.c.	388.346,73	374.747,85	13.598,88	3,6	
PRC			P220000600 Fondo ammortamento mobili e arredi per	50.827,34-	47.690,75-	3.136,59-	6,6-	
PRC			P220000700 Fondo ammortamento mobili e arredi per	273.597,89-	273.597,89-	0,00		
PRC			P220000800 Fondo ammortamento mobili e arredi n.a.	34.253,03-	20.919,06-	13.333,97-	63,7-	
PRC			P220000900 Fondo ammortamento macchinari	3.404.493,67-	3.336.093,76-	68.399,91-	2,1-	
PRC			P220001000 Fondo ammortamento impianti	4.867.556,59-	4.845.980,12-	21.576,47-	0,4-	
PRC			P220001100 Fondo ammortamento attrezzature scienti	21.550,36-	10.937,04-	10.613,32-	97,0-	
PRC			P220001200 Fondo ammortamento attrezzature sanitar	86.970,16-	84.940,93-	2.029,23-	2,4-	
PRC			P220001300 Fondo ammortamento attrezzature n.a.c.	621.487,89-	623.692,22-	2.204,33	0,4	
PRC			P220001400 Fondo ammortamento macchine per ufficio	26.956,37-	26.327,39-	628,98-	2,4-	
PRC			P220001500 Fondo ammortamento server	500.007,35-	305.274,28-	194.733,07-	63,8-	
PRC			P220001600 Fondo ammortamento postazioni di lavoro	697.503,31-	473.344,33-	224.158,98-	47,4-	
PRC			P220001700 Fondo ammortamento periferiche	268.742,31-	161.409,12-	107.333,19-	66,5-	
PRC			P220001800 Fondo ammortamento apparati di telecomu	201.905,98-	100.567,21-	101.338,77-	100,8-	
PRC			P220001900 Fondo ammortamento hardware n.a.c.	229.941,72-	139.162,55-	90.779,17-	65,2-	
			>>> Totale Attrezzature industriali e commerc	4.950.232,69	4.036.514,35	913.718,34	22,6	*4*
			*** Altri beni					
PRC			P120002200 Mezzi di trasporto stradali	796.843,94	796.843,94	0,00		

Società			PRC	Settore contabile ****		Importi in EUR			
A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.	
	PRC		P120002400 Mezzi di trasporto per vie d'acqua	34.669,60	34.669,60	0,00			
	PRC		P120002500 Mezzi di trasporto ad uso civile, di si	18.638.330,56	17.376.584,68	1.261.745,88	7,3		
	PRC		P120007000 Altri beni materiali diversi	6.023,75	6.023,75	0,00			
	PRC		P220000200 Fondo ammortamento mezzi di trasporto s	673.648,34-	659.154,74-	14.493,60-	2,2-		
	PRC		P220000400 Fondo ammortamento mezzi di trasporto p	4.333,70-	2.600,22-	1.733,48-	66,7-		
	PRC		P220000500 Fondo ammortamento altri mezzi di traspo	14.715.948,54-	14.634.331,54-	81.617,00-	0,6-		
	PRC		P220004200 Fondo ammortamento di altri beni materi	3.011,88-	1.807,13-	1.204,75-	66,7-		
			>>> Totale Altri beni	4.078.925,39	2.916.228,34	1.162.697,05	39,9	*4*	
			*** Immobilizzazioni in corso e acconti						
	PRC		P120008100 Immobilizzazioni materiali in costruzio	163.298,93	8.751,68	154.547,25	1765,9		
			>>> Totale Immobilizzazioni in corso e accont	163.298,93	8.751,68	154.547,25	1765,9	*4*	
			>> IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI	9.337.497,03	7.109.524,92	2.227.972,11	31,3	*3*	
			=====						
			> TOTALE IMMOBILIZZAZIONI	10.819.049,33	8.666.786,80	2.152.262,53	24,8	*2*	
			+++++						
			* ATTIVO CIRCOLANTE						
			** RIMANENZE						
			*** Materie prime, sussidiarie e di consumo						
	PRC		P130000000 Rimanenze di materie prime, sussidiarie	708.598,09	720.718,14	12.120,05-	1,7-		
			>>> Totale Materie prime, sussidiarie e di co	708.598,09	720.718,14	12.120,05-	1,7-	*4*	
			*** Lavori in corso su ordinazione						
	PRC		P130000200 Lavori in corso su ordinazione	136.153.990,19	122.691.181,55	13.462.808,64	11,0		
			>>> Totale Lavori in corso su ordinazione	136.153.990,19	122.691.181,55	13.462.808,64	11,0	*4*	
			*** Acconti						
	PRC		P130000400 Acconti	6.508.121,73	2.134.121,15	4.374.000,58	205,0		
			>>> Totale Acconti	6.508.121,73	2.134.121,15	4.374.000,58	205,0	*4*	
			>> TOTALE RIMANENZE	143.370.710,01	125.546.020,84	17.824.689,17	14,2	*3*	
			=====						
			** CREDITI						
			*** Crediti verso clienti						
	PRC		P130009700 Crediti derivanti dalla vendita di serv	740.368,56	8.114,80	732.253,76	9023,7		
	PRC		P130060900 Fatture da emettere	464.385,31	268.392,54	195.992,77	73,0		
	PRC		P130060950 Note di credito da ricevere	0,00	1.412,82	1.412,82-	100,0-		
			>>> Totale Crediti verso clienti	1.204.753,87	277.920,16	926.833,71	333,5	*4*	
			*** Crediti verso Altri						
	PRC		P130030500 Crediti da Contributi agli investimenti	336.000,00	336.000,00	0,00			
	PRC		P130030900 Crediti da Fondo europeo di sviluppo re	40.912,44	0,00	40.912,44			
	PRC		P130031400 Crediti da Altri contributi agli invest	26.828,23	184.136,64	157.308,41-	85,4-		
			>>> Totale Crediti verso altri	403.740,67	520.136,64	116.395,97-	22,4-	*4*	
			**** Crediti verso amministrazioni pubbliche						
	PRC		P130017600 Crediti per Trasferimenti correnti da M	2.822.344,08	0,00	2.822.344,08			
	PRC		P130019100 Crediti per Trasferimenti correnti da R	3.000.757,62	0,00	3.000.757,62			
	PRC		P130022500 Crediti da Contributi agli investimenti	826.325,52	326.325,52	500.000,00	153,2		
	PRC		P130024000 Crediti da Contributi agli investimenti	76.902.799,65	14.246.123,63	62.656.676,02	439,8		
			>>>> Totale Crediti verso amministrazioni pub	83.552.226,87	14.572.449,15	68.979.777,72	473,4	*4*	
			*** Altri crediti						
	PRC		P130060000 Depositi cauzionali presso terzi	3.300,00	3.300,00	0,00			
	PRC		P130060202 Crediti vs INPS per Cassa integrazione	138.258,28	136.856,36	1.401,92	1,0		
	PRC		P130060299 Altri crediti diversi	44.298,55	336,33	43.962,22	13071,2		
			>>> Totale Altri crediti	185.856,83	140.492,69	45.364,14	32,3	*4*	
			>> TOTALE CREDITI	85.346.578,24	15.510.998,64	69.835.579,60	450,2	*3*	
			=====						
			** DISPONIBILITA' LIQUIDE						

Società			PRC Settore contabile ****			Importi in EUR				
A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.		
	PRC		*** Depositi bancari e postali P130061300 Istituto tesoriere/cassiere >>> Totale Depositi bancari e postali >> TOTALE DISPONIBILITA' LIQUIDE =====	48.576.038,08 48.576.038,08 48.576.038,08	83.701.819,48 83.701.819,48 83.701.819,48	35.125.781,40- 35.125.781,40- 35.125.781,40-	42,0- 42,0- 42,0-	*4* *3*		
			. > TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE +++++	277.293.326,33	224.758.838,96	52.534.487,37	23,4	*2*		
	PRC		* RATEI E RISCONTI ATTIVI P140000100 Risconti attivi > TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI +++++	3.028,20 3.028,20	6.471,24 6.471,24	3.443,04- 3.443,04-	53,2- 53,2-	*2*		
			. TOTALE ATTIVITÀ	288.115.403,86	233.432.097,00	54.683.306,86	23,4	*1*		
			.							

Società

PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### PASSIVITA' ###					
			.					
			* PATRIMONIO NETTO					
PRC			** Utili (Perdite) portati a nuovo					
			P210000400 Avanzi (disavanzo) portati a nuovo	3.975.809,86-	3.455.116,63-	520.693,23-	15,1-	
			>> Totale Utili (Perdite) portati a nuovo	3.975.809,86-	3.455.116,63-	520.693,23-	15,1-	*3*
PRC			** Utile (Perdita) dell'esercizio					
			P210001600 Risultato economico dell'esercizio	0,00	520.693,23-	520.693,23	100,0	
			>> Totale Utile (Perdita) dell'esercizio	0,00	520.693,23-	520.693,23	100,0	*3*
			> TOTALE PATRIMONIO NETTO	3.975.809,86-	3.975.809,86-	0,00		*2*
			+++++					
			* FONDI PER RISCHI E ONERI					
			** Altri fondi					
PRC			P220005100 Altri fondi	928.770,63-	0,00	928.770,63-		
PRC			P220005110 Fondo Riserva per IVA da versare	255.145,31-	255.145,31-	0,00		
			>> Totale Altri fondi	1.183.915,94-	255.145,31-	928.770,63-	364,0-	*3*
			> TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI	1.183.915,94-	255.145,31-	928.770,63-	364,0-	*2*
			+++++					
PRC			* TFR di lavoro subordinato					
			P230000000 Fondo per trattamento fine rapporto	1.365.664,91-	1.548.608,07-	182.943,16	11,8	
			> TOTALE TFR DI LAVORO SUBORDINATO	1.365.664,91-	1.548.608,07-	182.943,16	11,8	*2*
			+++++					
			* DEBITI					
			** Debiti verso fornitori					
PRC			P240021700 Debiti verso fornitori	12.904.615,63-	2.838.905,79-	10.065.709,84-	354,6-	
PRC			P240067000 Fatture da ricevere	1.638.665,97-	1.276.049,44-	362.616,53-	28,4-	
			>> Totale Debiti verso fornitori	14.543.281,60-	4.114.955,23-	10.428.326,37-	253,4-	*3*
			** Debiti tributari					
PRC			P240058100 Imposta regionale sulle attività produt	649.261,51-	1.227.336,67-	578.075,16	47,1	
PRC			P240058110 Debito IRAP	258,72-	133,24-	125,48-	94,2-	
PRC			P240060300 Ritenute erariali su redditi da lavoro	190.914,22-	239.374,97-	48.460,75	20,2	
PRC			P240060400 Ritenute erariali su redditi da lavoro	5.714,68-	15.709,05-	9.994,37	63,6	
PRC			P240060600 Debito per scissione IVA da pagare mens	1.034.438,08-	968.736,69-	65.701,39-	6,8-	
PRC			P240060900 Erario c/IVA	78.646,25-	49.963,58-	28.682,67-	57,4-	
			>> Totale Debiti tributari	1.959.233,46-	2.501.254,20-	542.020,74	21,7	*3*
			** Debiti vs istituti di previdenza e sicurez					
			za sociale					
PRC			P240061000 Debiti per contributi obbligatori per i	108.808,00-	85.585,00-	23.223,00-	27,1-	
PRC			P240061009 Contributi obbligatori INAIL	0,00	8.696,43-	8.696,43	100,0	
PRC			P240061209 Fondi pensionistici	138.902,96-	124.124,74-	14.778,22-	11,9-	
PRC			P240061309 Debiti vs Cassa Edile	51.069,50-	0,00	51.069,50-		
			>> Totale Debiti vs istituti di previdenza e	298.780,46-	218.406,17-	80.374,29-	36,8-	*3*
			sicurezza sociale					
			** Altri Debiti					
			** Verso Altri					
PRC			P240031000 Debiti per Trasferimenti correnti a Ist	1.658.955,57-	1.480.786,63-	178.168,94-	12,0-	
PRC			P240039800 Debiti per Contributi agli investimenti	1.531.024,55-	1.283.099,41-	247.925,14-	19,3-	
			>> Totale Debiti verso altri	3.189.980,12-	2.763.886,04-	426.094,08-	15,4-	*4*

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
	PRC		** Amministrazioni pubbliche P240036900 Debiti per Contributi agli investimenti >> Totale Amministrazioni pubbliche	22.250.195,21- 22.250.195,21-	22.824.312,82- 22.824.312,82-	574.117,61 574.117,61	2,5 2,5	*4*
	PRC		** Verso il personale P240063400 Altri debiti verso il personale dipende >> Totale Debiti verso il personale	13.440,63 13.440,63	653,92 653,92	12.786,71 12.786,71	1955,4 1955,4	*4*
	PRC		** Debiti diversi P240066950 Depositi cauzionali	41.300,56-	39.118,50-	2.182,06-	5,6-	
	PRC		P240066960 Cauzioni passive Servizi Antincendi	0,00	19.071,81-	19.071,81	100,0	
	PRC		P240066999 Altri debiti diversi >> Totale Debiti diversi	58.153,57- 99.454,13-	58.153,57- 116.343,88-	0,00 16.889,75	0,00 14,5	*4* *3*
			>> Totale Altri debiti	25.526.188,83-	25.703.888,82-	177.699,99	0,7	
			> TOTALE DEBITI +++++	42.327.484,35-	32.538.504,42-	9.788.979,93-	30,1-	*2*
			* RATEI E RISCONTI PASSIVI ** Risconti Passivi					
	PRC		P250000500 Altri risconti passivi >> Totale Risconti Passivi	17.600,19- 17.600,19-	17.600,19- 17.600,19-	0,00 0,00		*3*
			** Contributi agli investimenti P250002000 Contributi agli investimenti da Regioni	226.477.110,49-	185.367.161,65-	41.109.948,84-	22,2-	
	PRC		P250002010 Contributi investimenti per la steriliz	10.477.344,37-	8.506.056,67-	1.971.287,70-	23,2-	
	PRC		P250002020 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI FUR	1.254.348,12-	1.145.185,93-	109.162,19-	9,5-	
	PRC		P250002030 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PAB	183.916,40-	75.027,70-	108.888,70-	145,1-	
	PRC		P250002040 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI STATO >> Totale Contributi agli investimenti	105.455,63- 238.498.175,01-	2.997,20- 195.096.429,15-	102.458,43- 43.401.745,86-	3418,5- 22,2-	*3*
			> TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI +++++	238.515.775,20-	195.114.029,34-	43.401.745,86-	22,2-	*2*
			TOTALE PASSIVITA'	287.368.650,26-	233.432.097,00-	53.936.553,26-	23,1-	*1*

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### CONTO ECONOMICO ###					
			* VALORE DELLA PRODUZIONE					
			** Ricavi delle vendite e delle prestazioni					
			*** Ricavi per vendita di servizi					
PRC			E120004000 Ricavi da servizi n.a.c.	451.886,42-	339.627,04-	112.259,38-	33,1-	
			>>> Totale ricavi vendita di servizi	451.886,42-	339.627,04-	112.259,38-	33,1-	*5*
			>> Totale Ricavi delle vendite e prestazioni	451.886,42-	339.627,04-	112.259,38-	33,1-	*4*
			** Variazioni delle rim. prodotti e semilavor					
PRC			E150000000 Variazioni nelle rimanenze di prodotti	12.120,05	266.978,54-	279.098,59	104,5	
			>> Totale Variaz. rim prodotti e semilavorat	12.120,05	266.978,54-	279.098,59	104,5	*4*
			** Variazioni dei lavori in corso su ordin.					
PRC			E160000000 Variazioni dei lavori in corso su ordin	13.462.808,64-	31.913.989,80-	18.451.181,16	57,8	
			>> Totale Variaz. dei lavori in corso su ordin	13.462.808,64-	31.913.989,80-	18.451.181,16	57,8	*4*
			** Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni					
PRC			E170000000 Incrementi di immobilizzazioni per lavo	185.641,49-	38.542,18-	147.099,31-	381,7-	
			>> Totale incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	185.641,49-	38.542,18-	147.099,31-	381,7-	*4*
			** Altri ricavi e proventi					
			*** Proventi da trasferimenti e contributi					
PRC			E130000000 Trasferimenti correnti da Ministeri	2.822.344,08-	0,00	2.822.344,08-		
PRC			E130001500 Trasferimenti correnti da Regioni e pro	21.352.963,14-	34.260.298,44-	12.907.335,30	37,7	
PRC			E130005200 Contributi agli investimenti da Ministe	500.463,75-	2.260.932,53-	1.760.468,78	77,9	
PRC			E130006700 Contributi agli investimenti da Regioni	41.680.761,89-	11.106.564,53-	30.574.197,36-	275,3-	
PRC			E130015700 Quota annuale di contributi agli invest	1.793.713,23-	1.227.857,01-	565.856,22-	46,1-	
			>>> Totale Proventi da trasferimenti e contri	68.150.246,09-	48.855.652,51-	19.294.593,58-	39,5-	*5*
			*** Altri proventi diversi					
PRC			E140000200 Altri indennizzi di assicurazione contr	0,00	3.475,08-	3.475,08	100,0	
PRC			E140002700 Altri proventi n.a.c.	185.938,13-	119.664,95-	66.273,18-	55,4-	
			>>> Totale Altri proventi diversi	185.938,13-	123.140,03-	62.798,10-	51,0-	*5*
			*** Proventi straordinari					
PRC			E520017300 Altre sopravvenienze attive	6.410,30-	96.130,51-	89.720,21	93,3	
PRC			E520017700 Plusvalenza da alienazione di altri mez	4.036,00-	0,00	4.036,00-		
PRC			E520018200 Plusvalenza da alienazione di impianti	12.060,00-	3.500,00-	8.560,00-	244,6-	
			>>> Totale Proventi straordinari	22.506,30-	99.630,51-	77.124,21	77,4	*5*
			>> Totale Altri ricavi e proventi	68.358.690,52-	49.078.423,05-	19.280.267,47-	39,3-	*4*
			> TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE	82.446.907,02-	81.637.560,61-	809.346,41-	1,0-	*3*
			=====					
			* COSTI DELLA PRODUZIONE					
			** Materie prime, sussid., di consumo, merci					
PRC			E210000000 Giornali e riviste	15.133,20	12.515,20	2.618,00	20,9	
PRC			E210000100 Pubblicazioni	8.253,30	22.114,94	13.861,64-	62,7-	
PRC			E210000200 Carta, cancelleria e stampati	11.123,58	7.815,08	3.308,50	42,3	
PRC			E210000300 Carburanti, combustibili e lubrificanti	678.605,38	771.791,51	93.186,13-	12,1-	
PRC			E210000500 Vestiario	463.023,86	550.948,49	87.924,63-	16,0-	
PRC			E210000700 Materiale informatico	9.805,27	3.465,29	6.339,98	183,0	
PRC			E210000800 Altri materiali tecnico-specialistici n	10.011.434,71	12.156.913,46	2.145.478,75-	17,6-	
PRC			E210000900 Strumenti tecnico-specialistici non san	2.403.818,49	1.295.945,81	1.107.872,68	85,5	
PRC			E210001200 Generi alimentari	79.923,72	87.669,14	7.745,42-	8,8-	
PRC			E210001500 Stampati specialistici	0,00	178,00	178,00-	100,0-	
PRC			E210001600 Altri beni e materiali di consumo n.a.c	230.604,54	137.837,74	92.766,80	67,3	
PRC			E210002100 Prodotti farmaceutici ed emoderivati	0,00	723,46	723,46-	100,0-	
PRC			E210002800 Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.	176.687,00	2.150,69	174.536,31	8115,4	
			>> Totale M.P. , sussid., di consumo, merci	14.088.413,05	15.050.068,81	961.655,76-	6,4-	*4*
			** Costi per Servizi					
PRC			E210003200 Compensi agli organi istituzionali di r	0,00	3.933,28	3.933,28-	100,0-	

Società			PRC	Settore contabile ****		Importi in EUR				
A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.		
	PRC		E210003300 Rimborsospese di viaggio e di trasloco	85.301,14	79.513,22	5.787,92	7,3			
	PRC		E210003700 Organizzazione e partecipazione a manif	0,00	36.668,12	36.668,12-	100,0-			
	PRC		E210003800 Altre spese per relazioni pubbliche, co	25.539,41	34.469,49	8.930,08-	25,9-			
	PRC		E210004015 Formazione obbligatoria	40.274,93	38.973,45	1.301,48	3,3			
	PRC		E210004300 Altre spese per formazione e addestrame	15.190,73	41.443,65	26.252,92-	63,3-			
	PRC		E210004400 Telefonia fissa	19.267,28	29.345,30	10.078,02-	34,3-			
	PRC		E210004500 Telefonia mobile	4.441,66	6.689,46	2.247,80-	33,6-			
	PRC		E210004600 Accesso a banche dati e a pubblicazioni	0,00	9.281,97	9.281,97-	100,0-			
	PRC		E210004700 Energia elettrica	263.261,93	293.318,13	30.056,20-	10,2-			
	PRC		E210004710 Energia elettrica per cantieri	37.186,93	48.716,16	11.529,23-	23,7-			
	PRC		E210004800 Acqua	15.254,73	6.001,66	9.253,07	154,2			
	PRC		E210004900 Gas	21.556,80	7.591,23	13.965,57	184,0			
	PRC		E210005000 Utenze e canoni per altri servizi n.a.c	47.081,64	27.291,40	19.790,24	72,5			
	PRC		E210005400 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	743.504,23	755.809,14	12.304,91-	1,6-			
	PRC		E210005700 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	6.951,52	43.992,32	37.040,80-	84,2-			
	PRC		E210005800 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	355.349,02	622.995,34	267.646,32-	43,0-			
	PRC		E210005900 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	1.879,54	3.806,69	1.927,15-	50,6-			
	PRC		E210006100 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	359.503,14	294.154,75	65.348,39	22,2			
	PRC		E210006400 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	55.973,62	62.612,23	6.638,61-	10,6-			
	PRC		E210006600 Incarichi libero professionali di studi	1.016.104,65	863.471,04	152.633,61	17,7			
	PRC		E210006700 Esperti per commissioni, comitati e con	5.735,24	16.310,36	10.575,12-	64,8-			
	PRC		E210006800 Interpretariato e traduzioni	0,00	12.919,80	12.919,80-	100,0-			
	PRC		E210007500 Altre prestazioni professionali e speci	534.530,24	440.215,25	94.314,99	21,4			
	PRC		E210008100 Servizi di pulizia e lavanderia	9.026,03	6.379,95	2.646,08	41,5			
	PRC		E210008200 Trasporti, traslochi e facchinaggio	8.682,72	976,30	7.706,42	789,3			
	PRC		E210008300 Stampa e rilegatura	0,00	366,00	366,00-	100,0-			
	PRC		E210008700 Servizio mense personale civile	311.131,29	361.354,96	50.223,67-	13,9-			
	PRC		E210009300 Contratti di servizio per la raccolta r	7.021,53	1.024,06	5.997,47	585,7			
	PRC		E210011000 Altre spese per servizi amministrativi	5.884,14	2.376,10	3.508,04	147,6			
	PRC		E210011200 Oneri per servizio di tesoreria	1.700,00	56,30	1.643,70	2919,5			
	PRC		E210011400 Gestione e manutenzione applicazioni	2.550.373,09	1.833.878,02	716.495,07	39,1			
	PRC		E210011700 Servizi di rete per trasmissione dati e	0,00	16.886,55	16.886,55-	100,0-			
	PRC		E210012300 Servizi di consulenza e prestazioni pro	1.708,00	12.444,00	10.736,00-	86,3-			
	PRC		E210012900 Spese per commissioni e comitati dell'E	0,00	10.980,00	10.980,00-	100,0-			
	PRC		E210013200 Altri servizi diversi n.a.c.	15.647.451,50	14.469.602,01	1.177.849,49	8,1			
	PRC		E210013400 Acquisti di servizi sanitari per medici	8.400,00	12.514,93	4.114,93-	32,9-			
			>> Totale costi per servizi	22.205.266,68	20.508.362,62	1.696.904,06	8,3	*4*		
			** Costi per godimento di beni di terzi							
	PRC		E210014900 Locazione di beni immobili	68.566,70	1.694,96	66.871,74	3945,3			
	PRC		E210015000 Noleggi di mezzi di trasporto	245.411,73	312.223,48	66.811,75-	21,4-			
	PRC		E210015400 Noleggi di impianti e macchinari	552.052,25	419.876,44	132.175,81	31,5			
	PRC		E210016200 Altri costi sostenuti per utilizzo di b	214.925,26	214.925,26	0,00				
			>> Totale costi per godimento di beni di terz	1.080.955,94	948.720,14	132.235,80	13,9	*4*		
			** Costi del personale							
			*** Salari e Stipendi							
	PRC		E210016300 Voci stipendiali corrisposte al persona	14.292.345,23	26.862.312,08	12.569.966,85-	46,8-			
	PRC		E210016400 Indennità ed altri compensi, esclusi i	261.998,81	220.188,17	41.810,64	19,0			
	PRC		E210016500 Voci stipendiali corrisposte al persona	256.722,49	314.267,98	57.545,49-	18,3-			
	PRC		E210016600 Indennità ed altri compensi, esclusi i	6.536,07	4.584,65	1.951,42	42,6			
	PRC		E210016800 Straordinario per il personale a tempo	346.758,76	318.113,73	28.645,03	9,0			
	PRC		E210016900 Straordinario per il personale a tempo	10.260,09	15.337,03	5.076,94-	33,1-			
			>>> Totale Salari e stipendi	15.174.621,45	27.734.803,64	12.560.182,19-	45,3-	*5*		
			*** Oneri sociali							
	PRC		E210017000 Contributi obbligatori per il personale	2.003.938,19	2.056.759,10	52.820,91-	2,6-			
	PRC		E210017309 Contributi cassa edile a carico datore	343.517,11	368.223,89	24.706,78-	6,7-			
	PRC		E210017310 Contributi INAIL c/azienda	533.260,11	577.328,84	44.068,73-	7,6-			
			>>> Totale Oneri sociali	2.880.715,41	3.002.311,83	121.596,42-	4,1-	*5*		

Società			PRC	Settore contabile ****	Importi in EUR				
A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.	
			*** Trattamento di fine rapporto						
	PRC		E210017200 Contributi per indennità di fine rappor	1.008,00	100,52	907,48	902,8		
	PRC		E210017209 Contributi fondi pensionistici	355.809,41	327.920,75	27.888,66	8,5		
	PRC		E210017219 Contributi fondi pensionistici a carico	60.988,48	57.284,45	3.704,03	6,5		
			>>> Totale Trattamento di fine rapporto	417.805,89	385.305,72	32.500,17	8,4	*5*	
			*** Altri costi						
	PRC		E210018000 Altri costi del personale n.a.c.	143.742,89	153.339,31	9.596,42-	6,3-		
			>>> Totale Altri costi	143.742,89	153.339,31	9.596,42-	6,3-	*5*	
			>> Totale costi del personale	18.616.885,64	31.275.760,50	12.658.874,86-	40,5-	*4*	
			** Costi per ammortamenti e svalutazioni						
	PRC		E220004810 Ammortamento Software acquistato da ter	273.569,18	235.470,74	38.098,44	16,2		
	PRC		E220005100 Ammortamento di altri beni immateriali	23.726,83	23.632,72	94,11	0,4		
			>>> Totale costi per ammort. immob. immateria	297.296,01	259.103,46	38.192,55	14,7	*5*	
	PRC		E220000000 Ammortamento Mezzi di trasporto stradal	14.493,60	7.246,80	7.246,80	100,0		
	PRC		E220000200 Ammortamento Mezzi di trasporto per vie	1.733,48	1.733,48	0,00			
	PRC		E220000300 Ammortamento di altri mezzi di trasport	537.924,71	287.294,78	250.629,93	87,2		
	PRC		E220000800 Ammortamento Mobili e arredi per uffici	4.302,99	2.173,33	2.129,66	98,0		
	PRC		E220001000 Ammortamento di altri mobili e arredi n	13.333,97	11.226,80	2.107,17	18,8		
	PRC		E220001100 Ammortamento Macchinari	115.013,07	86.529,35	28.483,72	32,9		
	PRC		E220001200 Ammortamento di impianti	38.922,71	17.762,96	21.159,75	119,1		
	PRC		E220001300 Ammortamento di attrezzature scientific	10.613,32	7.131,76	3.481,56	48,8		
	PRC		E220001400 Ammortamento di attrezzature sanitarie	2.029,23	0,00	2.029,23			
	PRC		E220001500 Ammortamento di attrezzature n.a.c.	34.882,70	19.651,59	15.231,11	77,5		
	PRC		E220001600 Ammortamento Macchine per ufficio	628,98	628,98	0,00			
	PRC		E220001700 Ammortamento di server	194.733,07	140.500,44	54.232,63	38,6		
	PRC		E220001800 Ammortamento postazioni di lavoro	224.158,98	201.553,64	22.605,34	11,2		
	PRC		E220001900 Ammortamento periferiche	107.333,19	52.747,71	54.585,48	103,5		
	PRC		E220002000 Ammortamento degli apparati di telecomu	101.338,77	44.318,15	57.020,62	128,7		
	PRC		E220002100 Ammortamento di hardware n.a.c.	90.779,17	85.553,76	5.225,41	6,1		
	PRC		E220004300 Ammortamento di altri beni immobili div	2.990,53	1.495,27	1.495,26	100,0		
	PRC		E220004600 Ammortamento di altri beni materiali di	1.204,75	1.204,75	0,00			
			>>> Totale ammortamento delle immob. material	1.496.417,22	968.753,55	527.663,67	54,5	*5*	
			>> Totale costi per ammti e svalutaz.	1.793.713,23	1.227.857,01	565.856,22	46,1	*4*	
			** Costi per oneri diversi di gestione						
			*** Costi per Trasferimenti e contributi						
	PRC		E230001400 Trasferimenti correnti a Regioni e prov	10.468,80	87.906,30	77.437,50-	88,1-		
	PRC		E230009300 Trasferimenti correnti a Istituzioni So	6.633.100,13	5.469.620,82	1.163.479,31	21,3		
	PRC		E230011000 Contributi agli investimenti a Regioni	0,00	128.858,23	128.858,23-	100,0-		
	PRC		E230011200 Contributi agli investimenti a Comuni	12.935.846,26	3.694.927,50	9.240.918,76	250,1		
	PRC		E230014100 Contributi agli investimenti a Istituzi	2.431.633,23	1.085.622,68	1.346.010,55	124,0		
			>>> Totale costi per Trasferimenti e contrib.	22.011.048,42	10.466.935,53	11.544.112,89	110,3	*5*	
			*** Costi per altri oneri di gestione						
	PRC		E210018200 Imposta di registro e di bollo	6.986,75	2.442,00	4.544,75	186,1		
	PRC		E210018400 Tributo speciale per il deposito in dis	303.815,93	425.167,39	121.351,46-	28,5-		
	PRC		E210019500 Imposte, tasse e proventi assimilati a	7.984,91	11.072,42	3.087,51-	27,9-		
	PRC		E210020100 Premi di assicurazione per responsabili	148.389,09	142.340,19	6.048,90	4,2		
	PRC		E210020400 Costi per multe, ammende, sanzioni e ob	237,93	71,43	166,50	233,1		
	PRC		E210020500 Costi per risarcimento danni	5.201,81	14.129,54	8.927,73-	63,2-		
	PRC		E210020700 Costi per indennizzi	696.308,48	467.395,03	228.913,45	49,0		
	PRC		E210021100 Costi per rimborsi di parte corrente ad	173.817,42	0,00	173.817,42			
	PRC		E210021700 Altri costi della gestione	26.273,49	22.172,03	4.101,46	18,5		
			>>> Totale costi per altri oneri di gestione	1.369.015,81	1.084.790,03	284.225,78	26,2	*5*	
			*** Costi per oneri straordinari						
	PRC		E510019300 Minusvalenza da alienazione di Macchina	1.736,06	0,00	1.736,06			
	PRC		E510019700 Minusvalenza da alienazione di attrezza	0,00	6.137,80	6.137,80-	100,0-		
	PRC		E510020000 Minusvalenza da Alienazione di postazio	0,00	0,02	0,02-	100,0-		
			>>> Totale costi per oneri straordinari	1.736,06	6.137,82	4.401,76-	71,7-	*5*	

Società			PRC		Settore contabile ****		Importi in EUR			
A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.		
			>> Totale Costi per oneri diversi di gestione	23.381.800,29	11.557.863,38	11.823.936,91	102,3	*4*		
			> TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE	81.167.034,83	80.568.632,46	598.402,37	0,7	*3*		
			DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZ. =====	1.279.872,19-	1.068.928,15-	210.944,04-	19,7-	*3*		
			RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+-C+-D)	1.279.872,19-	1.068.928,15-	210.944,04-	19,7-	*2*		
			E210018100 Imposta regionale sulle attività produt	533.118,59	548.234,92	15.116,33-	2,8-			
			>>> Totale imposte sul reddito dell'esercizio correnti, differite e anticipate	533.118,59	548.234,92	15.116,33-	2,8-	*2*		
			RISULTATO DELL'ESERCIZIO	746.753,60-	520.693,23-	226.060,37-	43,4-	*1*		

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
--------	-------------	--------------	---------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	------------------	--------------

Società			PRC Settore contabile ****		Importi in EUR				
A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....		Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
	PRC		G0704000	G.-Amm.-Software e licenze	427.280,71	389.182,27	38.098,44	9,8	
	PRC		G0704020	G.-Amm.-Manut. straord. beni di terzi	23.726,83	23.632,72	94,11	0,4	
	PRC		G0721300	G.-Amm.-Stazioni ricetrasmittenti	2.990,53	1.495,27	1.495,26	100,0	
	PRC		G0750300	G.-Amm.-Mobili, arredi, suppellettili	54.834,28	50.597,45	4.236,83	8,4	
	PRC		G0750400	G.-Amm.-Macchine/utensili d'ufficio	628,98	628,98	0,00		
	PRC		G0750500	G.-Amm.-Apparecchiature elaboraz. dati	1.069.936,65	970.121,55	99.815,10	10,3	
	PRC		G0750710	G.-Amm.-Hardware per uso didattico	28.383,01	28.383,01	0,00		
	PRC		G0750720	G.-Amm.-App.audio.video.fotoa. uso did.	134,66	134,66	0,00		
	PRC		G0750800	G.-Amm.-Macchine/utensili per la didatt	2.832,23	2.660,97	171,26	6,4	
	PRC		G0750810	G.-Amm.-Altri beni mobili ad uso didatt	142,68	71,34	71,34	100,0	
	PRC		G0751000	G.-Amm.-Apparecch.mediche. tecnico-scie	21.268,17	19.238,94	2.029,23	10,5	
	PRC		G0751100	G.-Amm.-Macchine, macchinario agricolo	194.188,98	169.925,12	24.263,86	14,3	
	PRC		G0751103	G.-Amm.-Apparecchiature per officina	30.725,69	23.966,56	6.759,13	28,2	
	PRC		G0751500	G.-Amm.-Impianti ricetrasmittenti	142.449,53	138.551,94	3.897,59	2,8	
	PRC		G0751501	G.-Amm.-Apparecchiature di laboratorio	22.668,08	19.257,86	3.410,22	17,7	
	PRC		G0751502	G.-Amm.-Altre apparecchiature	107.653,73	94.292,82	13.360,91	14,2	
	PRC		G0751504	G.-Amm.-Impianti particolari	41.968,24	25.546,41	16.421,83	64,3	
	PRC		G0752000	G.-Amm.-Mezzi trasporto leggero	382.550,06	277.380,83	105.169,23	37,9	
	PRC		G0752100	G.-Amm.-Mezzi trasporto pesante	123.339,35	44.115,34	79.224,01	179,6	
	PRC		G0752200	G.-Amm.-Altri mezzi di trasporto	23.331,14	16.084,34	7.246,80	45,1	
	PRC		G0752300	G.-Amm.-Mezzi di trasporto speciali	129.934,57	63.697,88	66.236,69	104,0	
	PRC		G0752600	G.-Amm.-Altri beni materiali diversi	70.824,10	70.824,10	0,00		
	PRC		G3000100	G.-F.amm.-Patrimonio	2.901.792,20-	2.429.790,36-	472.001,84-	19,4-	
	PRC		T099999900	Risultato esercizio	0,00	520.693,23	520.693,23-	100,0-	
					0,00	520.693,23	520.693,23-	100,0-	*1*

Società

PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
				0,00	0,00	0,00		*1*

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	Periodo rep. (01.2020-13.2020)	..Periodo confr. (01.2019-13.2019)	assolutoScostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
				746.753,60-	0,00	746.753,60-		*1*

Agentur für Bevölkerungsschutz

Sede in BOLZANO - BOZEN Viale Druso/Drususstraße 116
 Registro Imprese di Bolzano - Bozen n. 80013370210 - Codice fiscale 80013370210
 R.E.A. di Bolzano - Bozen n. 215340 - Partita IVA 01657560213

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2020

		Saldo AI 31/12/2020	Saldo AI 31/12/2019	Differenza	% Diff.
STATO PATRIMONIALE ATTIVO					
A) Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti					
B) Immobilizzazioni					
<i>I) Immobilizzazioni immateriali</i>					
3) Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno		712.318,01	795.395,00	-83.076,99	-10,44%
P120000850	Acquisto software	1.367.845,94	1.177.353,75	190.492,19	16,18%
P220004400	Fondo ammortamento software	655.527,93	381.958,75	273.569,18	71,62%
6) Immobilizzazioni in corso e acconti		31.094,24		31.094,24	
P120001100	Acconti per realizzazione beni immateri	31.094,24		31.094,24	
7) Altre immobilizzazioni immateriali		738.140,05	761.866,88	-23.726,83	-3,11%
P120001500	Manutenzione straordinaria su altri ben	790.894,19	790.894,19		
P220004700	Fondo ammortamento di altri beni immate	52.754,14	29.027,31	23.726,83	81,74%
Totale Immobilizzazioni immateriali		1.481.552,30	1.557.261,88	-75.709,58	-4,86%
<i>II) Immobilizzazioni materiali</i>					
1) Terreni e fabbricati		145.040,02	148.030,55	-2.990,53	-2,02%
P120005700	Beni immobili n.a.c.	149.525,82	149.525,82		
P220003900	Fondi ammortamento di Beni immobili n.a	4.485,80	1.495,27	2.990,53	200,00%
2) Impianti e macchinario		1.982.158,14	1.433.517,16	548.640,98	38,27%
P120002900	Macchinari	4.417.312,83	4.268.224,18	149.088,65	3,49%
P120003000	Impianti	5.836.895,57	5.347.366,86	489.528,71	9,15%
P220000900	Fondo ammortamento macchinari	3.404.493,67	3.336.093,76	68.399,91	2,05%
P220001000	Fondo ammortamento impianti	4.867.556,59	4.845.980,12	21.576,47	0,45%
3) Attrezzature industriali e commerciali		1.039.580,42	651.994,84	387.585,58	59,45%
P120003100	Attrezzature scientifiche	262.681,75	162.313,25	100.368,50	61,84%
P120003200	Attrezzature sanitarie	105.233,19	84.940,93	20.292,26	23,89%
P120003300	Attrezzature n.a.c.	1.401.673,89	1.124.310,85	277.363,04	24,67%
P220001100	Fondo ammortamento attrezzature scienti	21.550,36	10.937,04	10.613,32	97,04%
P220001200	Fondo ammortamento attrezzature sanitar	86.970,16	84.940,93	2.029,23	2,39%
P220001300	Fondo ammortamento attrezzature n.a.c.	621.487,89	623.692,22	-2.204,33	-0,35%
4) Altri beni		6.007.419,52	4.867.230,69	1.140.188,83	23,43%
P120002200	Mezzi di trasporto stradali	796.843,94	796.843,94		
P120002400	Mezzi di trasporto per vie d'acqua	34.669,60	34.669,60		
P120002500	Mezzi di trasporto ad uso civile, di si	18.638.330,56	17.376.584,68	1.261.745,88	7,26%
P120002600	Mobili e arredi per ufficio	103.594,68	70.577,90	33.016,78	46,78%
P120002700	Mobili e arredi per alloggi e pertinenz	273.597,89	273.597,89		
P120002800	Mobili e arredi n.a.c.	146.859,92	129.200,76	17.659,16	13,67%
P120003400	Macchine per ufficio	28.528,81	28.528,81		
P120003500	Server	901.693,32	901.693,32		
P120003600	Postazioni di lavoro	1.130.898,27	1.012.164,09	118.734,18	11,73%
P120003700	Periferiche	726.296,49	297.990,75	428.305,74	143,73%
P120003800	Apparati di telecomunicazione	512.413,32	410.793,56	101.619,76	24,74%
P120003900	Hardware n.a.c.	388.346,73	374.747,85	13.598,88	3,63%
P120007000	Altri beni materiali diversi	6.023,75	6.023,75		
P220000200	Fondo ammortamento mezzi di trasporto s	673.648,34	659.154,74	14.493,60	2,20%
P220000400	Fondo ammortamento mezzi di trasporto p	4.333,70	2.600,22	1.733,48	66,67%
P220000500	Fondo ammortamento altri mezzi di trasp	14.715.948,54	14.634.331,54	81.617,00	0,56%
P220000600	Fondo ammortamento mobili e arredi per	50.827,34	47.690,75	3.136,59	6,58%
P220000700	Fondo ammortamento mobili e arredi per	273.597,89	273.597,89		
P220000800	Fondo ammortamento mobili e arredi n.a.	34.253,03	20.919,06	13.333,97	63,74%
P220001400	Fondo ammortamento macchine per ufficio	26.956,37	26.327,39	628,98	2,39%
P220001500	Fondo ammortamento server	500.007,35	305.274,28	194.733,07	63,79%
P220001600	Fondo ammortamento postazioni di lavoro	697.503,31	473.344,33	224.158,98	47,36%
P220001700	Fondo ammortamento periferiche	268.742,31	161.409,12	107.333,19	66,50%
P220001800	Fondo ammortamento apparati di telecomu	201.905,98	100.567,21	101.338,77	100,77%
P220001900	Fondo ammortamento hardware n.a.c.	229.941,72	139.162,55	90.779,17	65,23%

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

Operatore: Stephan Grossmann (Amministratore)

Pagina 1 di 6

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2020

		Saldo Al 31/12/2020	Saldo Al 31/12/2019	Differenza	% Diff.
P220004200	Fondo ammortamento di altri beni materi	3.011,88	1.807,13	1.204,75	66,67%
5) Immobilizzazioni in corso e acconti		163.298,93	8.751,68	154.547,25	1.765,92%
P120008100	Immobilizzazioni materiali in costruzio	163.298,93	8.751,68	154.547,25	1.765,92%
Totale Immobilizzazioni materiali		9.337.497,03	7.109.524,92	2.227.972,11	31,34%
Totale Immobilizzazioni (B)		10.819.049,33	8.666.786,80	2.152.262,53	24,83%
C) Attivo circolante					
<i>I) Rimanenze</i>					
1) Rimanenze materie prime, sussidiarie e di consumo		708.598,09	720.718,14	-12.120,05	-1,68%
P130000000	Rimanenze di materie prime, sussidiarie	708.598,09	720.718,14	-12.120,05	-1,68%
3) Rimanenze lavori in corso su ordinazione		136.153.990,19	122.691.181,55	13.462.808,64	10,97%
P130000200	Lavori in corso su ordinazione	136.153.990,19	122.691.181,55	13.462.808,64	10,97%
5) Acconti		6.508.121,73	2.134.121,15	4.374.000,58	204,96%
P130000400	Acconti	6.508.121,73	2.134.121,15	4.374.000,58	204,96%
Totale Rimanenze		143.370.710,01	125.546.020,84	17.824.689,17	14,20%
<i>II) Crediti</i>					
1) Crediti verso clienti					
a) Crediti verso clienti esigibili entro l'esercizio successivo		464.385,31	268.392,54	195.992,77	73,02%
P130060900	Fatture da emettere	464.385,31	268.392,54	195.992,77	73,02%
Totale Crediti verso clienti		464.385,31	268.392,54	195.992,77	73,02%
5-quater) Crediti verso altri					
a) Crediti verso altri esigibili entro l'esercizio successivo		84.882.192,93	15.242.606,10	69.639.586,83	456,87%
P130009700	Crediti derivanti dalla vendita di serv	740.368,56	8.114,80	732.253,76	9.023,68%
P130017600	Crediti per Trasferimenti correnti da M	2.822.344,08		2.822.344,08	
P130019100	Crediti per Trasferimenti correnti da R	3.000.757,62		3.000.757,62	
P130022500	Crediti da Contributi agli investimenti	826.325,52		826.325,52	
P130024000	Crediti da Contributi agli investimenti	76.902.799,65	14.572.449,15	62.330.350,50	427,73%
P130030500	Crediti da Contributi agli investimenti	336.000,00	336.000,00		
P130030900	Crediti da Fondo europeo di sviluppo re	40.912,44		40.912,44	
P130031400	Crediti da Altri contributi agli invest	26.828,23	184.136,64	-157.308,41	-85,43%
P130060000	Depositi cauzionali presso	3.300,00	3.300,00		
P130060202	Crediti vs INPS per Cassa	138.258,28	136.856,36	1.401,92	1,02%
P130060299	Altri crediti diversi	44.298,55	336,33	43.962,22	13.071,16%
P130060950	Note di accredito da ricevere		1.412,82	-1.412,82	-100,00%
Totale Crediti verso altri		84.882.192,93	15.242.606,10	69.639.586,83	456,87%
Totale Crediti		85.346.578,24	15.510.998,64	69.835.579,60	450,23%
<i>IV) Disponibilità liquide</i>					
1) Depositi bancari e postali		48.576.038,08	83.701.819,48	-35.125.781,40	-41,97%
P130061300	Istituto tesoriere/cassiere	48.576.038,08	83.701.819,48	-35.125.781,40	-41,97%
Totale Disponibilità liquide		48.576.038,08	83.701.819,48	-35.125.781,40	-41,97%
Totale Attivo circolante (C)		277.293.326,33	224.758.838,96	52.534.487,37	23,37%
D) Ratei e risconti attivi					
P140000100	Risconti attivi	3.028,20	6.471,24	-3.443,04	-53,21%
TOTALE STATO PATRIMONIALE ATTIVO		288.115.403,86	233.432.097,00	54.683.306,86	23,43%
STATO PATRIMONIALE PASSIVO					
A) Patrimonio netto					
<i>I) Capitale</i>					
<i>II) Riserva da soprapprezzo delle azioni</i>					
<i>III) Riserve di rivalutazione</i>					
<i>IV) Riserva legale</i>					
<i>V) Riserve statutarie</i>					
<i>VI) Altre riserve, distintamente indicate</i>					
Varie altre riserve		3.975.809,86	3.455.116,63	520.693,23	15,07%
P210000400	Avanzi (disavanzo) portati a nuovo	3.975.809,86	3.455.116,63	520.693,23	15,07%
Totale Altre riserve, distintamente indicate		3.975.809,86	3.455.116,63	520.693,23	15,07%
<i>VII) Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi</i>					
<i>VIII) Utili (perdite) portati a nuovo</i>					
IX) Utile (Perdita) dell'esercizio		746.753,60	520.693,23	226.060,37	43,42%
<i>Perdita ripianata nell'esercizio</i>					
<i>X) Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio</i>					

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

Operatore: Stephan Grossmann (Amministratore)

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2020

	Saldo Al 31/12/2020	Saldo Al 31/12/2019	Differenza	% Diff.
Totale Patrimonio netto (A)	4.722.563,46	3.975.809,86	746.753,60	18,78%
B) Fondi per rischi e oneri				
2) Fondi per imposte, anche differite	1.183.915,94	255.145,31	928.770,63	364,02%
P220005100 Altri fondi	928.770,63		928.770,63	
P220005110 Fondo Riserva per IVA da versare	255.145,31	255.145,31		
Totale Fondi per rischi e oneri (B)	1.183.915,94	255.145,31	928.770,63	364,02%
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	1.365.664,91	1.548.608,07	-182.943,16	-11,81%
P230000000 Fondo per trattamento fine rapporto	1.365.664,91	1.548.608,07	-182.943,16	-11,81%
D) Debiti				
7) Debiti verso fornitori				
a) Debiti verso fornitori esigibili entro l'esercizio successivo	14.543.281,60	4.114.955,23	10.428.326,37	253,43%
P240021700 Debiti verso fornitori	12.904.615,63	2.838.905,79	10.065.709,84	354,56%
P240067000 Fatture da ricevere	1.638.665,97	1.276.049,44	362.616,53	28,42%
Totale Debiti verso fornitori	14.543.281,60	4.114.955,23	10.428.326,37	253,43%
12) Debiti tributari				
a) Debiti tributari esigibili entro l'esercizio successivo	1.959.233,46	2.501.254,20	-542.020,74	-21,67%
P240058100 Imposta regionale sulle attività produt	649.261,51	1.227.336,67	-578.075,16	-47,10%
P240058110 Debito IRAP	258,72	133,24	125,48	94,18%
P240060300 Ritenute erariali su redditi da lavoro	190.914,22	239.374,97	-48.460,75	-20,24%
P240060400 Ritenute erariali su redditi da lavoro	5.714,68	15.709,05	-9.994,37	-63,62%
P240060600 Debito per scissione IVA da pagare mens	1.034.438,08	968.736,69	65.701,39	6,78%
P240060900 Erario c/IVA	78.646,25	49.963,58	28.682,67	57,41%
Totale Debiti tributari	1.959.233,46	2.501.254,20	-542.020,74	-21,67%
13) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale				
a) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale esigibili entro l'esercizio successivo		8.696,43	-8.696,43	-100,00%
P240061009 Contributi obbligatori INAIL		8.696,43	-8.696,43	-100,00%
Totale Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale		8.696,43	-8.696,43	-100,00%
14) Altri debiti				
a) Altri debiti esigibili entro l'esercizio successivo	25.824.969,29	25.913.598,56*	-88.629,27	-0,34%
P240031000 Debiti per Trasferimenti correnti a Ist	1.658.955,57	1.480.786,63	178.168,94	12,03%
P240036900 Debiti per Contributi agli investimenti	22.250.195,21	22.824.312,82	-574.117,61	-2,52%
P240039800 Debiti per Contributi agli investimenti	1.531.024,55	1.283.099,41	247.925,14	19,32%
P240061000 Debiti per contributi obbligatori per i	108.808,00	85.585,00	23.223,00	27,13%
P240061209 Fondi pensionistici	138.902,96	124.124,74	14.778,22	11,91%
P240061309 Debiti vs Cassa Edile	51.069,50		51.069,50	
P240063400 Altri debiti verso il personale dipende	-13.440,63	653,92	-14.094,55	-2.155,39%
P240066950 Depositi cauzionali	41.300,56	39.118,50	2.182,06	5,58%
P240066960 Cauzioni passive servizi antincendi		19.071,81	-19.071,81	-100,00%
P240066999 Altri debiti diversi	58.153,57	58.153,57		
Totale Altri debiti	25.824.969,29	25.913.598,56	-88.629,27	-0,34%
Totale Debiti (D)	42.327.484,35	32.538.504,42	9.788.979,93	30,08%
E) Ratei e risconti passivi	238.515.775,20	195.114.029,34	43.401.745,86	22,24%
P250000500 Altri risconti passivi	17.600,19	17.600,19		
P250002000 Contributi agli investimenti da Regioni	226.477.110,49	185.367.161,65	41.109.948,84	22,18%
P250002010 Contributi investimenti per la steriliz	10.477.344,37	8.506.056,67	1.971.287,70	23,18%
P250002020 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI FUR	1.254.348,12	1.145.185,93	109.162,19	9,53%
P250002030 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PAB	183.916,40	75.027,70	108.888,70	145,13%
P250002040 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI STATO	105.455,63	2.997,20	102.458,43	3.418,47%
TOTALE STATO PATRIMONIALE PASSIVO	288.115.403,86	233.432.097,00	54.683.306,86	23,43%
CONTO ECONOMICO				
A) Valore della produzione				
1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni	451.886,42	339.627,04	112.259,38	33,05%
E120004000 Ricavi da servizi n.a.c.	451.886,42	339.627,04	112.259,38	33,05%
2) Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	-12.120,05	266.978,54	-279.098,59	-104,54%
E150000000 Variazioni nelle rimanenze di prodotti	-12.120,05	266.978,54	-279.098,59	-104,54%
3) Variazioni dei lavori in corso su ordinazione	13.462.808,64	31.913.989,80	-18.451.181,16	-57,82%
E160000000 Variazioni dei lavori in corso su ordin	13.462.808,64	31.913.989,80	-18.451.181,16	-57,82%

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

Operatore: Stephan Grossmann (Amministratore)

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2020

		Saldo Al 31/12/2020	Saldo Al 31/12/2019	Differenza	% Diff.
4) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni		185.641,49	38.542,18	147.099,31	381,66%
E170000000	Incrementi di immobilizzazioni per lavo	185.641,49	38.542,18	147.099,31	381,66%
5) Altri ricavi e proventi					
a) Contributi in conto esercizio		68.150.246,09	48.855.652,51	19.294.593,58	39,49%
E130000000	Trasferimenti correnti da Ministeri	2.822.344,08		2.822.344,08	
E130001500	Trasferimenti correnti da Regioni e pro	21.352.963,14	34.260.298,44	-12.907.335,30	-37,67%
E130005200	Contributi agli investimenti da Ministe	500.463,75	2.260.932,53	-1.760.468,78	-77,86%
E130006700	Contributi agli investimenti da Regioni	41.680.761,89	11.106.564,53	30.574.197,36	275,28%
E130015700	Quota annuale di contributi agli invest	1.793.713,23	1.227.857,01	565.856,22	46,08%
b) Altri ricavi e proventi		208.444,43	222.770,54	-14.326,11	-6,43%
E140000200	Altri indennizzi di assicurazione contr.		3.475,08	-3.475,08	-100,00%
E140002700	Altri proventi n.a.c.	185.938,13	119.664,95	66.273,18	55,38%
E520017300	Altre sopravvenienze attive	6.410,30	96.130,51	-89.720,21	-93,33%
E520017700	Plusvalenza da alienazione di altri mez	4.036,00		4.036,00	
E520018200	Plusvalenza da alienazione di impianti	12.060,00	3.500,00	8.560,00	244,57%
Totale Altri ricavi e proventi		68.358.690,52	49.078.423,05	19.280.267,47	39,28%
Totale Valore della produzione (A)		82.446.907,02	81.637.560,61	809.346,41	0,99%
B) Costi della produzione					
6) Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci		14.088.413,05	15.050.068,81	-961.655,76	-6,39%
E210000000	Giornali e riviste	15.133,20	12.515,20	2.618,00	20,92%
E210000100	Pubblicazioni	8.253,30	22.114,94	-13.861,64	-62,68%
E210000200	Carta, cancelleria e stampati	11.123,58	7.815,08	3.308,50	42,33%
E210000300	Carburanti, combustibili e lubrificanti	678.605,38	771.791,51	-93.186,13	-12,07%
E210000500	Vestituario	463.023,86	550.948,49	-87.924,63	-15,96%
E210000700	Materiale informatico	9.805,27	3.465,29	6.339,98	182,96%
E210000800	Altri materiali tecnico-specialistici n	10.011.434,71	12.156.913,46	-2.145.478,75	-17,65%
E210000900	Strumenti tecnico-specialistici non san	2.403.818,49	1.295.945,81	1.107.872,68	85,49%
E210001200	Generi alimentari	79.923,72	87.669,14	-7.745,42	-8,83%
E210001500	Stampati specialistici		178,00	-178,00	-100,00%
E210001600	Altri beni e materiali di consumo n.a.c	230.604,54	137.837,74	92.766,80	67,30%
E210002100	Prodotti farmaceutici ed emoderivati		723,46	-723,46	-100,00%
E210002800	Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.	176.687,00	2.150,69	174.536,31	8.115,36%
7) Per servizi		22.205.266,68	20.508.362,62	1.696.904,06	8,27%
E210003200	Compensi agli organi istituzionali di r		3.933,28	-3.933,28	-100,00%
E210003300	Rimborso spese di viaggio e di trasloco	85.301,14	79.513,22	5.787,92	7,28%
E210003700	Organizzazione e partecipaz. A manif.		36.668,12	-36.668,12	-100,00%
E210003800	Altre spese per relazioni pubbliche, co	25.539,41	34.469,49	-8.930,08	-25,91%
E210004015	Formazione obbligatoria	40.274,93	38.973,45	1.301,48	3,34%
E210004300	Altre spese per formazione e addestrame	15.190,73	41.443,65	-26.252,92	-63,35%
E210004400	Telefonia fissa	19.267,28	29.345,30	-10.078,02	-34,34%
E210004500	Telefonia mobile	4.441,66	6.689,46	-2.247,80	-33,60%
E210004600	Accesso a banche dati e a pubblicaz.		9.281,97	-9.281,97	-100,00%
E210004700	Energia elettrica	263.261,93	293.318,13	-30.056,20	-10,25%
E210004710	Energia elettrica per cantieri	37.186,93	48.716,16	-11.529,23	-23,67%
E210004800	Acqua	15.254,73	6.001,66	9.253,07	154,18%
E210004900	Gas	21.556,80	7.591,23	13.965,57	183,97%
E210005000	Utenze e canoni per altri servizi n.a.c	47.081,64	27.291,40	19.790,24	72,51%
E210005400	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	743.504,23	755.809,14	-12.304,91	-1,63%
E210005700	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	6.951,52	43.992,32	-37.040,80	-84,20%
E210005800	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	355.349,02	622.995,34	-267.646,32	-42,96%
E210005900	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	1.879,54	3.806,69	-1.927,15	-50,63%
E210006100	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	359.503,14	294.154,75	65.348,39	22,22%
E210006400	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	55.973,62	62.612,23	-6.638,61	-10,60%
E210006600	Incarichi libero professionali di studi	1.016.104,65	863.471,04	152.633,61	17,68%
E210006700	Esperti per commissioni, comitati e con	5.735,24	16.310,36	-10.575,12	-64,84%
E210006800	Interpretariato e traduzioni		12.919,80	-12.919,80	-100,00%
E210007500	Altre prestazioni professionali e speci	534.530,24	440.215,25	94.314,99	21,42%
E210008100	Servizi di pulizia e lavanderia	9.026,03	6.379,95	2.646,08	41,47%
E210008200	Trasporti, traslochi e facchinaggio	8.682,72	976,30	7.706,42	789,35%
E210008300	Stampa e rilegatura		366,00	-366,00	-100,00%

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

Operatore: Stephan Grossmann (Amministratore)

Pagina 4 di 6

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2020

		Saldo Al 31/12/2020	Saldo Al 31/12/2019	Differenza	% Diff.
E210008700	Servizio mense personale civile	311.131,29	361.354,96	-50.223,67	-13,90%
E210009300	Contratti di servizio per la raccolta r	7.021,53	1.024,06	5.997,47	585,66%
E210011000	Altre spese per servizi amministrativi	5.884,14	2.376,10	3.508,04	147,64%
E210011200	Oneri per servizio di tesoreria	1.700,00	56,30	1.643,70	2.919,54%
E210011400	Gestione e manutenzione applicazioni	2.550.373,09	1.833.878,02	716.495,07	39,07%
E210011700	Servizi di rete per trasmissione dati e		16.886,55	-16.886,55	-100,00%
E210012300	Servizi di consulenza e prestazioni pro	1.708,00	12.444,00	-10.736,00	-86,27%
E210012900	Spese per commissioni e comitati dell'E		10.980,00	-10.980,00	-100,00%
E210013200	Altri servizi diversi n.a.c.	15.647.451,50	14.469.602,01	1.177.849,49	8,14%
E210013400	Acquisti di servizi sanitari per medici	8.400,00	12.514,93	-4.114,93	-32,88%
8) Per godimento di beni di terzi		1.080.955,94	948.720,14	132.235,80	13,94%
E210014900	Locazione di beni immobili	68.566,70	1.694,96	66.871,74	3.945,33%
E210015000	Noleggi di mezzi di trasporto	245.411,73	312.223,48	-66.811,75	-21,40%
E210015400	Noleggi di impianti e macchinari	552.052,25	419.876,44	132.175,81	31,48%
E210016200	Altri costi sostenuti per utilizzo di b	214.925,26	214.925,26		
9) Per il personale					
a) Salari e stipendi		15.174.621,45	27.734.803,64	-12.560.182,19	-45,29%
E210016300	Voci stipendiali corrisposte al persona	14.292.345,23	26.862.312,08	-12.569.966,85	-46,79%
E210016400	Indennità ed altri compensi, esclusi i	261.998,81	220.188,17	41.810,64	18,99%
E210016500	Voci stipendiali corrisposte al persona	256.722,49	314.267,98	-57.545,49	-18,31%
E210016600	Indennità ed altri compensi, esclusi i	6.536,07	4.584,65	1.951,42	42,56%
E210016800	Straordinario per il personale a tempo	346.758,76	318.113,73	28.645,03	9,00%
E210016900	Straordinario per il personale a tempo	10.260,09	15.337,03	-5.076,94	-33,10%
b) Oneri sociali		3.298.521,30	3.387.617,55	-89.096,25	-2,63%
E210017000	Contributi obbligatori per il personale	2.003.938,19	2.056.759,10	-52.820,91	-2,57%
E210017200	Contributi per indennità di fine rappor	1.008,00	100,52	907,48	902,79%
E210017209	Contributi fondi pensionistici	355.809,41	327.920,75	27.888,66	8,50%
E210017219	Contributi fondi pensionistici a carico	60.988,48	57.284,45	3.704,03	6,47%
E210017309	Contributi cassa edile a carico datore	343.517,11	368.223,89	-24.706,78	-6,71%
E210017310	Contributi INAIL c/azienda	533.260,11	577.328,84	-44.068,73	-7,63%
e) Altri costi		143.742,89	153.339,31	-9.596,42	-6,26%
E210018000	Altri costi del personale n.a.c.	143.742,89	153.339,31	-9.596,42	-6,26%
Totale Costi per il personale		18.616.885,64	31.275.760,50	-12.658.874,86	-40,48%
10) Ammortamenti e svalutazioni					
a) Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali		297.296,01	259.103,46	38.192,55	14,74%
E220004810	Ammortamento Software acquistato da ter	273.569,18	235.470,74	38.098,44	16,18%
E220005100	Ammortamento di altri beni immateriali	23.726,83	23.632,72	94,11	0,40%
b) Ammortamento delle immobilizzazioni materiali		1.496.417,22	968.753,55	527.663,67	54,47%
E220000000	Ammortamento Mezzi di trasporto stradal	14.493,60	7.246,80	7.246,80	100,00%
E220000200	Ammortamento Mezzi di trasporto per vie	1.733,48	1.733,48		
E220000300	Ammortamento di altri mezzi di trasport	537.924,71	287.294,78	250.629,93	87,24%
E220000800	Ammortamento Mobili e arredi per uffici	4.302,99	2.173,33	2.129,66	97,99%
E220001000	Ammortamento di altri mobili e arredi n	13.333,97	11.226,80	2.107,17	18,77%
E220001100	Ammortamento Macchinari	115.013,07	86.529,35	28.483,72	32,92%
E220001200	Ammortamento di impianti	38.922,71	17.762,96	21.159,75	119,12%
E220001300	Ammortamento di attrezzature scientific	10.613,32	7.131,76	3.481,56	48,82%
E220001400	Ammortamento di attrezzature sanitarie	2.029,23		2.029,23	
E220001500	Ammortamento di attrezzature n.a.c.	34.882,70	19.651,59	15.231,11	77,51%
E220001600	Ammortamento Macchine per ufficio	628,98	628,98		
E220001700	Ammortamento di server	194.733,07	140.500,44	54.232,63	38,60%
E220001800	Ammortamento postazioni di lavoro	224.158,98	201.553,64	22.605,34	11,22%
E220001900	Ammortamento periferiche	107.333,19	52.747,71	54.585,48	103,48%
E220002000	Ammortamento degli apparati di telecomu	101.338,77	44.318,15	57.020,62	128,66%
E220002100	Ammortamento di hardware n.a.c.	90.779,17	85.553,76	5.225,41	6,11%
E220004300	Ammortamento di altri beni immobili div	2.990,53	1.495,27	1.495,26	100,00%
E220004600	Ammortamento di altri beni materiali di	1.204,75	1.204,75		
Totale Ammortamenti e svalutazioni		1.793.713,23	1.227.857,01	565.856,22	46,08%
14) Oneri diversi di gestione		23.381.800,29	11.557.863,38	11.823.936,91	102,30%
E210018200	Imposta di registro e di bollo	6.986,75	2.442,00	4.544,75	186,11%
E210018400	Tributo speciale per il deposito in dis	303.815,93	425.167,39	-121.351,46	-28,54%

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

Operatore: Stephan Grossmann (Amministratore)

Pagina 5 di 6

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2020

		Saldo Al 31/12/2020	Saldo Al 31/12/2019	Differenza	% Diff.
E210019500	Imposte, tasse e proventi assimilati a	7.984,91	11.072,42	-3.087,51	-27,88%
E210020100	Premi di assicurazione per responsabili	148.389,09	142.340,19	6.048,90	4,25%
E210020400	Costi per multe, ammende, sanzioni e ob	237,93	71,43	166,50	233,10%
E210020500	Costi per risarcimento danni	5.201,81	14.129,54	-8.927,73	-63,18%
E210020700	Costi per indennizzi	696.308,48	467.395,03	228.913,45	48,98%
E210021100	Costi per rimborsi di parte corrente ad	173.817,42		173.817,42	
E210021700	Altri costi della gestione	26.273,49	22.172,03	4.101,46	18,50%
E230001400	Trasferimenti correnti a Regioni e prov	10.468,80	87.906,30	-77.437,50	-88,09%
E230009300	Trasferimenti correnti a Istituzioni So	6.633.100,13	5.469.620,82	1.163.479,31	21,27%
E230011000	Contributi agli investimenti a Regioni		128.858,23	-128.858,23	-100,00%
E230011200	Contributi agli investimenti a Comuni	12.935.846,26	3.694.927,50	9.240.918,76	250,10%
E230014100	Contributi agli investimenti a Istituzi	2.431.633,23	1.085.622,68	1.346.010,55	123,99%
E510019300	Minusvalenza da alienazione di Macchina	1.736,06		1.736,06	
E510019700	Minusvalenza da alienaz di attrezzatura		6.137,80	-6.137,80	-100,00%
E510020000	Minusvalenza da alienaz. Di postazione		0,02	-0,02	-100,00%
Totale Costi della produzione (B)		81.167.034,83	80.568.632,46	598.402,37	0,74%
Differenza tra Valore e Costi della produzione (A - B)		1.279.872,19	1.068.928,15	210.944,04	19,73%
C) Proventi e oneri finanziari					
D) Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie					
Risultato prima delle imposte (A - B +- C +- D)		1.279.872,19	1.068.928,15	210.944,04	19,73%
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate					
a) Imposte correnti		533.118,59	548.234,92	-15.116,33	-2,76%
E210018100	Imposta regionale sulle attività produt	533.118,59	548.234,92	-15.116,33	-2,76%
Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		533.118,59	548.234,92	-15.116,33	-2,76%
21) Utile (Perdita) dell'esercizio		746.753,60	520.693,23	226.060,37	43,42%

Agentur für Bevölkerungsschutz

Sitz BOLZANO - BOZEN Viale Druso/Drususstraße 116
Steuernummer 80013370210 – MwSt-Nr. 01657560213

Jahresabschluss zum 31/12/2020

	31/12/2020	31/12/2019
AKTIVA		
A) Ausstehende Einlagen auf das gezeichnete Kapital		
B) Anlagevermögen		
<i>I) Immaterielle Vermögensgegenstände</i>		
3) Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	712.318	795.395
6) Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	31.094	0
7) Sonstiges	738.140	761.867
Summe Immaterielle Vermögensgegenstände	1.481.552	1.557.262
<i>II) Sachanlagen</i>		
1) Grundstücke und Gebäude	145.040	148.031
2) Technische Anlagen und Maschinen	1.982.158	1.433.517
3) Betriebs- und Geschäftsausstattung	1.039.580	651.995
4) Sonstige Güter	6.007.420	4.867.231
5) Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	163.299	8.752
Summe Sachanlagen	9.337.497	7.109.526
Summe Anlagevermögen (B)	10.819.049	8.666.788
C) Umlaufvermögen		
<i>I) Vorräte</i>		
1) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	708.598	720.718
3) In Ausführung befindliche Aufträge auf Bestellung	136.153.990	122.691.182
5) Anzahlungen	6.508.122	2.134.121
Summe Vorräte	143.370.710	125.546.021
<i>II) Forderungen</i>		
1) Forderungen gegen Kunden		
a) Forderungen gegen Kunden - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	464.385	268.393
Summe Forderungen gegen Kunden	464.385	268.393
5-quater) Forderungen gegen Dritte		
a) Forderungen gegen Dritte - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	84.882.193	15.242.606
Summe Forderungen gegen Dritte	84.882.193	15.242.606
Summe Forderungen	85.346.578	15.510.999
<i>IV) Liquide Mittel</i>		
1) Guthaben bei Kreditinstituten und bei der Post	48.576.038	83.701.819
Summe liquide Mittel	48.576.038	83.701.819
Summe Umlaufvermögen (C)	277.293.326	224.758.839
D) Rechnungsabgrenzungsposten	3.028	6.471
SUMME AKTIVA	288.115.403	233.432.098

PASSIVA		
A) Eigenkapital		
I) Gezeichnetes Kapital	0	0
II) Rücklage aus dem Aufgeld auf Aktien	0	0
III) Aufwertungsrücklagen	0	0
IV) Gesetzliche Rücklage	0	0
V) Satzungsmäßige Rücklagen	0	0
VI) Sonstige, getrennt ausgewiesene Rücklagen		
Sonstige Rücklagen	3.975.809	3.455.119
Summe sonstige, getrennt ausgewiesene Rücklagen	3.975.809	3.455.119
VII) Rücklagen zur Absicherung von erwarteten Cashflows	0	0
VIII) Vorgetragene Gewinne (Verluste)	0	0
IX) Jahresüberschuss (-fehlbetrag)	746.754	520.693
Verlustdeckung im Geschäftsjahr	0	0
X) Negative Rücklagen zur eigene Aktien in Aktenmappe	0	0
Summe Eigenkapital (A)	4.722.563	3.975.812
B) Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen		
b) Rückstellungen für Steuern, einschließlich latenter Steuern	1.183.916	255.145
Summe Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen (B)	1.183.916	255.145
C) Abfertigungen für Arbeitnehmer		
	1.365.665	1.548.608
D) Verbindlichkeiten		
7) Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten		
a) Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	14.543.282	4.114.955
Summe Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten	14.543.282	4.114.955
12) Steuerverbindlichkeiten		
a) Steuerverbindlichkeiten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	1.959.233	2.501.254
Summe Steuerverbindlichkeiten	1.959.233	2.501.254
13) Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit		
a) Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	0	8.696
Summe Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit	0	8.696
14) Sonstige Verbindlichkeiten		
a) Sonstige Verbindlichkeiten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	25.824.969	25.913.599
Summe sonstige Verbindlichkeiten	25.824.969	25.913.599
Summe Verbindlichkeiten (D)	42.327.484	32.538.504
E) Passive Rechnungsabgrenzungsposten		
	238.515.775	195.114.029
SUMME PASSIVA	288.115.403	233.432.098

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG		
A) Gesamtleistung		
1) Erträge aus Lieferungen und Leistungen	451.886	339.627
2) Bestandsveränderungen an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen	-12.120	266.979
3) Änderungen an in Ausführung befindlichen Aufträgen auf Bestellung	13.462.809	31.913.990
4) Aktivierter Eigenleistungen	185.641	38.542
5) Sonstige betriebliche Erträge		
a) Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen	68.150.246	48.855.653
b) Sonstige betriebliche Erträge	208.445	222.771
Summe sonstige betriebliche Erträge	68.358.691	49.078.424
Summe Gesamtleistung (A)	82.446.907	81.637.562
B) Betriebliche Aufwendungen		
6) Roh-, Hilfs-, und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	14.088.413	15.050.069
7) Für bezogene Dienstleistungen	22.205.267	20.508.363
8) Für die Verwendung von Gütern Dritter	1.080.956	948.720
9) Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	15.174.621	27.734.804
b) Sozialabgaben	3.298.521	3.387.618
e) Sonstige Personalkosten	143.743	153.339
Summe Personalaufwand	18.616.885	31.275.761
10) Abschreibungen und Teilwertabschreibungen		
a) Abschreibung immaterielle Vermögensgegenstände	297.296	259.103
b) Abschreibung Sachanlagen	1.496.417	968.754
Summe Abschreibungen und Teilwertabschreibungen	1.793.713	1.227.857
14) Sonstige betriebliche Aufwendungen	23.381.800	11.557.864
Summe betriebliche Aufwendungen (B)	81.167.034	80.568.634
Betriebserfolg (A-B)	1.279.873	1.068.928
C) Finanzerträge und Finanzaufwendungen		
D) Wertberichtigungen auf Finanzanlagen		
Ergebnis vor Steuern (A - B +- C +- D)	1.279.873	1.068.928
20) Laufende und latente Steuern des Geschäftsjahres		
a) Laufende Steuern	533.119	548.235
Summe Laufende und latente Steuern des Geschäftsjahres	533.119	548.235
21) Jahresüberschuss/(-fehlbetrag)	746.754	520.693

Agenzia per la Protezione Civile

Sede in BOLZANO - BOZEN Viale Druso 116
Codice fiscale 80013370210 - Partita IVA 01657560213

BILANCIO AL 31/12/2020

	31/12/2020	31/12/2019
STATO PATRIMONIALE ATTIVO		
A) Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti		
B) Immobilizzazioni		
<i>I) Immobilizzazioni immateriali</i>		
3) Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	712.318	795.395
6) Immobilizzazioni in corso e acconti	31.094	0
7) Altre immobilizzazioni immateriali	738.140	761.867
Totale Immobilizzazioni immateriali	1.481.552	1.557.262
<i>II) Immobilizzazioni materiali</i>		
1) Terreni e fabbricati	145.040	148.031
2) Impianti e macchinario	1.982.158	1.433.517
3) Attrezzature industriali e commerciali	1.039.580	651.995
4) Altri beni	6.007.420	4.867.231
5) Immobilizzazioni in corso e acconti	163.299	8.752
Totale Immobilizzazioni materiali	9.337.497	7.109.526
Totale Immobilizzazioni (B)	10.819.049	8.666.788
C) Attivo circolante		
<i>I) Rimanenze</i>		
1) Rimanenze materie prime, sussidiarie e di consumo	708.598	720.718
3) Rimanenze lavori in corso su ordinazione	136.153.990	122.691.182
5) Acconti	6.508.122	2.134.121
Totale Rimanenze	143.370.710	125.546.021
<i>II) Crediti</i>		
1) Crediti verso clienti		
a) Crediti verso clienti esigibili entro l'esercizio successivo	464.385	268.393
Totale Crediti verso clienti	464.385	268.393
5-quater) Crediti verso altri		
a) Crediti verso altri esigibili entro l'esercizio successivo	84.882.193	15.242.606
Totale Crediti verso altri	84.882.193	15.242.606
Totale Crediti	85.346.578	15.510.999
<i>IV) Disponibilità liquide</i>		
1) Depositi bancari e postali	48.576.038	83.701.819
Totale Disponibilità liquide	48.576.038	83.701.819
Totale Attivo circolante (C)	277.293.326	224.758.839
D) Ratei e risconti attivi	3.028	6.471
TOTALE STATO PATRIMONIALE ATTIVO	288.115.403	233.432.098

STATO PATRIMONIALE PASSIVO		
A) Patrimonio netto		
I) Capitale	0	0
II) Riserva da soprapprezzo delle azioni	0	0
III) Riserve di rivalutazione	0	0
IV) Riserva legale	0	0
V) Riserve statutarie	0	0
VI) Altre riserve, distintamente indicate		
Varie altre riserve	3.975.809	3.455.119
Totale Altre riserve, distintamente indicate	3.975.809	3.455.119
VII) Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0	0
VIII) Utili (perdite) portati a nuovo	0	0
IX) Utile (Perdita) dell'esercizio	746.754	520.693
Perdita ripianata nell'esercizio	0	0
X) Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0	0
Totale Patrimonio netto (A)	4.722.563	3.975.812
B) Fondi per rischi e oneri		
2) Fondi per imposte, anche differite	1.183.916	255.145
Totale Fondi per rischi e oneri (B)	1.183.916	255.145
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	1.365.665	1.548.608
D) Debiti		
7) Debiti verso fornitori		
a) Debiti verso fornitori esigibili entro l'esercizio successivo	14.543.282	4.114.955
Totale Debiti verso fornitori	14.543.282	4.114.955
12) Debiti tributari		
a) Debiti tributari esigibili entro l'esercizio successivo	1.959.233	2.501.254
Totale Debiti tributari	1.959.233	2.501.254
13) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale		
a) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale esigibili entro l'esercizio successivo	0	8.696
Totale Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	0	8.696
14) Altri debiti		
a) Altri debiti esigibili entro l'esercizio successivo	25.824.969	25.913.599
Totale Altri debiti	25.824.969	25.913.599
Totale Debiti (D)	42.327.484	32.538.504
E) Ratei e risconti passivi	238.515.775	195.114.029
TOTALE STATO PATRIMONIALE PASSIVO	288.115.403	233.432.098

CONTO ECONOMICO		
A) Valore della produzione		
1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni	451.886	339.627
2) Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	-12.120	266.979
3) Variazioni dei lavori in corso su ordinazione	13.462.809	31.913.990
4) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	185.641	38.542
5) Altri ricavi e proventi		
a) Contributi in conto esercizio	68.150.246	48.855.653
b) Altri ricavi e proventi	208.445	222.771
Totale Altri ricavi e proventi	68.358.691	49.078.424
Totale Valore della produzione (A)	82.446.907	81.637.562
B) Costi della produzione		
6) Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	14.088.413	15.050.069
7) Per servizi	22.205.267	20.508.363
8) Per godimento di beni di terzi	1.080.956	948.720
9) Per il personale		
a) Salari e stipendi	15.174.621	27.734.804
b) Oneri sociali	3.298.521	3.387.618
e) Altri costi	143.743	153.339
Totale Costi per il personale	18.616.885	31.275.761
10) Ammortamenti e svalutazioni		
a) Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	297.296	259.103
b) Ammortamento delle immobilizzazioni materiali	1.496.417	968.754
Totale Ammortamenti e svalutazioni	1.793.713	1.227.857
14) Oneri diversi di gestione	23.381.800	11.557.864
Totale Costi della produzione (B)	81.167.034	80.568.634
Differenza tra Valore e Costi della produzione (A - B)	1.279.873	1.068.928
C) Proventi e oneri finanziari		
D) Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie		
Risultato prima delle imposte (A - B +- C +- D)	1.279.873	1.068.928
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		
a) Imposte correnti	533.119	548.235
Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	533.119	548.235
21) Utile (Perdita) dell'esercizio	746.754	520.693

Agentur für Bevölkerungsschutz

Sitz in Bozen (BZ), Drususstraße 116

Eingetragen im Handelsregister Bozen, Eintrags- und Steuernummer 80013370210

Eingetragen im Verzeichnis der Wirtschafts- und Verwaltungsdaten REA Bozen Nr. 215340

MwSt-Nr. 01657560213

Agentur unter der Leitung und Koordinierung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol

GESCHÄFTSBERICHT ZUM JAHRESABSCHLUSS ZUM 31/12/2020

Dem Jahresabschluss des Geschäftsjahres zum 31/12/2020 wird dieser nach den Vorgaben des Art. 2428 des Italienischen Zivilgesetzbuches erstellte Geschäftsbericht beigelegt, der den Zweck hat, ein genaues, gerechtes und erschöpfendes Bild über die Gesellschaftslage, den Geschäftsverlauf und das Geschäftsergebnis sowie über die im Laufe des Geschäftsjahres unternommenen Aktivitäten zu geben; es werden zudem Informationen über die Risiken, denen die Agentur ausgesetzt ist, gegeben.

GESCHÄFTSTÄTIGKEITEN DER AGENTUR

Beschreibung des Steuerungsbereichs

Die Agentur nimmt als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahr und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer. Die Agentur erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen. Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen. Dem direkten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern wird dabei besonderes Augenmerk geschenkt. Die Agentur ist unter anderem in den Bereichen:

- Brandvorbeugung;
- Verkehrsinformationsmanagement (sowohl im Bereich öff. Nahverkehr als auch hinsichtlich der Verkehrslage auf allen Straßen in Südtirol);
- Lawinen und;
- Wetter (sowohl Vorhersagen als auch Aufzeichnungen und dem damit zusammenhängenden Informationsmanagement), direkter Ansprechpartner der Bürgerinnen und Bürger über spezielle Kommunikationssysteme.

Externer Kontext

Südtirol ist als Gebirgsland grundsätzlich von Naturgefahren stark bedroht. Häufig wiederkehrende Murgänge, Hochwasser, Lawinen, Rutschungen und Stürze zeigen die Gefahren für unseren begrenzten Siedlungsraum deutlich auf. So sind laut Angaben der Urbanistik 5,5 % unseres Landes

potentielles Dauersiedlungsgebiet, wovon zurzeit bereits 54% besiedelt sind. Dazu kommt, dass mit zunehmender Mobilität, höherem Technologieniveau die Verletzlichkeit der Gesellschaft bei außerordentlichen Katastrophenereignissen jeder Art steigt. Speziell im Bereich der Fluss- und Bachlandschaften haben die starke Siedlungsentwicklung, der Bau von Infrastrukturen und die landwirtschaftliche Intensivierung zu einer Regulierung, Einengung und Verbauung und dadurch auch zu einer ökologischen Verarmung geführt. Natürliche Überflutungszonen und Auwälder sind praktisch nicht mehr vorhanden. Der größte Teil der Talflüsse ist verbaut und begradigt. Neben den Risiken für die Bevölkerung besteht somit eine zunehmende Bedrohung der natürlichen Lebensgemeinschaften und ein fortschreitender Verlust der Artenvielfalt. Gleichzeitig werden heute Risiken und Gefahren von der Gesellschaft als hoheitliche Themen betrachtet. „Die öffentliche Hand muss für Rundumsicherheit sorgen und es richten!“ Eigenverantwortung und Selbstschutz werden oftmals nicht ausreichend ernst genommen. Die Bedeutung des Katastrophenschutzes als informierende, aufklärende, vorbeugende, beobachtende, bewertende, warnende und helfende Institution nimmt deshalb kontinuierlich zu.

Interner Kontext

Stärken

Als besondere Stärken der Agentur können folgende Besonderheiten gesehen werden:

- In der Agentur liegt das technische Wissen zu den wichtigen Bereichen gebündelt vor;
- Bezüglich des Aufgabenbereiches liegt in der Agentur jahrzehntelange Erfahrung zu dem mehr oder weniger gesamten Ablauf vor;
- Durch die operativen Einheiten Berufsfeuerwehr und Baubetrieb besitzt die Agentur maximale Schlagkraft und Flexibilität sowohl in der Abwicklung von Sofortmaßnahmen in Notfällen als auch bei der Neuerrichtung/Sanierung von Schutzsystemen;
- Die Belegschaft ist insgesamt sehr motiviert und effizient;
- Der Haushalt setzt sich zusammen aus Landes-, Regional und EU-Mittel, was ein hohes Maß an finanzieller Sicherheit bietet;
- Die Agentur fungiert als zentrale Monitoringstelle für sämtliche Landesmessnetze, wodurch die Daten gebündelt und zentral vorliegen.

Schwächen

- Durch die einzuhaltenden bürokratischen Auflagen für öffentliche Betriebe entsteht zwangsläufig ein mehr an Bürokratie gegenüber privaten Organisationen.

Chancen

- Die Stärken, entsprechend genutzt, sind die optimale Voraussetzung um auf höchstem Qualitätsniveau die notwendigen geforderten Dienstleistungen für den Bürger zu erbringen. (Das gebündelte Wissen zu den verschiedenen Ebenen und Bereichen beeinflusst die jeweils anderen Ebenen und Bereiche positiv. In Summe kann somit die Qualität des Gesamtproduktes positiv beeinflusst werden);
- Insbesondere die flächendeckende sofortige Möglichkeit des Soforteinsatzes in Notfällen und die Flexibilität der Berufsfeuerwehr und des Baubetriebs verleihen der Agentur ein Qualitätsniveau, welches europaweit nahezu einzigartig ist.

Gefahren

- Durch die bürokratische Belastung öffentlicher Betriebe tendieren die internen Abläufe schwerfälliger als in der Privatwirtschaft zu werden. Es besteht die Gefahr, dass dadurch die interne Effizienz leidet. Hier gilt es besonders darauf zu achten, dass diese Entwicklung durch optimale Organisationsabläufe minimiert wird;
- Social Media ermöglichen eine rasante Verbreitung von Informationen, was nützlich und gefährlich sein kann. Zielgruppen organisieren sich spontan und verteilen zivilschutzrelevante

Informationen ohne inhaltliche Überprüfung. Dies kann zur Krise in der Krise führen.

Auftrag und Strategische Hauptziele

Die Agentur für Bevölkerungsschutz hat den Auftrag, als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahrzunehmen und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur für Bevölkerungsschutz ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer.

Die Agentur für Bevölkerungsschutz erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen.

Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen.

Wie man den nachfolgenden Indikatoren der 5 strategischen Hauptzielen entnehmen kann, wurde die Agentur für Bevölkerungsschutz 2020 ihrem Auftrag gerecht:

1. Strategisches Hauptziel: Vorhersage risikorelevanter Ereignisse. Indikatoren:

- 240 Betreute Messstationen;
- 170 Erstellte Lawinenlageberichte;
- 678 Erstellte Wetterberichte;
- 17 Erstellte hydrologische Gutachten;
- 244 Ausgearbeitete hydrogeologische Gutachten;
- 50 Betreute Gefahrenzonenpläne;
- 129 Durchgeführte Überwachungen und Aufsicht/ Überprüfungen der Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern.

2. Strategisches Hauptziel: Vorbeugung und Reduzierung von risikorelevanten Gefahren, mit eingeschlossen die Sensibilisierung und Ausbildung der Bevölkerung zur Steigerung des Selbstschutzes. Indikatoren:

- Ausgaben für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen (Amt für Zivilschutz): 20.615.647,96 €;
- 182 Genehmigte Anträge für Sofortmaßnahmen (Amt für Zivilschutz);
- Investitionen für Schutzsysteme (Funktionsbereich Wildbachverbauung): 38.094.576,84 €;
- 97 Überprüfte Projekte zur Brandverhütung;
- 234 Realisierte Schutzsysteme;
- 5 Erteilte Gutachten und Ermächtigungen im Bereich der Landeskommission für öffentliche Veranstaltungen.

3. Strategisches Hauptziel: Einsatz und Koordinierung bei Notfällen und relevanten Ereignissen und Wiederherstellung und Wiederaufbau öffentlicher Einrichtungen nach Schadensereignissen. Indikatoren:

- 17 Betreute Hörfunksender für Zivilschutzmeldungen;
- 76 Durchgeführte Brandursachenermittlung;
- 3.309 Durchgeführte Einsätze Berufsfeuerwehr;
- 106 Durchgeführte Einsätze in Not- und Katastrophenfällen Funktionsbereich Wildbachverbauung;
- Investitionen für Sofortmaßnahmen Funktionsbereich Wildbachverbauung: 38.094.576,84 €.

4. Strategisches Hauptziel: Verbesserung der Gewässerökologie und der Lebensqualität. Indikatoren:

- Investitionen für Umweltausgleichsmaßnahmen im Bereich der Fließgewässer: 951.777,93 €;
- 14 Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen;
- 830 Meter realisierte Strecken für die Fischpassierbarkeit.

5. Strategisches Hauptziel: Verwaltung des öffentlichen Wassergutes. Indikatoren:

- Wert der Grundparzellen des öffentlichen Wassergutes: 83.063.669,00 €;
- Wert der Bauparzellen des Öffentlichen Wassergutes: 6.189.998,00 €;
- Fläche des öffentlichen Wassergutes – Grundparzellen: 54.768.070,00 €;
- Fläche des öffentlichen Wassergutes – Bauparzellen: 132.190,00 €;
- 818 Bearbeitete Anträge.

KERNLEISTUNGEN

Die einzelnen Einheiten der Agentur haben ihre jeweiligen Kernleistungen, wie man den nachfolgenden Kennzahlen entnehmen kann, erfolgreich erbracht:

Amt für Zivilschutz

1. Leistung: Förderung der Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes. Indikatoren:

- 20 abgeschlossene Verträge und Konventionen;
- 131 erhaltene Anträge;
- 131 genehmigte Anträge;
- 169 ausbezahlte Anträge;
- 82 entrichtete Unfallentschädigungen;
- 2 Finanzierungen an den Landesfeuerwehrverband für die Durchführung der Ausbildungstätigkeit.

2. Leistung: Vergabe von Zivilschutzbeiträgen. Indikatoren:

- 205 erhaltene Anträge;
- 182 genehmigte Anträge;
- 217 ausbezahlte Anträge;
- Ausgaben für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen durch die Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften 20.615.647,96 €.

3. Leistung: Unterstützung der Zivilschutzleitstellen und Bevölkerungsinformationssystem. Indikatoren:

- 5 Einberufung der Landesleitstelle;
- 9 erstellte Mitteilungen;
- 17 verwaltete Hörfunksender.

Landesfunkdienst

1. Leistung: Verwaltung und Betrieb der Kommunikationsanlage der Zentralen (Landesnotrufzentrale (LNZ), Einsatzzentrale der Berufsfeuerwehr (BF), Verkehrsmeldezentrale (VMZ)). Indikatoren:

- 50 verwaltete Funkkanäle;
- 102 verwaltete Telefonlinien.

2. Leistung: Betrieb des Erdbebenmessnetzes

Indikatoren:

- 10 verwaltete Messstationen;
- 113 erhobene Erdbeben.

3. Leistung: Verwaltung und Betrieb des Landesfunknetzes. Indikatoren:

- 151 betreute Umsetzerstandorte;
- 370 betreute Umsetzergeräte;
- 111 betreute digitale Umsetzer;
- 200 Nutzer des digitalen Funknetzes;
- 22 betreute Tunnelfunkanlagen;
- 870 betreute Funkgeräte.

Landesverkehrsmeldezentrale

1. Leistung: Informationsmanagement im Bereich Verkehr. Indikatoren:

- 57.932 erteilte telefonische Auskünfte;
- 12.204 erstellte Verkehrsmeldungen;
- 32.000 erfolgte Web-Zugriffe;
- 1.785 Betreuung der Staureporter.

Landeswarnzentrum

1. Leistung: Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz. Indikatoren:

- Getätigte Ausgaben für Studien: 89.520,72 €;
- 6 Beauftragte Studien;
- 23 Informationsveranstaltungen Landeswarnzentrum.

2. Leistung: Gefahren- und Risikoinformationsmanagement. Indikatoren:

- 7 Führen von Datenbanken;
- 13 Zivilschutzbrowser – Kontexte, Widgets und Integration neuer Geodaten;
- 4 Geodatenaufbereitung und Zentralenverbund (NUE, VMZ, LNZ, BF);
- 311 Durchgeführte Datenausgaben;
- 1 Hochwasserrisikomanagementplan;
- 1 Landeszivilschutzplan;
- 11 Betreute Einzugsgebiets- und Flussraumpläne;
- 50 Betreute Gefahrenzonenpläne;
- 94 Betreute Gemeindezivilschutzpläne.

3. Leistung: Vorhersage und Warnung: Frühwarnsysteme verwalten und betreuen (Landeswarnzentrum). Indikatoren:

- 17 Erfolgte Aktivierung der Bewertungsgruppe.

4. Leistung: Beratungs- und Gutachtertätigkeit. Indikatoren:

- 152 erstellte Gutachten.

5. Koordination und Umsetzung der Förderprogramme. Indikatoren:

- 104 eingereichte Projekte;
- 14 Mitarbeit an Projekten Dritter.

Hydrographisches Amt

1. Leistung: Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten. Indikatoren:

- 240 betreute Messstationen;
- 90 betreute Beobachter;
- 2 betreute Datenbanken;
- 95 % Verfügbarkeit Niederschlagsradar.

2. Leistung: Datenerfassung, Verwaltung und Verwertung im Bereich Hydrographie und Hydrologie. Indikatoren:

- 254 durchgeführte Wasserführungsmessungen;
- 17 erstellte Gutachten;
- 8 erstellte Hydro Reports.

3. Leistung: Datenerfassung, -verwaltung und -verwertung im Bereich Glaziologie. Indikatoren:

- 4 durchgeführte Massenbilanzen;
- 30 betreute Längenmessungen;
- 5 erstellte Glacier Reports.

4. Leistung: Lawinenwarndienst. Indikatoren:

- 240 Betreute Messstationen im Bereich der hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten;
- 170 Erstellte Lawinenlageberichte;
- 678 Erstellte Wetterberichte;
- 17 Erstellte hydrologische Gutachten;
- 244 Erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 50 Betreute Gefahrenzonenpläne;
- 129 Durchgeführte Überwachungen und Aufsicht/ Überprüfungen der Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern.

5. Leistung: Wetterdienst. Indikatoren:

- 678 erstellte Wetterberichte;
- 366 erstellte Spezialberichte;
- 6 erstellte Climareports.

Dienst für Logistik

1. Leistung: Sicherstellung der Logistik der Agentur und des Baubetriebes. Indikatoren:

- 1.540 Baustellenversorgungen – Lieferungen;
- 34 Verwaltete Lager und Gebäulichkeiten.

2. Leistung: Beschaffungen für den Baubetrieb. Indikatoren:

- 1 Ausgearbeitetes Ankaufsprogramm für Maschinen, Geräte und Fahrzeuge;
- 760 Beschaffungen allgemeiner Verbrauchsgüter und Ersatzteile (Anzahl der Bestellungen);
- 58 Ankauf und Lieferung der Sprengmittel;
- 7 Eingeholte Sprenggenehmigungen.

3. Leistung: Instandhaltungen an den Maschinen und Geräten sowie an den Unterkünften, Lagern, Wetterstationen und am Funknetz. Indikatoren:

- 1.630 durchgeführte Instandhaltungen an Maschinen und Geräten;
- 580 durchgeführte Wartungen an Wetterstationen und Pegelmessstellen;
- 190 verwaltete Funkgeräte und Mobiltelefone.

4. Leistung: Verwaltung und Kontrolle: des Fuhrparks, der Qualität der eingesetzten Baustoffe, der Arbeitszeiterfassung, der Ausgabenkontrolle des Baubetriebs. Indikatoren:

- 156 verwaltete Fahrzeuge (PKW, LKW);
- 110 verwaltete selbstfahrende Baumaschinen;
- 509 durchgeführte Baustoffqualitätskontrollen.

5. Leistung: Arbeitssicherheitsdienst, Sicherstellung der Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz. Indikatoren:

- 12 durchgeführte interne Audits und Kontrollen;
- 183 Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Fortbildungen im Bereich Arbeitssicherheit;
- 99 organisierte arbeitsmedizinische Untersuchungen;
- 8 durchgeführte Aktualisierungen der Sicherheitsdokumentation.

Dienst für Informatik

1. Leistung: Betreuung der internen und externen Informationssysteme. Indikatoren:

- 4 Open Source Sonderlösungen;
- 8 Betreute interne EDV Lösungen;
- 1 Verwaltung Datacenter Landeswarnzentrum und Landesnotrufzentrale;
- 1 Betreuung der IT-Technik der Dienste 112NUE und der Landesnotrufzentrale;
- 39 Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur;
- 2.070.000,00 Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur;
- 200 Betreute Virtuelle Server;
- 80 Betreute Virtuelle Client;
- 120 Betreute Client.

Funktionsbereich Wildbachverbauung

Amt für öffentliches Wassergut

1. Leistung: Verwaltung, Schutz, Erhalt und Erweiterung des öffentlichen Wassergutes. Indikatoren:

- 72 Durchgeführte Kontrollen;
- 818 Bearbeitete Anträge;
- 20 Abgelehnte Anträge;
- 48 Änderungen genehmigter Akte;
- 76 Erneuerung oder Überschreibung von Konzessionen und Ermächtigungen;
- 295.508,03 € Entschädigungen für erworbene Flächen;
- 81.663 m³ Aus den Gewässern entnommenes Material;
- 11.224,65 m³ Erlassene Genehmigungen für Holzschlägerungen;
- 3 Überbaurechte.

Amt für Stauanlagen

1. Leistung: Durchführung des Genehmigungsverfahrens für die Planung und den Bau von Stauanlagen und Speichern. Indikatoren:

- 25 überprüfte Projekte;
- 1 Ausgearbeitete Lastenhefte;
- 5 Durchgeführte statische Abnahmen.

2. Leistung: Überwachung von Staubecken (künstlichen Wasserspeichern) und künstlichen Stauanlagen Indikatoren:

- 7 durchgeführte Kontrollen der landeseigenen Staubecken;

- 1 durchgeführte Sanierungsmassnahmen an landeseigenen Staubecken;
- 129 durchgeführte Überwachungen / Überprüfungen der Stauanlagen / -becken.

Ämter für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost, Nord, Süd und West

1. Leistung: Monitoring der Naturgefahren. Indikatoren:

- 3 Studien über Einzugsgebiete;
- 2 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 12 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 38 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 1 Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 460 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 225 km überwachte Fließgewässer.

3. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 37 geplante Schutzsysteme;
- 65 realisierte Schutzsysteme.

4. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 27 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmassnahmen: 3.070.975,50 €.

5. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:

- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 23.000 m² Fläche;
- 50 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

Funktionsbereich Brandschutz

1. Leistung: Verwaltung der Dienstfahrzeuge und der Dienstführerscheine. Indikatoren:

- 220 vorgenommene Neuzulassungen und Außer-Dienst-Stellung von Dienstfahrzeugen;
- 2.267 durchgeführte Erneuerungen bzw. Änderungen von Dienstführerscheinen;
- 728 durchgeführte Revisionen von Dienstfahrzeugen;
- 551 ausgestellte Dienstführerscheine.

2. Leistung: Überwachung Störfallbetriebe (StöVo). Indikatoren:

- 7 Durchgeführte Überprüfungen;
- 2 Dienststellenkonferenz Störfallbetriebe;
- 0 Ausgearbeitete externe Notfallpläne.

Berufsfeuerwehr

1. Leistung: Einsätze der Berufsfeuerwehr. Indikatoren:

- 483 durchgeführte Einsätze bei Bränden;
- 2.826 durchgeführte Einsätze für technische Hilfeleistungen;
- 366 durchgeführte Flughafendienste;
- 89 durchgeführte Brandschutzdienste;
- 2.371 Alarmierungen durch die Zentrale der BF;
- 75 durchgeführte Übungen.

2. Leistung: Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, sowie Ermächtigungen für Brandschutz am Arbeitsplatz und Erteilung von Informationen. Indikatoren:

- 76 Durchgeführte Brandursachenermittlungen;
- 617 Erlassene Brandschutzatteste;
- 16 Erstellte Gutachten für Trink- und Löschwasserleitungen;
- 6 Durchgeführte Beratungen und Gutachten allgemeiner Natur;
- 4 Genehmigung Anschluss von Brandmeldeanlagen an die Zentrale der BF;
- 131 Kommissionen;
- 91 Pressemitteilungen;
- 17 Führungen für Schulklassen, Kindergärten und Rettungsorganisationen.

3. Leistung: Instandhaltung der Dienstgebäude, Fahrzeuge und Gerätschaften. Indikatoren:

- 5 verwaltete Immobilien;
- 131 verwaltete Fahrzeuge;
- 86 Verwaltete Landesparkplätze.

4. Leistung: Verwaltung und Unterstützung der Berufsfeuerwehr. Indikatoren:

- 5.680 Erstellte Einsatzberichte;
- 146 Verwaltete Mitarbeiter Berufsfeuerwehr und Funktionsbereich Brandschutz;
- 732 Dienstpläne;
- 66 Abrechnungen: Überstunden, Bereitschaftsdienste, Pendlerzuschlag, BSW, keine Turnuszulage, Einsatzbereitschaft, Rückrechnungen;
- 132 Termine Arbeitssicherheit: Verwaltung und Vereinbarung;
- 1.192 Verwaltungsvorgänge in Zusammenhang mit dem Haushaltsvolumen (Anzahl der Rechnungen).

Amt für Brandverhütung

1. Leistung: Überprüfung der Brandgefahr in Gebäuden und der Heizanlagen. Indikatoren:

- 97 Überprüfte Projekte;
- 31 Verwaltungs- und Gerichtspolizeibefugnisse;
- 1.642 Durchgeführte Beratungen;
- 26 Abnahmen in der Bauphase;
- 1 Überprüfung von Tankstellen;
- 24 Informationstätigkeit und Aufklärung im Brandschutzbereich;
- 440 H Ausarbeitung und Fortschreibung der technischen- und Verfahrensvorschriften und;
- 8 Ausführung der Antikorruptionsmaßnahmen (zusätzliche Kontrolle der Projekte durch den Amtsdirektor).

2. Leistung: Ermächtigungen Heizkesselwärter ausstellen und Umwandlung von Dampfkesselbescheinigungen vornehmen. Indikatoren:

- 5 Vorgenommene Umwandlungen;
- 30 Ausgestellte Ermächtigungen.

Funktionsbereich Verwaltungs- und Rechnungswesen

1. Leistung: Verwaltung des Personals des Sonderbetriebs für Bodenschutz, Wildbach- und Lawinenverbauung. Indikatoren:

- siehe Kapitel Personal.

2. Leistung: Verwaltungstechnische und buchhalterische Unterstützung der technischen Ämter. Indikatoren:

- 10.100 bezahlte Rechnungen;
- 172 verfasste Dekrete und Beschlüsse;
- 13 durchgeführte Ausschreibungen;
- 364 abgeschlossene Verträge.

(Die vorgebrachten Informationen orientieren sich am Performanceplan / -bericht der Agentur für Bevölkerungsschutz welcher in seiner Gesamtheit auf der Homepage der Agentur unter folgenden Link: <http://afbs.provinz.bz.it/performance.asp>. einsehbar ist.)

Die Agentur hat ihren Hauptsitz in Bozen, der auch den Gerichtsstand darstellt, und betreibt folgende Zweigstellen:

Gemeinde	Adresse
39100 Bozen	Cesare Battisti Str. 23
39053 Karneid (Blumau)	Blumauerstr. 18
39030 Rasen	Fischerplatz 3
39023 Laas	Industriezone 2
39026 Prad am Stilfserjoch	Sandweg 45
39100 Bozen	Campofrancostr. 1

GESCHÄFTSVERLAUF UND WIRTSCHAFTLICHE LAGE

Folgende Tabellen enthalten eine zusammenfassende Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsverlaufs im Wirtschaftsjahr.

Vermögenslage	Vorjahr	Veränderung	Laufendes Geschäftsjahr
Forderungen gegen Gesellschafter aufgrund ausstehender Einlagen			
Anlagevermögen	8.666.788	2.152.261	10.819.049
Umlaufvermögen	224.758.839	52.534.487	277.293.326
Rechnungsabgrenzungsposten	6.471	-3.443	3.028
GESAMT AKTIVA	233.432.098	54.683.305	288.115.403
Eigenkapital:	3.975.812	746.751	4.722.563
- davon Jahresüberschuss	520.693	226.061	746.754
Rückstellungen für Risiken u. Aufwendungen	255.145	928.771	1.183.916
Rückstellungen für Abfindungen	1.548.608	-182.943	1.365.665
Kurzfristige Verbindlichkeiten	32.538.504	9.788.980	42.327.484
Langfristige Verbindlichkeiten			
Rechnungsabgrenzungsposten	195.114.029	43.401.746	238.515.775
GESAMT PASSIVA	233.432.098	54.683.305	288.115.403

GuV	Saldo des Vorjahres	In % der Erträge	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	In % der Erträge
Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit	339.627		451.886	
Veränderungen der Vorräte an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen und Zuwächse des Anlagevermögens	32.219.511	9.486,73	13.636.330	3.017,65
Veränderungen der Vorräte an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren	15.050.069	4.431,35	14.088.413	3.117,69
Betriebliche Aufwendungen für Dienstleistungen und für die Nutzung von Gütern Dritter	21.457.083	6.317,84	23.286.223	5.153,12
ROHGEWINN	-3.948.014	-1.162,46	-23.286.420	-5.153,16
Sonstige betriebliche Erträge	49.078.424	14.450,68	68.358.691	15.127,42
Personalaufwand	31.275.761	9.208,86	18.616.885	4.119,82

Sonstige betriebliche Aufwendungen	11.557.864	3.403,11	23.381.800	5.174,27
BRUTTO DECKUNGSBEITRAG	2.296.785	676,27	3.073.586	680,17
Abschreibungen, Abwertungen und sonstige Rückstellungen	1.227.857	361,53	1.793.713	396,94
DECKUNGSBEITRAG	1.068.928	314,74	1.279.873	283,23
Finanzielle Erträge u. Aufwendungen und Wertberichtigungen der finanziellen Aktiva und Passiva				
ERGEBNIS VOR STEUERN	1.068.928	314,74	1.279.873	283,23
Einkommensteuern	548.235	161,42	533.119	117,98
GEWINN (VERLUST) DES GESCHÄFTSJAHRES	520.693	153,31	746.754	165,25

Den dargestellten Daten folgen die Erläuterungen zu den verschiedenen Tätigkeitsbereichen.

WETTBEWERBSSITUATION / MARKTSTELLUNG

Während des Geschäftsjahres gab es keine besonderen Veränderungen bezüglich der Struktur des Absatzmarktes bzw. der Kundenstruktur.

Geografischer Raum	Saldo des Vorjahres	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	Veränderung	Veränd. in %
Italia/Italien	339.627	451.886	112.259	33,05%
Gesamt	339.627	451.886	112.259	

INVESTITIONSPOLITIK

Die im Lauf des Geschäftsjahres vorgenommenen Investitionen werden durch Beiträge der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol abgedeckt. Bei der Verbuchung der Beiträge wird nicht mehr die direkte Methode, sondern die indirekte Methode angewandt.

Die im Lauf des Geschäftsjahres vorgenommenen Investitionen sind nachfolgend dargestellt:

Immaterielle Anlagewerte	Erwerbe des Geschäftsjahres
Patente und andere Nutzungsrechte	190.492
Im Entstehen befindliches Anlagevermögen und Anzahlungen	31.094
GESAMT	221.586

Sachanlagen	Erwerbe des Geschäftsjahres
Grundstücke und Gebäude	
Technische Anlagen und Maschinen	704.313
Betriebs- und Geschäftsausstattung	435.111
Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	154.547
Sonstige Anlagen	2.436.192
GESAMT	3.730.163

FINANZLAGE

Folgende Aufstellungen stellen die Umgliederung der Bilanz nach Liquiditätsverwendung und Liquiditätsherkunft dar.

Verwendungszwecke	Werte	% der Verwendungszwecke
Aktuelle Liquidität	48.576.038	16,86
Langfristige Liquidität	85.349.606	29,62
Vorräte	143.370.710	49,76
Umlaufvermögen	277.296.354	96,24
Immaterielles Anlagevermögen	1.481.552	0,51
Sachanlagen	9.337.497	3,24
Finanzielles Anlagevermögen		
Anlagevermögen	10.819.049	3,76
GESAMTSUMME DER VERWENDUNGSZWECKE	288.115.403	100,00

Quellen	Werte	% der Quellen
Aktuelle Verbindlichkeiten	280.843.259	97,48
Langfristige Verbindlichkeiten	2.549.581	0,88
Fremdkapital	283.392.840	98,36
Gesellschaftskapital		
Rücklagen- und Gewinn- (Verlust)Vortrag	3.975.809	1,38
Geschäftsgewinn (-verlust)	746.754	0,26
Eigenkapital	4.722.563	1,64
GESAMTSUMME DER QUELLEN	288.115.403	100,00

Gemäß den Vorgaben von Art. 2428 Abs. 2 des Italienischen Zivilgesetzbuches werden die wichtigsten finanziellen und nicht-finanziellen Kennzahlen dargelegt.

Bilanzkennzahlen der Struktur	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Fristigkeiten I		0,46	0,44	
Eigenkapital ----- Anlagevermögen des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst die Fähigkeit langfristige Anlagen durch eigene Mittel zu decken.			
Fristigkeiten II		0,67	0,67	
Eigenkapital + langfristiges Fremdkapital ----- Anlagevermögen des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst die Fähigkeit langfristige Anlagen durch langfristige Eigenmittel zu decken.			

Bilanzkennzahlen der Finanzen und des Vermögens	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Leverage (finanz. Abhängigkeit.)		58,71	61,01	
Investiertes Kapital ----- Eigenkapital	Die Kennzahl misst das Ausmaß an Fremdverschuldung zur Deckung des investierten Kapitals.			
Flexibilität der Verwendungszwecke		96,29	96,24	
Umlaufvermögen ----- Investiertes Kapital	Die Kennzahl zeigt im Prozentsatz das Verhältnis von Umlaufvermögen und investiertem Kapital und gibt an, wie flexibel die Gesellschaft auf wechselnde Marktbedingungen reagieren kann.			
Verschuldungsgrad		57,71	60,01	
Fremdmittel ----- Eigenkapital	Die Kennzahl stellt die Ausgewogenheit der Finanzquellen dar.			

Bilanzkennzahlen der Geschäftsführung	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Personalleistung		0,01	0,02	
Nettogewinne des Geschäftsjahres ----- Personalkosten des Geschäftsjahres	Die Kennzahl gibt die Produktivität des Personals wieder, gemessen am Verhältnis zwischen Nettogewinne und Personalkosten.			
Zielgewährung an Lieferanten		41	142	
Verbindlichkeiten ggü. Lieferanten * 365 ----- Anschaffungen im Geschäftsjahr	Die Kennzahl misst den Zahlungsaufschub von Lieferanten in Tagen			
Zielgewährung an Kunden		288	375	
Forderungen an Kunden * 365 ----- Nettoerträge des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst den Zahlungsaufschub für Kunden in Tagen.			

Liquiditätskennzahlen	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Lagerdauer von Rohstoffen und Waren				
Durchschnittsvorräte Waren und Rohstoffen * 365 ----- Anschaffungen im Geschäftsjahr	Die Kennzahl stellt die durchschnittliche Lagerdauer des Warenbestands und der Rohstoffe dar.			
Lagerdauer Halbfertig- und Fertigprodukte		143		
Durchschnittsvorräte Halbf- und Fertigprod. * 365 ----- Erträge des Geschäftsjahres	Die Kennzahl stellt die durchschnittliche Lagerdauer des Warenbestands der Halbfertig- und Fertigprodukte dar.			
Liquiditätskennzahl I		0,99	0,99	
Umlaufvermögen ----- Kurzfristige Verbindlichkeiten des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst den Deckungsgrad der kurzfristigen Verbindlichkeiten durch voraussichtlich kurzfristig realisierbare Aktiva und Lagerverkauf.			
Liquiditätskennzahl II		0,44	0,48	
Liquide Mittel + aufgesch. Liq. ----- Kurzfristige Verbindlichkeiten des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst den Deckungsgrad der kurzfristigen Verbindlichkeiten durch voraussichtlich kurzfristig realisierbare Aktiva.			

Wirtschaftlichkeitskennzahlen	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Return on debt (R.O.D.) Finanzierungslasten des Geschäftsjahres ----- entgeltl. Aufwendungen des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst die Prozentvergütung der Fremdkapitalgeber, ausgedrückt durch die im Geschäftsjahr auf entgeltliche Verbindlichkeiten angelaufenen Passivzinsen.			
Return on sales (R.O.S.) Betriebsergebnis des Geschäftsjahres ----- Nettoerträge des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst im Prozentsatz die Leistungsfähigkeit der laufenden gewöhnlichen Geschäftsführung im Vergleich zum Umsatz.	314,74	283,23	
Return on investment (R.O.I.) Betriebsergebnis des Geschäftsjahres ----- Investiertes Kapital des Geschäftsjahres	Die Kennzahl dient im Prozentsatz der zusammenfassenden Messung der Wirtschaftlichkeit der laufenden gewöhnlichen Geschäftsführung und der Eigenfinanzierungskapazität des Unternehmens, unabhängig von der gewählten Finanzstruktur.	0,46	0,44	
Return on Equity (R.O.E.) Betriebsergebnis des Geschäftsjahres ----- Eigenkapital	Die Kennzahl dient im Prozentsatz der zusammenfassenden Messung der globalen Wirtschaftlichkeit der Betriebsführung im Ganzen und der Kapazität, das Eigenkapital zu finanzieren.	13,10	15,81	

INFORMATIONEN ÜBER DIE UMWELT

Die Verpflichtung über soziale und territoriale Verantwortung ist Bestandteil der Unternehmensleitlinien.

Die Verbesserung der Gewässerökologie und somit der Umwelt ist ein strategisches Hauptziel der Agentur für Bevölkerungsschutz. In diesem Zusammenhang hat die Agentur 2020 aktiv:

- 17 gewässerökologische Verbesserungen durchgeführt;
- 2.800,00 m Fischpassierbarkeit in den Südtiroler Fließgewässern wieder hergestellt;
- 107.050,00 € Investitionen für Umweltausgleichsmaßnahmen in den Südtiroler Fließgewässern vorgesehen;
- 113.500,00 m² Fläche im Bereich der Südtiroler Fließgewässer gewässerökologisch verbessert.

Grundsätzlich berücksichtigt die Agentur, sowohl bei ihrer Verwaltungstätigkeit, als auch bei der Umsetzung der Arbeiten in Eigenregie, umweltrelevante Aspekte. Energie und Verbrauchsmaterial werden umweltbewusst und unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen im Bereich des Umweltschutzes angeschafft und verwendet.

INFORMATIONEN ÜBER DAS PERSONAL

Die Agentur verfügt einerseits über direkt bei der Agentur aufgenommene Mitarbeiter

- Personalstand 01.01.2020: 195.
- Personalstand 31.12.2020: 204.
- Eintritte 2020: 24.
- Austritte 2020: 15 (11 Pensionierungen, 4 freiwillige Kündigung).
- Saisonal beschäftigte Mitarbeiter 2020: 9.

und andererseits über von der Autonomen Provinz Bozen entsendetes Personal im Umfang von 270 Vollzeitäquivalenten.

SICHERHEIT

Die Agentur verhält sich in allen Bereichen gemäß den Vorgaben aus D. Lgs. 81/08, Gesetz zur Arbeitssicherheit.

Die dafür vorgesehen Tätigkeiten umfassen:

- Ausbildung der Angestellten und Mitarbeiter;
- Regelmäßige Arztbesuche;
- Organisation und Bildung von gesetzlich vorgeschriebenen Einsatzteams (Erste-Hilfe-Teams);
- Kontinuierliche Überwachung durch den Betriebsschutzbeauftragten;
- Bereitstellung und Verteilung der vom Gesetz D. Lgs. 81/08 vorgesehenen Richtlinien.

Im Detail wurden während des Geschäftsjahres folgende Initiativen realisiert:

- 12 durchgeführte interne Audits und Kontrollen;
- 183 Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Fortbildungen im Bereich Arbeitssicherheit;
- 99 organisierte arbeitsmedizinische Untersuchungen;
- 8 durchgeführte Aktualisierungen der Sicherheitsdokumentation.

Die Agentur verwendet ein Sicherheits- und Gesundheitsmanagementsystem im Sinne der UNI-INAIL Leitlinien.

ARBEITSUNFÄLLE

Trotz aller getroffenen Vorsichtsmaßnahmen haben sich 20 Arbeitsunfälle mit entsprechenden Arbeitsausfällen ereignet:

- 4 Arbeitsunfall mit Arbeitsausfall < 5 Tage;
- 9 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall > 5 - 20 Tage;
- 7 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall > 20 Tage.

VERFAHREN

Gegenwärtig laufen keinerlei Verfahren der Agentur gegen Angestellte oder gegen ehemalige Angestellte der Agentur.

BESCHREIBUNG DER HAUPT RISIKEN UND UNSICHERHEITEN DENEN DIE AGENTUR AUSGESETZT IST

Bedingt durch die eigenen Tätigkeitsbereiche ist die Agentur an und für sich keinen Risiken und Unsicherheiten ausgesetzt, die von exogenen Faktoren herrühren, welche an einem allgemeinen oder branchenspezifischen gesamtwirtschaftlichen Rahmen gebunden sind, sowie Risiken, die auf strategischen Entscheidungen und inhärenten Unternehmensrisiken beruhen.

INFORMATIONEN EX Art. 2428 NR. 6 BIS

Die Agentur verfügt über keine Finanzanlagen.

RELEVANZ EINZELNER RISIKEN FÜR DIE AGENTUR

Im Sinne des und als Auswirkung des ersten Absatzes des Art. 2428 ZGB wird bescheinigt, dass die Agentur für Bevölkerungsschutz, neben den üblichen geschäftlichen Risiken, keinen speziellen Risiken und/oder Unsicherheiten ausgesetzt ist.

FORSCHUNGS- UND ENTWICKLUNGSTÄTIGKEIT

Im Sinne des und als Folgerung des Punktes 1 des dritten Absatzes des Art. 2428 des ZGB wird bescheinigt, dass im Laufe des Jahres Tätigkeiten der Forschung und Entwicklung durchgeführt worden sind, im Speziellen waren dies:

- Für praxisorientierte Forschung und Entwicklungsaktivität im Bereich Naturgefahren, Risikomanagement und Gewässerökologie wurden im Jahr 2020: 89.520,72 € vorgesehen bzw. 6 Studien beauftragt;
- Es wurden im Bereich der Glaziologie 4 Massenbilanzen durchgeführt und 30 Längenmessungen betreut, sowie 5 Glacier Report erstellt;
- Es wurden 17 hydrologische Gutachten erstellt;
- Es wurden 1 Studien über Einzugsgebiete und 2 hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen durchgeführt.

STEUERUNGS- UND KOORDINATIONSERKLÄRUNG

Gemäß Art. 2497 ff. ital. ZGB geben wir bekannt, dass die Agentur eine Hilfsköperschaft der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol ist und mit dieser im Laufe des Geschäftsjahres geschäftliche, finanzielle und wirtschaftliche Beziehungen unterhalten hat. Weiters unterliegt die Agentur der Leitung und Koordinierung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol.

VORAUSSICHTLICHE GESCHÄFTSENTWICKLUNG

Auf Basis der vorliegenden Informationen wird ein mit dem Vorjahresergebnis ähnliches Ergebnis des laufenden Geschäftsjahres erwartet.

Bozen, April 2021

Der Direktor

Rudolf Pollinger

Agenzia per la Protezione Civile

Sede in Bolzano (BZ), Viale Druso 116

Iscritta al Registro Imprese di Bolzano, n. d'iscrizione e codice fiscale 80013370210

Iscritta al REA di Bolzano al n. 215340

Partita IVA 01657560213

Agenzia soggetta a direzione e coordinamento della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

RELAZIONE SULLA GESTIONE DEL BILANCIO AL 31/12/2020

A corredo del bilancio di esercizio relativo al periodo chiuso al 31/12/2020 forniamo la presente Relazione sulla gestione, redatta ai sensi dell'art. 2428 Codice Civile, con l'obiettivo di rendere un quadro informativo fedele, equilibrato ed esauriente in merito alla situazione dell'Agenzia, all'andamento ed al risultato della gestione, nonché alle attività svolte dall'Agenzia nell'esercizio; vengono altresì fornite le informazioni sui rischi a cui l'Agenzia è esposta.

ATTIVITÀ DELLA AGENZIA

Descrizione dell'area di gestione strategica

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del sistema ecologico dei corsi d'acqua. L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati. Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne. Il contatto diretto con i cittadini è importante. L'Agenzia è, tra l'altro, nei seguenti settori, in contatto diretto con i cittadini tramite sistemi specifici di comunicazione:

- prevenzione incendi;
- Traffic Information Management (sia per il trasporto pubblico che per il traffico stradale su tutte la rete stradale in Alto Adige);
- valanghe;
- meteo (sia le previsioni che le registrazioni e la gestione delle informazioni).

Analisi del contesto (esterno / interno)

Contesto esterno

L'Alto Adige è una regione montuosa fortemente minacciata da pericoli naturali. Colate detritiche, inondazioni, valanghe, frane e crolli ci mostrano i pericoli per il nostro spazio di insediamento. Secondo i dati dell'urbanistica il 5,5% del territorio altoatesino è potenzialmente insediabile, di cui il 54% è già insediato. Inoltre, con una crescente mobilità, un maggiore livello tecnologico, aumenta la vulnerabilità della società in caso di eventi straordinari catastrofici. Il forte sviluppo degli insediamenti, la costruzione di infrastrutture e l'intensificazione agricola hanno portato,

specialmente in ambito di paesaggi torrentizi e fluviali, ad una regolazione, restringimento e di conseguenza anche ad un impoverimento ecologico. Zone alluvionali e boschi ripariali sono praticamente spariti. La maggior parte dai fiumi di fondo valle sono stati sistemati e raddrizzati. Accanto ai rischi per la popolazione, esiste quindi una ulteriore minaccia per le forme di vita naturali ed una avanzata perdita della biodiversità.

Allo stesso tempo oggi i rischi ed i pericoli vengono considerati dalla società come tema assoluto. La pubblica amministrazione deve garantire e risolvere i problemi riguardanti la sicurezza generale. Autoresponsabilità e autotutela spesso non vengono considerate seriamente. L'importanza della Protezione civile che informa, chiarisce, previene, osserva, valuta, avvisa e aiuta aumenta quindi continuamente.

Contesto interno

Punti di forza

I punti particolarmente di forza dell'Agenzia si possono elencare:

- Nell'Agenzia è presente la conoscenza tecnica nei settori rilevanti.
- Per quanto riguarda l'area di responsabilità è presente nell'Agenzia un'esperienza diretta decennale del processo completo.
- Attraverso le unità operative del corpo dei Vigili del fuoco e dell'Azienda edile l'Agenzia possiede la totale efficacia e flessibilità sia nello sviluppo di misure di sicurezza nei casi di emergenza, sia nella costruzione che nella ristrutturazione dei sistemi di sicurezza.
- La forza lavoro è molto motivata ed efficiente.
- Il bilancio si compone di fondi provinciali, regionali, statali e fondi europei. Questo offre un alto grado di sicurezza finanziaria.
- L'Agenzia funge da punto di controllo centrale per tutte le reti provinciali di monitoraggio, per cui i dati sono raggruppati e disponibili a livello centrale.

Punti deboli:

- Attraverso un carico burocratico per le aziende pubbliche si ha inevitabilmente maggiore burocrazia nei confronti delle aziende private

Chances:

- I punti di forza, utilizzati correttamente, sono i requisiti ideali per garantire un alto livello di qualità di prestazione ai cittadini. La conoscenza combinata a diversi livelli e settori influenza positivamente ogni altro settore. In sintesi la qualità del prodotto finale può essere influenzato positivamente.
- La possibilità principalmente di intervenire rapidamente in casi di emergenza e la flessibilità del corpo permanente dei vigili del fuoco e dell'Azienda edile conferisce all'Agenzia un livello di qualità, quasi unico in tutta Europa.

Pericoli:

- A causa del carico burocratico delle aziende pubbliche i processi interni tendono ad essere più complicati rispetto al settore privato. C'è il rischio che a causa di ciò ne risenta l'efficienza interna. Qui è particolarmente necessario far attenzione che questo processo viene diminuito da processi organizzativi ottimali.
- I social media facilitano una rapida diffusione di informazioni, cosa che può essere utile ma anche pericolosa. Gruppi di lavoro si organizzano spontaneamente e diffondono informazioni rilevanti per la protezione civile senza il controllo dei contenuti. Questo modo di agire può portare ad una crisi nella crisi.

Missione e obiettivi strategici

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del sistema ecologico dei corsi d'acqua.

L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati.

Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne.

Come risulta dai seguenti indicatori, l'Agenzia ha adempito la sua missione:

1. Obiettivo strategico: previsione di rischi ed eventi rilevanti. Indicatori:

- 240 Assistenza stazioni rilevamento dati;
- 170 Bollettini valanghe elaborati;
- 678 Bollettini meteorologici elaborati;
- 17 Pareri idrologici elaborati;
- 244 Perizie idrogeologiche elaborate;
- 50 Gestione dei piani delle zone di pericolo;
- 129 Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati.

2. Obiettivo strategico: prevenzione e riduzione dei rischi derivanti dai pericoli e sensibilizzazione e formazione della popolazione per una migliore auto protezione:

- Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento (Ufficio Protezione civile): 20.615.647,96 €;
- 182 Domande approvate per interventi di prevenzione e pronto intervento (Ufficio Protezione civile);
- 97 Progetti di prevenzione incendi esaminati;
- Investimenti per sistemi di sicurezza area funzionale bacini montani: 38.094.576,84 €;
- 234 Sistemi di sicurezza realizzati area funzionale bacini montani;
- 5 Pareri ed autorizzazioni emessi nell'ambito della commissione pubblici spettacoli.

3. Obiettivo strategico: intervento e coordinamento in caso di emergenze ed eventi rilevanti. Ripristino e ricostruzione delle strutture ed infrastrutture pubbliche a seguito di eventi calamitosi. Indicatori:

- 17 Assistenza di emittenti radio per comunicati di protezione civile;
- 76 Indagini sulle cause di incendi effettuate;
- 3.309 Interventi eseguiti dai Vigili del Fuoco;
- 106 Interventi eseguiti nei casi di emergenza e catastrofe Area funzionale bacini montani;
- Investimenti per misure urgenti settore opere idrauliche area funzionale bacini montani 38.094.576,84 €.

4. Obiettivo strategico: miglioramento dell'ecologia fluviale e della qualità della vita. Indicatori:

- 14 Miglioramenti ecologici degli ecosistemi acquatici eseguiti;
- 951.777,93 € di investimenti relativi alle misure di compensazione ambientale nel settore delle acque fluenti;
- 830 metri di tratti realizzati per la transitabilità dei pesci.

5. Obiettivo strategico: gestione del demanio idrico. Indicatori:

- Valore delle particelle fondiari del demanio idrico: 83.063.669,00 €;
- Valore delle particelle edificabili del demanio idrico: 6.189.998,00 €;
- Area del demanio idrico - particelle fondiari: 54.768.070,00 €;
- Area del demanio idrico - particelle edificabili: 132.190,00 €;
- 818 Domande evase.

PRESTAZIONI PRIMARIE

Le singole unità dell'Agenzia hanno adempiuto con successo alle prestazioni primarie, come risulta dai seguenti indicatori:

Ufficio Protezione civile

1. Prestazione: sostegno delle organizzazioni di volontariato della Protezione civile. Indicatori:

- 20 Contratti e convenzioni stipulati;
- 131 Domande ricevute;
- 131 Domande approvate;
- 169 Domande liquidate;
- 82 Risarcimenti effettuati in seguito ad infortuni;
- 2 Finanziamenti all'associazione dei vigili del fuoco per l'espletamento di attività formazione.

2. Prestazione: assegnazione di contributi protezione civile. Indicatori:

- 205 Domande ricevute;
- 182 Domande concesse;
- 217 Domande liquidate;
- Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento tramite l'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale 20.615.647,96 €.

3. Prestazione: sostegno dei Centri operativi di protezione civile e sistema Informazione Popolazione. Indicatori:

- 5 Attivazione centro operativo provinciale;
- 9 Comunicazioni redatte;
- 17 Emittenti radio gestite.

Servizio radiocomunicazioni provinciale

1. Prestazione: amministrazione ed esercizio dell'impianto di comunicazione delle Centrali (Centrale provinciale di emergenza (CPE), Centrale d'intervento del Corpo permanente dei (VVFP)). Indicatori:

- 50 Canali radio gestiti;
- 102 Linee telefoniche gestite.

2. Prestazione: esercizio rete sismica. Indicatori:

- 10 Stazioni di rilevamento dati gestiti;
- 113 Sismi rilevati.

3. Prestazione: amministrazione ed esercizio della rete radio provinciale. Indicatori:

- 151 Gestioni postazioni di ripetitori radio;
- 370 Gestioni apparecchi ripetitori radio;
- 111 Gestioni ripetitori digitali;
- 200 Utenti della rete radio digitale;
- 22 Impianti radio per gallerie gestiti;
- 870 Ricetrasmittenti gestite.

Centrale viabilità provinciale

1. Prestazione: gestione informazioni nell'ambito della viabilità. Indicatori:
 - 57.932 Informazioni telefoniche concesse;
 - 12.204 Informazione sul traffico redatte;
 - 32.000 Accessi Web;
 - 1.785 Assistenza dei reporter di ingorghi.

Centro funzionale provinciale

1. Prestazione: Attività di sviluppo e di base per gli interessi dell'Agenzia per la Protezione civile. Indicatori:
 - Spese sostenute per studi commissionati: 89.520,72 €;
 - 6 Studi commissionati;
 - 23 Manifestazioni informative.
2. Prestazione: gestione delle informazioni sui pericoli e sui rischi. Indicatori:
 - 7 Banche dati gestite;
 - 13 Browser di protezione civile – contesti, Widgets e integrazione di nuovi dati geografici;
 - 4 Elaborazione di dati geografici e attività unione centrale;
 - 311 Forniture dati eseguite;
 - 1 Piano di gestione del rischio alluvioni;
 - 1 Piano di protezione civile provinciale;
 - 11 Piani di gestione di bacino e piani fluviali gestiti;
 - 50 Piani delle Zone di Pericolo gestiti;
 - 94 Piani di protezione civile comunali gestiti.
3. Prestazione: previsione e allertamenti - gestione e assistenza dei sistemi d'allarme (Centro funzionale). Indicatori:
 - 17 volte Gruppo di valutazione attivato.
4. Prestazione: Attività di consulenza e redazione pareri. Indicatori:
 - 152 Pareri elaborati.
5. Prestazione: Coordinamento e attuazione di programmi di finanziamento:
 - 104 Progetti gestiti;
 - 14 Collaborazione a progetti di terzi.

Ufficio idrografico

1. Prestazione: rilevamento, validazione, archiviazione, pubblicazione e distribuzione di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici. Indicatori:
 - 240 Stazioni misurazione gestite;
 - 90 Osservatori gestiti;
 - 2 Banche dati gestite;
 - 95 % Disponibilità radar precipitazioni.
2. Prestazione: rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito dell'idrografia e idrologia. Indicatori:
 - 254 Misurazioni portata acqua effettuate;
 - 17 Pareri emessi;
 - 8 Hydro Reports elaborati.
3. Prestazione: rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito della glaciologia. Indicatori:
 - 4 Bilanci di massa eseguiti;
 - 30 Misure frontali coordinate;

- 5 Glacier Reports elaborati.

4. Prestazione: servizio prevenzione valanghe. Indicatori:

- 240 Assistenza stazioni rilevamento dati nel settore dei di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici;
- 170 Bollettini valanghe redatti;
- 678 Bollettini meteorologici elaborati;
- 17 Pareri idrologici elaborati;
- 244 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
- 50 Gestione dei piani delle zone di pericolo;
- 129 Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati.

5. Prestazione: servizio meteorologico. Indicatori:

- 678 Bollettini meteo elaborati;
- 366 Bollettini speciali elaborati;
- 6 Climareports elaborati.

Servizio logistico

1. Prestazione: garantire la sicurezza della logistica dell'agenzia e dell'impresa costruzioni. Indicatori:

- 1.540 Rifornimenti sui cantieri – Forniture;
- 34 Depositi e edifici periferici gestiti.

2. Prestazione: acquisti per i lavori di costruzione. Indicatori:

- 1 Programma d'acquisto di macchine, attrezzature e veicoli elaborati;
- 760 Acquisti di ricambi e beni di consumo generali (numero d'ordini);
- 58 Acquisti e consegna degli esplosivi;
- 7 Autorizzazioni per la detonazione ritirate.

3. Prestazione: manutenzione di macchine e attrezzature, nonché alloggi, depositi, stazioni meteorologiche e la rete radio. Indicatori:

- 1.630 Lavori di manutenzione eseguiti (macchine e attrezzature);
- 580 Manutenzioni eseguite su stazioni meteo e livello di punti di misura;
- 190 Gestioni degli apparecchi radiotrasmittenti e telefoni mobili.

4. Prestazione: gestione e controllo - il parco rotabile, la qualità dei materiali usati, rilevamento orario lavorativo, controllo delle emissioni delle operazioni di costruzione. Indicatori:

- 156 Autovetture (autovetture, autocarri) gestite;
- 110 Macchine operatrici semoventi gestite;
- 509 Controlli di qualità di materiali di costruzione eseguiti.

5. Prestazione: servizio di sicurezza di lavoro - garantire la sicurezza e la salute sul posto di lavoro. Indicatori:

- 12 Audit e controlli interni eseguiti;
- 183 Partecipanti ai corsi di formazione nell'ambito della sicurezza sul lavoro;
- 99 Visite della medicina di lavoro organizzate;
- 8 Attualizzazioni della documentazione per la sicurezza sul lavoro effettuate.

Servizio informatico

1. Prestazione: supporto dei sistemi informatici interni e esterni. Indicatori:

- 4 Supporti per Soluzioni informatiche interne;

- 8 Soluzioni specifiche Open Source;
- 1 Gestione Datacenter Centro Funzionale e Centrale Emergenze Provinciale;
- 1 Gestione della parte IT dei Servizi 112NUE e della CPE;
- 39 Contratti di manutenzione e investimenti per la parte operativa informatica dell'Agenzia;
- 2.070.000,00 Contratti di manutenzione e Investimenti per la parte operativa informatica dell'Agenzia;
- 200 Server Virtuali gestiti;
- 80 Client Virtuali gestiti;
- 120 Client gestiti.

Area funzionale bacini montani

Ufficio Demanio idrico

1. Prestazione: amministrazione, tutela, conservazione ed ampliamento del demanio idrico.

Indicatori:

- 72 Controlli eseguiti;
- 818 Domande evase;
- 20 Richieste respinte;
- 48 Modifiche di atti approvati;
- 76 Rinnovo o voltura di concessioni e autorizzazioni;
- 295.508,03 € Indennizzi per superfici acquisite;
- 81.663,00 m³ Materiale estratto da acque;
- 11.224,65 m³ Autorizzazione rilasciate per taglio legna;
- 3 Diritti di superficie.

Ufficio Dighe

1. Prestazione: svolgimento della procedura di autorizzazione per la progettazione e la costruzione di dighe e invasi. Indicatori:

- 25 Progetti controllati;
- 1 Fogli di condizione elaborati;
- 5 Collaudi statici eseguiti.

2. Prestazione: monitoraggio della sicurezza delle dighe e invasi artificiali. Indicatori:

- 7 Controlli eseguiti alle dighe/invasi artificiali di proprietà della provincia;
- 1 Misure di risanamento alle dighe/ invasi artificiali di proprietà della provincia;
- 129 Monitoraggi delle dighe/degli invasi artificiali effettuati

Uffici Sistemazione bacini montani est, nord, sud e ovest

1. Prestazione: monitoraggio dei pericoli naturali. Indicatori:

- 3 Studi di bacino;
- 2 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
- 12 Piani delle zone di pericolo valutati;
- 38 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
- 1 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.

2. Prestazione: monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:

- 460 km Corsi d'acqua di competenza;
- 225 km Corsi d'acqua monitorate.

3. Prestazione: programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:

- 37 Sistemi di protezione progettati;
- 65 Sistemi di protezione realizzati.

4. Prestazione: pronti interventi dopo eventi dannosi (interventi urgenti). Indicatori:

- 27 Pronti interventi eseguiti;
- Spese effettuate per pronti interventi: 3.070.975,50 €.

5. Prestazione: mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e del paesaggio, così come dell'ecosistema acquatico. Indicatori:

- Miglioramenti ecologici effettuati su una superficie totale di 23.000 m²;
- 50 metri di tratti transitabili per i pesci allestiti.

Area funzionale antincendi

1. Prestazione: gestione dei mezzi e delle patenti di servizio. Indicatori:

- 220 Immatricolazioni e disdette di mezzi di servizio eseguite;
- 2.267 Rinnovo o modifiche di patenti di servizio eseguite;
- 728 Revisioni di mezzi di servizio eseguite;
- 551 Patenti di servizio rilasciate.

2. Prestazione: vigilanza rischi d'incidenti rilevanti. Indicatori:

- 7 Verifiche ispettive eseguite;
- 2 Conferenze dei servizi attività rischio d'incidente rilevante;
- 0 Piano di emergenza esterni elaborati.

Corpo permanente dei Vigili del fuoco

1. Prestazione: interventi del Corpo permanente dei Vigili del fuoco. Indicatori:

- 483 Interventi per incidenti eseguiti;
- 2.826 Interventi per soccorsi tecnici eseguiti;
- 366 Servizi aeroportuali eseguiti;
- 89 Servizi di vigilanza eseguiti;
- 2.371 Allertamenti effettuati dalla centrale CPVVF;
- 75 Esercitazioni effettuate.

2. Prestazione: elaborazione di pareri, relazioni, consulenze nonché attestazioni addetti antincendio e rilascio di informazioni. Indicatori:

- 76 Indagini sulle cause di incendi eseguite;
- 617 Rilascio di attestati addetto antincendio;
- 16 Pareri per acquedotti ed impianti antincendio elaborati;
- 6 Consulenze eseguite;
- 4 Autorizzazione di collegamento di rilevatori incendio alla centrale CPVVF;
- 131 Commissioni;
- 91 Comunicati stampa;
- 17 Visite per scolaresche, asili e organiz. di soccorso.

3. Prestazione: servizio di manutenzione delle sedi di servizio, automezzi e attrezzature. Indicatori:

- 5 Sedi di servizio gestite;
- 131 Automezzi gestiti;
- 86 Parcheggi provinciali gestiti.

4. Prestazione: amministrazione e supporto del Corpo permanente dei Vigili del Fuoco. Indicatori:

- 5.680 Relazioni di interventi elaborati;
- 146 Amministrazione del personale del corpo permanente dei vigili del fuoco e personale amministrativo;
- 732 Piani di servizio;
- 66 Conteggi: straordinari, servizi di reperibilità, indennità pendolari, serv. vigilanza antincendio,

- no indennità di turno, compenso pronto intervent, ricalcolo;
- 132 Appuntamenti Sicurezza del lavoro: gestione;
- 1.192 Procedure amministrative in connessione con il volume di bilancio (numero delle fatture).

Ufficio Prevenzione incendi

1. Prestazione: verifiche del pericolo d'incendio in edifici e impianti di riscaldamento. Indicatori:
 - 97 Progetti valutati;
 - 31 Mansioni di polizia amministrativa e giudiziaria;
 - 1.642 Consultazioni effettuate;
 - 26 Collaudi in corso d'opera;
 - 1 Verifica degli impianti di distribuzione carburanti;
 - 24 Espletamento di attività di informazione e divulgazione della materia;
 - 440 h Elaborazione ed aggiornamento di norme tecniche, procedurali ed estensione di linee guida tecniche;
 - 8 Attuazione misure anticorruzione (controllo aggiuntivo dei progetti da parte del direttore d'ufficio).
2. Prestazione: rilascio di autorizzazioni conduttori di caldaie e trasformazione di attestati caldaie a vapore. Indicatori:
 - 5 Conversioni eseguite;
 - 30 Patentini rilasciati.

Area funzionale amministrazione e contabilità

1. Prestazione: amministrazione del personale dell'Azienda Speciale per la regolazione dei corsi d'acqua e la difesa del suolo. Indicatori:
 - vedi capitolo personale.
2. Prestazione: supporto tecnico-amministrativo e contabile agli uffici tecnici. Indicatori:
 - 10.100 Fatture pagate;
 - 172 Decreti e delibere emesse;
 - 13 Gare eseguite;
 - 364 Contratti stipulati.

(La relazione dell'attività si basa sul Piano della Performance / Relazione sulla Performance dell'Agenzia per la Protezione civile, che nella sua interezza è pubblicato sul sito web dell'Agenzia, al link: <http://afbs.provinz.bz.it/performance.asp>)

L'Agenzia ha la sua sede principale a Bolzano, che rappresenta anche la sua sede legale, ed agisce per mezzo delle seguenti sedi secondarie:

Comune	Indirizzo
39100 Bolzano	Via Cesare Battisti 23
39053 Cornedo all'Isarco	Blumauerstr. 18
39030 Rasun Anterselva	Fischerplatz loc. 3
39023 Lasa	Zona Industriale 2
39026 Prato allo Stelvio	via Arena 45
39100 Bolzano	via Campofraco. 1

SITUAZIONE DELL'AGENZIA E ANDAMENTO DELLA GESTIONE

A mezzo dei prospetti che seguono Vi forniamo una rappresentazione riepilogativa della situazione

patrimoniale e dell'andamento economico della gestione aziendale nel corso dell'esercizio, evidenziando i fattori sopra esposti:

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Esercizio corrente
Crediti vs soci per versamenti dovuti			
Immobilizzazioni	8.666.788	2.152.261	10.819.049
Attivo circolante	224.758.839	52.534.487	277.293.326
Ratei e risconti	6.471	-3.443	3.028
TOTALE ATTIVO	233.432.098	54.683.305	288.115.403
Patrimonio netto:	3.975.812	746.751	4.722.563
- di cui utile (perdita) di esercizio	520.693	226.061	746.754
Fondi rischi ed oneri futuri	255.145	928.771	1.183.916
TFR	1.548.608	-182.943	1.365.665
Debiti a breve termine	32.538.504	9.788.980	42.327.484
Debiti a lungo termine			
Ratei e risconti	195.114.029	43.401.746	238.515.775
TOTALE PASSIVO	233.432.098	54.683.305	288.115.403

Descrizione	Esercizio precedente	% sui ricavi	Esercizio corrente	% sui ricavi
Ricavi della gestione caratteristica	339.627		451.886	
Variazioni rimanenze prodotti in lavorazione, semilavorati, finiti e incremento immobilizzazioni	32.219.511	9.486,73	13.636.330	3.017,65
Acquisti e variazioni rimanenze materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	15.050.069	4.431,35	14.088.413	3.117,69
Costi per servizi e godimento beni di terzi	21.457.083	6.317,84	23.286.223	5.153,12
VALORE AGGIUNTO	-3.948.014	-1.162,46	-23.286.420	-5.153,16
Ricavi della gestione accessoria	49.078.424	14.450,68	68.358.691	15.127,42
Costo del lavoro	31.275.761	9.208,86	18.616.885	4.119,82
Altri costi operativi	11.557.864	3.403,11	23.381.800	5.174,27
MARGINE OPERATIVO LORDO	2.296.785	676,27	3.073.586	680,17
Ammortamenti, svalutazioni ed altri accantonamenti	1.227.857	361,53	1.793.713	396,94
RISULTATO OPERATIVO	1.068.928	314,74	1.279.873	283,23
Proventi e oneri finanziari e rettifiche di valore di attività e passività finanziarie				
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE	1.068.928	314,74	1.279.873	283,23
Imposte sul reddito	548.235	161,42	533.119	117,98
Utile (perdita) dell'esercizio	520.693	153,31	746.754	165,25

A supporto dei dati esposti nei prospetti, si aggiungono le seguenti note di commento sui vari aspetti della gestione.

POLITICHE DI MERCATO

Nel corso dell'esercizio non sono avvenute particolari variazioni nella composizione della clientela. La suddivisione delle vendite per area geografica è di seguito schematizzata:

Area geografica	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione	Var. %
Italia/Italian	339.627	451.886	112.259	33,05%
Totali	339.627	451.886	112.259	

POLITICA DEGLI INVESTIMENTI

Gli investimenti effettuati nell'esercizio sono coperti completamente attraverso contributi stanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige. La contabilizzazione dei contributi non avviene più con il metodo diretto come nell'esercizio precedente, ma con il metodo indiretto.

Gli investimenti effettuati nell'esercizio sono di seguito schematizzati:

Investimenti in immobilizzazioni immateriali	Acquisizioni dell'esercizio
Diritti brevetti industriali	190.492
Immobilizzazioni in corso e acconti	31.094
TOTALE	221.586

Investimenti in immobilizzazioni materiali	Acquisizioni dell'esercizio
Terreni e fabbricati	
Impianti e macchinari	704.313
Attrezzature industriali e commerciali	435.111
Immobilizzazioni in corso e acconti	154.547
Altri beni	2.436.192
TOTALE	3.730.163

ASPETTI FINANZIARI DELLA GESTIONE

I seguenti prospetti forniscono, una riclassificazione dello Stato patrimoniale sulla base degli impieghi e delle fonti della liquidità.

Impieghi	Valori	% sugli impieghi
Liquidità immediate	48.576.038	16,86
Liquidità differite	85.349.606	29,62
Disponibilità di magazzino	143.370.710	49,76
Totale attivo corrente	277.296.354	96,24
Immobilizzazioni immateriali	1.481.552	0,51
Immobilizzazioni materiali	9.337.497	3,24
Immobilizzazioni finanziarie		
Totale attivo immobilizzato	10.819.049	3,76
TOTALE IMPIEGHI	288.115.403	100,00

Fonti	Valori	% sulle fonti
Passività correnti	280.843.259	97,48
Passività consolidate	2.549.581	0,88
Totale capitale di terzi	283.392.840	98,36
Capitale sociale		
Riserve e utili (perdite) a nuovo	3.975.809	1,38
Utile (perdita) d'esercizio	746.754	0,26
Totale capitale proprio	4.722.563	1,64
TOTALE FONTI	288.115.403	100,00

Conformemente al disposto di cui all'art. 2428 c.2 del codice civile, si evidenziano i principali indicatori di risultato finanziari e non finanziari.

Indici di struttura	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Quoziente primario di struttura	L'indice misura la capacità della struttura finanziaria aziendale di coprire impieghi a lungo termine con mezzi propri.	0,46	0,44	
----- Patrimonio Netto				
----- Immobilizzazioni esercizio				

Indici di struttura	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Quoziente secondario di struttura		0,67	0,67	
$\frac{\text{Patrimonio Netto} + \text{Pass. consolidate}}{\text{Immobilizzazioni esercizio}}$	L'indice misura la capacità della struttura finanziaria aziendale di coprire impieghi a lungo termine con fonti a lungo termine.			

Indici patrimoniali e finanziari	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Leverage (dipendenza finanz.)		58,71	61,01	
$\frac{\text{Capitale Investito}}{\text{Patrimonio Netto}}$	L'indice misura l'intensità del ricorso all'indebitamento per la copertura del capitale investito.			
Elasticità degli impieghi		96,29	96,24	
$\frac{\text{Attivo circolante}}{\text{Capitale investito}}$	Permette di definire la composizione degli impieghi in %, che dipende sostanzialmente dal tipo di attività svolta dall'azienda e dal grado di flessibilità della struttura aziendale. Più la struttura degli impieghi è elastica, maggiore è la capacità di adattamento dell'azienda alle mutevoli condizioni di mercato.			
Quoziente di indebitamento complessivo		57,71	60,01	
$\frac{\text{Mezzi di terzi}}{\text{Patrimonio Netto}}$	Esprime il grado di equilibrio delle fonti finanziarie.			

Indici gestionali	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Rendimento del personale		0,01	0,02	
$\frac{\text{Ricavi netti esercizio}}{\text{Costo del personale esercizio}}$	L'indice espone la produttività del personale, misurata nel rapporto tra ricavi netti e costo del personale.			
Rotazione dei debiti		41	142	
$\frac{\text{Debiti vs. Fornitori} * 365}{\text{Acquisti dell'esercizio}}$	L'indice misura in giorni la dilazione commerciale ricevuta dai fornitori.			
Rotazione dei crediti		288	375	
$\frac{\text{Crediti vs. Clienti} * 365}{\text{Ricavi netti dell'esercizio}}$	L'indice misura in giorni la dilazione commerciale offerta ai clienti.			

Indici di liquidità	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
---------------------	-------------	-------------------	-----------------	----------

Indici di liquidità	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Indice di durata del magazzino - merci e materie prime	L'indice esprime la durata media della giacenza di materie prime e merci di magazzino.			
Scorte medie merci e materie prime * 365				
Consumi dell'esercizio				
Indice di durata del magazzino - semilavorati e prodotti finiti	L'indice esprime la durata media della giacenza di semilavorati e prodotti finiti di magazzino.	143		
Scorte medie semilavor. e prod. finiti * 365				
Ricavi dell'esercizio				
Quoziente di disponibilità	L'indice misura il grado di copertura dei debiti a breve mediante attività presumibilmente realizzabili nel breve periodo e smobilizzo del magazzino.	0,99	0,99	
Attivo corrente				
Passivo corrente				
Quoziente di tesoreria	L'indice misura il grado di copertura dei debiti a breve mediante attività presumibilmente realizzabili nel breve periodo.	0,44	0,48	
Liq imm. + Liq diff.				
Passivo corrente				

Indici di redditività	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Return on debt (R.O.D.)	L'indice misura la remunerazione in % dei finanziatori esterni, espressa dagli interessi passivi maturati nel corso dell'esercizio sui debiti onerosi.			
Oneri finanziari es.				
Debiti onerosi es.				
Return on sales (R.O.S.)	L'indice misura l'efficienza operativa in % della gestione corrente caratteristica rispetto alle vendite.	314,74	283,23	
Risultato operativo es.				
Ricavi netti es.				
Return on investment (R.O.I.)	L'indice offre una misurazione sintetica in % dell'economicità della gestione corrente caratteristica e della capacità di autofinanziamento dell'azienda indipendentemente dalle scelte di struttura finanziaria.	0,46	0,44	
Risultato operativo				
Capitale investito es.				
Return on Equity (R.O.E.)	L'indice offre una misurazione sintetica in % dell'economicità globale della gestione aziendale nel suo complesso e della capacità di remunerare il capitale proprio.	13,10	15,81	
Risultato esercizio				
Patrimonio Netto				

INFORMAZIONI RELATIVE ALL'AMBIENTE

Gli obiettivi e le politiche in materia ambientale, comprese le misure adottate e i miglioramenti apportati all'attività di impresa che hanno avuto maggior impatto sull'ambiente, vengono di seguito riassunti.

Il miglioramento dell'ecologia fluviale e quindi dell'ambiente è un obiettivo strategico dell'Agenzia per la protezione civile. In questo contesto l'Agenzia nel corso del 2020 ha:

- eseguito 17 miglioramenti ecologici degli ecosistemi acquatici;
- realizzato 2.800,00 m di tratti per la transitabilità dei pesci;
- previsti 107.050,00 € di investimenti relativi ai provvedimenti di ambiente accomodato;
- migliorato 113.500,00 m² di superficie di ecosistemi acquatici.

L'Agenzia, sia nelle sue attività amministrative, che nello svolgimento dei lavori in economia diretta, considera gli aspetti ambientali. Energia e materiali di consumo vengono acquistati considerando gli aspetti ecologici ed ambientali e in conformità con la legislazione in vigore.

INFORMAZIONI ATTINENTI AL PERSONALE

L'Agenzia dispone dei seguenti collaboratori assunti direttamente

- Personale al 01.01.2020: 195;
- Personale al 31.12.2020: 204;
- Assunzioni 2020: 24;
- Uscite 2020: 15 (11 pensionamento, 4 dimissioni);
- Assunzioni stagionali nel 2020: 9.

nonché di un totale di 270 equivalenti a tempo pieno messi a disposizione dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

SICUREZZA

L'Agenzia opera in tutti i suoi ambienti in conformità alle disposizioni del D. Lgs. 81/08 per la sicurezza dei lavoratori.

L'attività svolta in questo campo prevede:

- la formazione dei dipendenti e collaboratori;
- l'effettuazione di visite mediche periodiche;
- l'organizzazione e formazione delle squadre di intervento previste dalla normativa;
- il monitoraggio continuo aziendale del RSPP;
- la predisposizione e la diffusione dei documenti del D. Lgs. 81/08.

In particolare, nel corso dell'esercizio sono state assunte le seguenti iniziative:

- 12 Audit e controlli interni eseguiti;
- 183 Partecipanti ai corsi di formazione nell'ambito della sicurezza sul lavoro;
- 99 Visite della medicina di lavoro organizzate;
- 8 Attualizzazioni della documentazione per la sicurezza sul lavoro effettuate.

L'Agenzia adotta un sistema di management della sicurezza e salute ai sensi delle linee guida UNI-ISO.

INFORTUNI

Nonostante il notevole sforzo messo in atto, nell'esercizio si sono verificati n. 20 infortuni con la seguente durata di assenza:

- 4 infortunio con durata < 5 giorni;
- 9 infortuni con durata > 5 - 20 giorni;
- 7 infortuni con durata > 20 giorni.

CONTENZIOSO

L'Agenzia non ha attualmente alcun contenzioso verso dipendenti o ex dipendenti di alcun tipo.

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISCHI ED INCERTEZZE A CUI L'AGENZIA È ESPOSTA

Nell'effettuazione delle proprie attività, l'Agenzia di per sé non è esposta a rischi e incertezze, derivanti da fattori esogeni connessi al contesto macroeconomico generale o specifico dei settori operativi in cui opera, nonché a rischi derivanti da scelte strategiche e a rischi interni di gestione.

INFORMAZIONI EX ART. 2428 N. 6 BIS

L'Agenzia non ha in essere investimenti in attività finanziarie.

ESPOSIZIONE DELL'AGENZIA AI RISCHI

Ai sensi e per gli effetti del primo comma dell'art. 2428 del Codice Civile si attesta che l'Agenzia non è esposta a particolari rischi e/o incertezze, salvo i rischi normali di mercato.

ATTIVITÀ DI RICERCA E SVILUPPO

Ai sensi e per gli effetti di quanto riportato al punto 1 del terzo comma dell'art. 2428 del Codice Civile, si attesta che nel corso dell'esercizio sono state effettuate attività di ricerca e sviluppo. Nello specifico:

- sono stati messi a disposizione 89.520,72 € e commissionati 6 studi per la ricerca applicata nell'ambito dei rischi naturali e degli ecosistemi acquatici;
- nel campo della glaciologia sono stati eseguiti 4 bilanci di massa, coordinate 30 misure frontali ed elaborati 5 Glacier Reports;
- 17 Pareri idrologici elaborati;
- 1 Studi di bacino e 2 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate.

INFORMATIVA SULL'ATTIVITÀ DI DIREZIONE E COORDINAMENTO

Conformemente alle disposizioni di cui agli artt. 2497 e seguenti del Codice Civile, comunichiamo che l'Agenzia è un ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige ed è soggetta all'attività di direzione e coordinamento da parte della stessa.

EVOLUZIONE PREVEDIBILE DELLA GESTIONE

In base alle informazioni a disposizione si prevede per l'esercizio in corso un risultato in linea con l'esercizio precedente.

Bolzano, aprile 2021

Il Direttore

Rudolf Pollinger

Agentur für Bevölkerungsschutz

Jahresabschluss zum 31-12-2020

Identifikationsdaten des Unternehmens	
Sitz	Viale Druso/Drususstraße 116 39100 BOLZANO - BOZEN BZ
Steuernummer	80013370210
VWV-Nummer	Bolzano - Bozen 215340
MWST-Nummer	01657560213
Gesellschaftskapital Euro	-
Rechtsform	ENTE DIRITTO PUBBLICO
Haupttätigkeit (ATECO)	842520 Attività di protezione civile
Gesellschaft in Liquidation	nein
Zugehörigkeit zu einer Firmengruppe	nein

Bilanz

	31-12-2020	31-12-2019
Bilanz		
Aktiva		
B) Anlagevermögen		
I - Immaterielle Vermögensgegenstände		
1) Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	0	0
2) Entwicklungskosten	0	0
3) Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	712.318	795.395
4) Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte	0	0
5) Geschäfts- oder Firmenwert	0	0
6) Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen	31.094	0
7) Andere immaterielle Vermögensgegenstände	738.140	761.867
Summe immaterielle Vermögensgegenstände	1.481.552	1.557.262
II - Sachanlagen		
1) Grundstücke und Gebäude	145.040	148.031
2) Technische Anlagen und Maschinen	1.982.158	1.433.517
3) Betriebs- und Geschäftsausstattung	1.039.580	651.995
4) Andere Sachanlagen	6.007.420	4.867.231
5) Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	163.299	8.752
Summe Sachanlagen	9.337.497	7.109.526
Summe Anlagevermögen (B)	10.819.049	8.666.788
C) Umlaufvermögen		
I - Vorräte		
1) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	708.598	720.718
2) Unfertige Erzeugnisse und Halbfertigwaren	0	0
3) Unfertige Leistungen auf Bestellung	136.153.990	122.691.182
4) fertige Erzeugnisse und Waren	0	0
5) geleistete Anzahlungen	6.508.122	2.134.121
Summe Vorräte	143.370.710	125.546.021
II - Forderungen		
1) aus Lieferungen und Leistungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	464.385	268.393
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	464.385	268.393
2) gegen Tochterunternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Ausleihungen an Tochterunternehmen	0	0
3) gegen assoziierte Unternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Ausleihungen an assoziierte Unternehmen	0	0
4) gegen Mutterunternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Ausleihungen an Mutterunternehmen	0	0
5) gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft		

mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Ausleihungen an Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0
5-bis) Steuerforderungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Steuerforderungen	0	0
5-ter) Aktive latente Steuern	0	0
5-quater) sonstige Forderungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	84.882.193	15.242.606
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe sonstige Forderungen	84.882.193	15.242.606
Summe Forderungen	85.346.578	15.510.999
IV - Liquide Mittel		
1) Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	48.576.038	83.701.819
2) Schecks	0	0
3) Kassenbestand	0	0
Summe liquide Mittel	48.576.038	83.701.819
Summe Umlaufvermögen (C)	277.293.326	224.758.839
D) Rechnungsabgrenzungsposten	3.028	6.471
Summe Aktiva	288.115.403	233.432.098
Passiva		
A) Eigenkapital		
I - Gezeichnetes Kapital	0	0
II - Rücklage für Aufgeld	0	0
III - Aufwertungsrücklage	0	0
IV - Gesetzliche Rücklage	0	0
V- Satzungsmäßige Rücklagen	0	0
VI - Andere, getrennt ausgewiesene Rücklagen		
Außerordentliche Rücklage	0	0
Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB	0	0
Rücklage für Aktien bzw. Anteile am Mutterunternehmen	0	0
Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen	0	0
Einzahlungen für Kapitalerhöhungen	0	0
Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen	0	0
Kapitaleinlagen	0	0
Verlustabdeckungen	0	0
Rücklage aus Kapitalherabsetzung	0	0
Rücklage aus Verschmelzungsgewinn	0	0
Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne	0	0
Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr	0	0
Sonstige Rücklagen	3.975.809	3.455.119
Summe andere Rücklagen	3.975.809	3.455.119
VII - Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen	0	0
VIII - Gewinnvortrag (Verlustvortrag)	0	0
IX - Jahresüberschuss (Jahresfehlbetrag)	746.754	520.693
Im Geschäftsjahr abgedeckter Verlust	0	0
X- Negative Rücklage für eigene Aktien	0	0
Summe Eigenkapital	4.722.563	3.975.812
B) Rückstellungen		

1) Für Altersvorsorge und ähnliche Verpflichtungen	0	0
2) Für Steuern, einschließlich der passiven latenten Steuern	1.183.916	255.145
3) Passive derivative Finanzinstrumente	0	0
4) Sonstige Rückstellungen	0	0
Summe Rückstellungen	1.183.916	255.145
C) Abfertigung für Arbeitnehmer	1.365.665	1.548.608
D) Verbindlichkeiten		
1) Anleihen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Anleihen	0	0
2) Wandelanleihen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Wandelanleihen	0	0
3) Gesellschafterfinanzierungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Gesellschafterfinanzierungen	0	0
4) Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0
5) Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber	0	0
6) Erhaltene Anzahlungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe erhaltene Anzahlungen	0	0
7) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	14.543.282	4.114.955
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	14.543.282	4.114.955
8) Wechselverbindlichkeiten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Wechselverbindlichkeiten	0	0
9) Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen	0	0
10) Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen	0	0
11) Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen	0	0

11-bis) Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0
12) Steuerverbindlichkeiten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	1.959.233	2.501.254
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Steuerverbindlichkeiten	1.959.233	2.501.254
13) Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	8.696
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit	0	8.696
14) Sonstige Verbindlichkeiten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	25.824.969	25.913.599
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe sonstige Verbindlichkeiten	25.824.969	25.913.599
Summe Verbindlichkeiten	42.327.484	32.538.504
E) Rechnungsabgrenzungsposten	238.515.775	195.114.029
Summe Passiva	288.115.403	233.432.098

Gewinn- und Verlustrechnung

	31-12-2020	31-12-2019
Gewinn- und Verlustrechnung		
A) Gesamtleistung		
1) Umsatzerlöse	451.886	339.627
2) Bestandsveränderung der unfertigen, halbfertigen und fertigen Erzeugnisse	(12.120)	266.979
3) Bestandsveränderung der unfertigen Leistungen	13.462.809	31.913.990
4) Im Anlagevermögen aktivierte Eigenleistungen	185.641	38.542
5) Sonstige betriebliche Erträge		
Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen	68.150.246	48.855.653
Sonstige	208.445	222.771
Summe sonstige betriebliche Erträge	68.358.691	49.078.424
Summe Gesamtleistung	82.446.907	81.637.562
B) Herstellungskosten		
6) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	14.088.413	15.050.069
7) Aufwendungen für bezogene Leistungen	22.205.267	20.508.363
8) Aufwendungen für die Nutzung von Gütern Dritter	1.080.956	948.720
9) Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	15.174.621	27.734.804
b) Sozialabgaben	3.298.521	3.387.618
e) Sonstige Personalaufwendungen	143.743	153.339
Summe Personalaufwand	18.616.885	31.275.761
10) Abschreibungen und Abwertungen		
a) Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände	297.296	259.103
b) Abschreibungen auf Sachanlagen	1.496.417	968.754
Summe Abschreibungen und Abwertungen	1.793.713	1.227.857
14) Sonstige betriebliche Aufwendungen	23.381.800	11.557.864
Summe Herstellungskosten	81.167.034	80.568.634
Betriebserfolg (A-B)	1.279.873	1.068.928
Ergebnis vor Steuern (A-B+-C+-D)	1.279.873	1.068.928
20) Steuern vom Einkommen und vom Ertrag des Geschäftsjahres		
Steuern des laufenden Geschäftsjahres	533.119	548.235
Summe Steuern vom Einkommen und vom Ertrag des Geschäftsjahres	533.119	548.235
21) Jahresüberschuss/(Jahresfehlbetrag)	746.754	520.693

Kapitalflussrechnung, indirekte Methode

	31-12-2020	31-12-2019
Kapitalflussrechnung, indirekte Methode		
A) Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit (indirekte Methode)		
Jahresüberschuss/(Jahresfehlbetrag)	746.754	520.693
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	533.119	548.235
Passivzinsen/(Aktivzinsen)	0	0
(Dividenden)	0	0
(Veräußerungsgewinne)/Veräußerungsverluste	0	0
1) Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres vor Einkommensteuern, Zinsen, Dividenden und Veräußerungsgewinnen bzw. -verlusten	1.279.873	1.068.928
Berichtigungen aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen ohne Auswirkungen auf das Nettoumlaufvermögen		
Rückstellungen	0	0
Abschreibungen auf das Anlagevermögen	1.793.713	1.227.857
Abwertungen aufgrund dauerhafter Wertminderungen	0	0
Nicht zahlungswirksame Zu- und Abschreibungen auf derivative Finanzinstrumente	0	0
Sonstige Erhöhungen (Rückgänge) aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen	442.851	530.989
Summe Berichtigungen aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen ohne Auswirkungen auf das Nettoumlaufvermögen	2.236.564	1.758.846
2) Cash-Flow vor Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	3.516.437	2.827.774
Veränderungen des Nettoumlaufvermögens		
Abnahme/(Zunahme) der Vorräte	(17.824.689)	(34.315.089)
Abnahme/(Zunahme) der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	(195.992)	(268.393)
Zunahme/(Abnahme) der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	10.428.327	(18.316.605)
Abnahme/(Zunahme) der aktiven Rechnungsabgrenzungen	3.443	1.543
Zunahme/(Abnahme) der passiven Rechnungsabgrenzungen	43.401.746	40.524.767
Andere Abnahmen/(Andere Zunahmen) des Nettoumlaufvermögens	(69.330.733)	16.940.578
Summe Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	(33.517.898)	4.566.801
3) Cash-Flow nach Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	(30.001.461)	7.394.575
Sonstige Berichtigungen		
Erhaltene/(entrichtete) Zinsen	0	0
(Bezahlte Einkommensteuern)	(1.111.069)	(552.066)
Erhaltene Dividenden	0	0
(Verwendung von Rückstellungen)	0	0
Sonstige Zahlungseingänge/(Zahlungsausgänge)	(625.794)	(534.556)
Summe sonstige Berichtigungen	(1.736.863)	(1.086.622)
Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit (A)	(31.738.324)	6.307.953
B) Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit		
Sachanlagen		
(Investitionen)	(3.730.163)	(4.622.007)
Abgänge	564.295	466.888
Immaterielle Vermögensgegenstände		
(Investitionen)	(221.586)	(876.168)
Abgänge	0	0
Finanzanlagen		
(Investitionen)	0	0
Abgänge	0	0
Beteiligungen und Wertpapiere des Umlaufvermögens		
(Investitionen)	0	0

Abgänge	0	0
(Ankauf von Betriebszweigen nach Abzug der liquiden Mittel im Betriebszweig selbst)	0	0
Veräußerung von Betriebszweigen nach Abzug der liquiden Mittel im Betriebszweig selbst	0	0
Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit (B)	(3.387.454)	(5.031.287)
C) Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit		
Fremdmittel		
Zunahme (Abnahme) der Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0
Neue Finanzierungen	0	0
(Rückzahlung von Finanzierungen)	0	0
Eigenmittel		
Entgeltliche Kapitalerhöhung	0	0
(Kapitalrückzahlung)	0	0
Veräußerung/(Erwerb) von eigenen Aktien	0	0
(Dividenden und Anzahlungen auf Dividenden)	(3)	0
Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit (C)	(3)	0
Zunahme (Abnahme) der liquiden Mittel (A ± B ± C)	(35.125.781)	1.276.666
Auswirkungen der Kursschwankungen auf die liquiden Mittel	0	0
Liquide Mittel zu Beginn des Geschäftsjahres		
Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	83.701.819	82.425.153
Schecks	0	0
Kassenbestand	0	0
Summe liquide Mittel zu Beginn des Geschäftsjahres	83.701.819	82.425.153
Davon nicht frei verwendbar	0	0
Liquide Mittel zum Ende des Geschäftsjahres		
Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	48.576.038	83.701.819
Schecks	0	0
Kassenbestand	0	0
Summe liquide Mittel zum Ende des Geschäftsjahres	48.576.038	83.701.819
Davon nicht frei verwendbar	0	0

Anhang zum Jahresabschluss zum 31-12-2020

Anhang, allgemeine Angaben

Grundsätze der Erstellung des Jahresabschlusses

Struktur und Inhalt des Jahresabschlusses

Der Jahresabschluss zum 31/12/2020, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Kapitalflussrechnung und Anhang, entspricht den Ergebnissen der ordnungsgemäß geführten Buchhaltung und wurde unter voller Beachtung der Art. 2423 und 2423-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches, der Buchhaltungsrichtlinien und der vom OIC (Organismo Italiano di Contabilità) vorgegebenen Buchhaltungsempfehlungen aufgestellt.

Der Jahresabschluss wurde daher nach den Grundsätzen der Klarheit, Wahrhaftigkeit und Korrektheit sowie nach dem allgemeinen Grundsatz der Relevanz erstellt. Daten oder Informationen gelten dann als relevant, wenn ihre Unterlassung oder Falschangabe die von den Empfängern der Information zum Jahresabschluss getroffenen Entscheidungen beeinflussen könnte.

Der Jahresabschluss wurde unter der Voraussetzung einer Unternehmensfortführung aufgestellt, auch wenn relevante Ungewissheiten und bedeutende Zweifel durch die COVID-19-Pandemie berücksichtigt wurden.

Seine Struktur stimmt mit den Bestimmungen aus Art. 2424 und 2425 des Italienischen Zivilgesetzbuches unter Beachtung der Vorbemerkung aus Art. 2423-ter überein, während der Anhang inhaltlich mit Art. 2427, 2427-bis und allen anderen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Der Jahresabschluss wurde in all seinen Bestandteilen so aufgestellt, dass die Vermögens- und Finanzlage der Körperschaft sowie das Betriebsergebnis wahrheitsgetreu und korrekt dargestellt sind. Falls erforderlich werden zu diesem Zweck Zusatzinformationen geliefert.

Gemäß den Bestimmungen des Art. 2423-ter, wird jeder Posten mit dem Betrag des entsprechenden Vorjahrespostens aufgezeigt.

Was die Informationen über den geschäftlichen und finanziellen Verlauf der Körperschaft, die Beziehungen und Geschäfte mit verbundenen Unternehmen, wird auf den Lagebericht verwiesen.

Buchhaltungsgrundsätze

Gemäß Art. 2423-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches wurden bei der Aufstellung des Jahresabschlusses folgende Grundsätze befolgt:

- Die Bewertung der einzelnen Posten erfolgte nach dem Vorsichtsprinzip und im Hinblick auf die Fortsetzung der Geschäftstätigkeit sowie unter Berücksichtigung des Ausmaßes des Geschäfts oder des Vertrags;

- Angegeben wurden ausschließlich die im Geschäftsjahr tatsächlich erzielten Gewinne;
- Angegeben wurden die im Geschäftsjahr angefallenen Erträge und Aufwendungen, unabhängig vom Tag des Eingangs oder der Zahlung;
- Berücksichtigt wurden die auf das Geschäftsjahr entfallenden Risiken und Verluste, auch wenn sie erst nach dessen Beendigung bekannt wurden;
- Verschiedenartige Bestandteile in einzelnen Posten wurden gesondert bewertet.

Die von Art. 2426 des Italienischen Zivilgesetzbuches vorgesehenen Bewertungsrichtlinien wurden im Vergleich zum Vorjahr unverändert beibehalten.

Der Jahresabschluss und der Anhang wurden in Euro-Einheiten aufgestellt.

Angewandte Bewertungskriterien

Angewandte Bewertungsrichtlinien

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses wurden die von Art. 2426 des Italienischen Zivilgesetzbuches vorgeschriebenen Bewertungsrichtlinien angewendet.

Immaterielle Anlagewerte

Die immateriellen Anlagewerte werden zu Anschaffungs- oder internen Herstellungskosten inklusive direkt angefallener Nebenkosten bewertet.

Die entsprechenden Beträge werden abzüglich der systematisch vorgesehenen Prozentsätzen berechneten Abschreibungsraten unter Berücksichtigung ihrer Restnutzung ausgewiesen.

Die Anlagen, deren Wert zum Jahresabschluss dauerhaft niedriger als der oben berechnete Wert ist, werden zu diesem niedrigeren Wert ausgewiesen. Diese Bewertung wird - unter Ausnahme des Geschäfts- oder Firmenwerts - in den nächsten Jahresabschlüssen nicht beibehalten, sollte es die Gründe für die Berichtigung nicht mehr geben.

Sachanlagen

Die Sachanlagen werden im Jahresabschluss zu den Anschaffungs- oder internen Herstellungskosten ausgewiesen. Diese Kosten enthalten alle Nebenkosten sowie alle direkt zuzuweisenden Kosten.

Die entsprechenden Beträge werden abzüglich der systematisch nach den vorgesehenen Prozentsätzen berechneten Abschreibungsraten in Bezug auf ihre Restnutzung und unter Berücksichtigung von Verwendung, Zweckbindung und wirtschaftlich-technischer Nutzungsdauer der Vermögenswerte ausgewiesen.

Die Anlagen, deren Wert zum Jahresabschluss dauerhaft niedriger als der oben berechnete Wert ist, werden zu diesem niedrigeren Wert ausgewiesen. Diese Bewertung wird in den nächsten Jahresabschlüssen nicht beibehalten, sollte es die Gründe für die Berichtigung nicht mehr geben.

Wie im Vorjahr sind die Sachanlagen gemäß der indirekten Methode verbucht worden. D.h. die Anschaffungskosten der Sachanlagen werden nicht um den von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol gewährten Beitrag vermindert (direkte Methode), sondern abgeschrieben, wobei die entsprechende Abschreibung durch die Verbuchung des anteiligen Beitrages in den Erträgen sterilisiert wird (indirekte Methode).

Im Geschäftsjahr 2020 wurden somit die vom Gesetzgeber vorgesehenen Abschreibungssätze für die einzelnen Vermögenskategorien angewandt.

Finanzanlagen

Es bestehen keine Finanzanlagen.

Vorräte, Wertpapiere und Finanzvermögen, das kein Anlagevermögen darstellt

Die Vorräte, Wertpapiere und das Finanzvermögen, das kein Anlagevermögen darstellt, werden zum niedrigeren Wert zwischen Anschaffungskosten inklusive direkt zuzuweisenden Nebenkosten und dem zu erwartenden, aus dem Marktverlauf abgeleiteten Veräußerungswert ausgewiesen.

Die unfertigen Erzeugnisse werden auf der Grundlage der im Geschäftsjahr angefallenen Kosten ausgewiesen.

Die in Ausführung befindlichen Arbeiten auf Bestellung beinhalten mehrjährige Aufträge und werden auf der Grundlage der mit hinreichender Sicherheit angelaufenen Vergütungen nach dem Kriterium der Fertigstellung, geschätzt durch die Methode der getragenen Kosten, bewertet.

Die eventuellen mit ausreichender Genauigkeit geschätzten Verluste auf Aufträge werden gänzlich der Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres, in dem sie bekannt werden, zugewiesen.

Der Marktwert wird anhand der aktuellen Kosten der Vorräte zum Abschlussstichtag bestimmt.

Der Wert der Vorräte, die nicht mehr aktuell sind und einen langsamen Umschlag aufweisen, wird aufgrund ihrer künftigen Nutzungs- und Veräußerungsmöglichkeit herabgesetzt.

Forderungen

Die Forderungen werden zum Nennwert bilanziert.

Die Forderungen enthalten die bereits gestellten Rechnungen, sowie die noch zu stellenden Rechnungen, die sich aber auf die im betrachteten Geschäftsjahr angefallene Leistungen beziehen.

Die Forderungen an Kunden, die sich in Insolvenz befinden, und für die es unnötig ist, ein Vollstreckungsverfahren einzuleiten, werden völlig oder in dem Ausmaß, in dem die erhaltenen Informationen und die laufenden Verfahren die endgültige Nichteintreibbarkeit vermuten lassen, der Verlustseite zugewiesen.

Die Forderungen aus Finanzgeschäften beinhalten sowohl Forderungen an Banken, die Wertpapiere für Termingeschäfte verkauft haben, als auch Forderungen an Finanzierungsgesellschaften für Forderungspapiere. Diese Forderungen entsprechen den für diese Geschäfte bezahlten Preisen.

Der eventuelle, im Nennwert der Forderungen enthaltene kompetenzfremde Zinsenanteil wird auf die nächsten Geschäftsjahre verschoben.

Die im Laufe des Geschäftsjahres angelaufenen, noch nicht ausbezahlten Zinsen für diese Finanzgeschäfte werden in den aktiven Rechnungsabgrenzungsposten erfasst.

Flüssige Mittel

Unter diesem Posten werden der Kassenbestand und Kontoguthaben der Körperschaft bei Kreditinstituten zu ihrem Nennwert ausgewiesen.

Rechnungsabgrenzungsposten

Die Rechnungsabgrenzungsposten werden nach dem Grundsatz der zeitlichen Zugehörigkeit bestimmt.

Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen

Diese Rückstellungen werden zur Deckung sicherer oder wahrscheinlicher Verluste oder Passiva gebildet, deren Höhe oder Eintrittsdatum jedoch am Abschlussstichtag noch nicht bestimmbar waren.

Bei der Bewertung der Rückstellungen wird das allgemeine Vorsichts- und Zugehörigkeitsprinzip angewandt. Wirtschaftlich unbegründete allgemeine Risikorückstellungen wurden nicht gebildet.

Rückstellungen für Abfindungen

Die Rückstellungen für Abfindungsverpflichtungen stellen die tatsächlichen Verpflichtungen der Agentur zum 31/12/2020 gegenüber den zu diesem Zeitpunkt beschäftigten Mitarbeitern dar, abzüglich der geleisteten Anzahlungen, sowie jenen Beträgen, die nicht Zusatzrentenfonds zugewiesen worden sind.

Diese Passivposten unterliegen einer Indexaufwertung.

Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten werden zum Nennwert, ohne Abzüge, Prämien, Nachlässe, angesetzt und enthalten, wo anwendbar, die zum Abschlussstichtag angelaufenen, fälligen Zinsen.

Verbuchung der Erträge und Aufwendungen

Die Erlöse und Erträge werden unter Abzug der Rücklieferungen, Nachlässe, Prämien sowie der unmittelbar mit dem Verkauf der Erzeugnisse und den Dienstleistungen zusammenhängenden Steuern angegeben.

Und zwar:

- Erlöse aus Leistungen werden auf der Basis der erfüllten Leistung und gemäß der betreffenden Verträge ausgewiesen. Erlöse aus in Ausführung befindlichen Arbeiten auf Bestellung werden nach dem Baufortschritt ausgewiesen;
- Verkaufserlöse werden zum Zeitpunkt des Eigentumsübergangs, der normalerweise mit der Lieferung oder dem Versand der Ware zusammenfällt, ausgewiesen;

- Die Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der Zugehörigkeit verbucht;
- Die Rückstellungen für Risikofonds und Aufwendungen sind aufgrund ihrer Art, sofern möglich, in der einschlägigen Klasse der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen;
- Finanzielle Erträge und Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der Geschäftsjahreszugehörigkeit erfasst.

Steuern vom Einkommen und Ertrag

Die Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres werden unter Anwendung des Zuständigkeitsgrundsatzes bilanziert. Sie werden nach den geltenden Vorschriften und auf der Basis der Schätzung des steuerpflichtigen Einkommens ermittelt. In der Gewinn- und Verlustrechnung wird die entsprechende Verbindlichkeit unter dem Posten "Steuerverbindlichkeiten" ausgewiesen. Eine entsprechende Forderung wird unter dem Posten "Steuerguthaben" bilanziert.

Sonstige Angaben

Umgliederung des Jahresabschlusses

Zur einheitlichen und strukturierten Darstellung der wichtigsten Änderungen in den Bilanzposten werden Übersichten über die finanzielle und wirtschaftliche Lage der Körperschaft.

Finanzlage

Beschreibung	Vorjahr	Veränderung	Laufendes Geschäftsjahr
a) Kurzfristige Aktiva			
Guthaben bei Kreditinstituten	83.701.819	-35.125.781	48.576.038
FLÜSSIGE MITTEL UND WERTPAPIERE IM UMLAUFVERMÖGEN	83.701.819	-35.125.781	48.576.038
b) Kurzfristige Passiva			
KURZFRISTIGE FINANZIELLE VERBINDLICHKEITEN			
NETTOFINANZLAGE AUF KURZE SICHT	83.701.819	-35.125.781	48.576.038
c) Mittel-/langfristige Aktiva			
MITTEL-/LANGFRISTIGE AKTIVA INSGESAMT			
d) Mittel-/langfristige Passiva			
MITTEL-/LANGFRISTIGE PASSIVA INSGESAMT			
NETTOFINANZLAGE AUF MITTLERE UND LANGE SICHT			
NETTOFINANZLAGE	83.701.819	-35.125.781	48.576.038

Zusammenfassende Gewinn- und Verlustrechnung

GuV	Vorjahr	In % der Erträge	Laufendes Geschäftsjahr	In % der Erträge
Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit	339.627		451.886	
Veränderungen der Vorräte an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen und Zuwächse des Anlagevermögens	32.219.511	9.486,73	13.636.330	3.017,65
Veränderungen der Vorräte an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren	15.050.069	4.431,35	14.088.413	3.117,69

GuV	Vorjahr	In % der Erträge	Laufendes Geschäftsjahr	In % der Erträge
Betriebliche Aufwendungen für Dienstleistungen und für die Nutzung von Gütern Dritter	21.457.083	6.317,84	23.286.223	5.153,12
ROHGEWINN	-3.948.014	-1.162,46	-23.286.420	-5.153,16
Sonstige betriebliche Erträge	49.078.424	14.450,68	68.358.691	15.127,42
Personalaufwand	31.275.761	9.208,86	18.616.885	4.119,82
Sonstige betriebliche Aufwendungen	11.557.864	3.403,11	23.381.800	5.174,27
BRUTTO DECKUNGSBEITRAG	2.296.785	676,27	3.073.586	680,17
Abschreibungen, Abwertungen und sonstige Rückstellungen	1.227.857	361,53	1.793.713	396,94
DECKUNGSBEITRAG	1.068.928	314,74	1.279.873	283,23
Finanzielle Erträge u. Aufwendungen und Wertberichtigungen der finanziellen Aktivposten				
ERGEBNIS VOR STEUERN	1.068.928	314,74	1.279.873	283,23
Einkommensteuern	548.235	161,42	533.119	117,98
Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres	520.693	153,31	746.754	165,25

Das Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit setzt sich zusammen aus der Tätigkeit Tierkadavertransport, Arbeiten ausgeführt im Sinne des Art. 5 L.G. 35/75 und Brandschutzdienste der Berufsfeuerwehr.

Die institutionelle Tätigkeit der Agentur für Bevölkerungsschutz wird maßgeblich durch öffentliche Beiträge finanziert. Aufgrund der geltenden Standards der Bilanzerstellung werden diese Beträge hier nicht angeführt.

Anhang, Aktiva

Anlagevermögen

Wie im Vorjahr, ist im laufenden Geschäftsjahr die indirekte Methode angewandt worden: Die Anschaffungskosten werden somit mit dem entsprechenden Abschreibesatz abgeschrieben, und der von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol gewährte Beitrag sterilisiert um denselben Betrag die Abschreibung des Geschäftsjahres.

Immaterielle Vermögensgegenstände

Die Zusammensetzung der immateriellen Anlagewerte und die im Laufe des Geschäftsjahres eingetretenen Veränderungen werden in folgender Übersicht dargestellt:

Bilanzposten	Anfangssaldo	Zunahme	Abnahme	Endsaldo
Aufwendungen f. Errichtung u. Erweiterung des Unternehmens				
Aufwendungen f. Forschung, Entwicklung und Werbung				
Patente u. andere Nutzungsrechte	795.395	190.492	273.569	712.318
Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen u. ähnliche Rechte				
Geschäftswert				
Im Entstehen befindliches Anlagevermögen und Anzahlungen		31.094		31.094
Sonstige immaterielle Anlagewerte	761.867		23.727	738.140
Rundung				
Gesamt	1.557.262	221.586	297.296	1.481.552

Abzüglich der Abschreibungsquoten betragen die immateriellen Anlagewerte zum 31/12/2020 Euro 1.481.552 (am Ende des Vorjahres) betrugen sie 1.557.262.

Bewegungen der immateriellen Vermögensgegenstände

Folgende Aufstellung zeigt die Bewegungen der immateriellen Anlagewerte (Art. 2427 Nr. 2 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	Entwicklungskosten	Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte	Geschäfts- oder Firmenwert	Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen	Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände	Summe immaterielle Vermögensgegenstände
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres								
Anschaffungskosten	0	0	1.177.354	0	0	0	790.894	1.968.248
Zuschreibungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	0	0	381.959	0	0	0	29.027	410.986
Abwertungen	0	0	0	0	0	0	0	0

	Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	Entwicklungskosten	Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte	Geschäfts- oder Firmenwert	Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen	Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände	Summe immaterielle Vermögensgegenstände
Buchwert	0	0	795.395	0	0	0	761.867	1.557.262
Veränderungen im Geschäftsjahr								
Zukäufe	0	0	190.492	0	0	31.094	0	221.586
Umgliederungen (Buchwert)	0	0	0	0	0	0	0	0
Abgänge aus Veräußerungen und Abtretungen (Buchwert)	0	0	0	0	0	0	0	0
Zuschreibungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen im Geschäftsjahr	0	0	273.569	0	0	0	23.727	297.296
Abwertungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0	0	0
Andere Veränderungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Summe Veränderungen	0	0	(83.077)	0	0	31.094	(23.727)	(75.710)
Wert zum Ende des Geschäftsjahres								
Anschaffungskosten	0	0	1.367.846	0	0	31.094	790.894	2.189.834
Zuschreibungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	0	0	655.528	0	0	0	52.754	708.282
Abwertungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Buchwert	0	0	712.318	0	0	31.094	738.140	1.481.552

Patente und andere Nutzungsrechte

Der Nettosaldo beträgt Euro 712.318 (Euro 795.395 am Ende des Vorjahres) und umfasst sämtliche Softwarebiogenen Kosten. Diese immateriellen Anlagen werden planmäßig linear in 5 Jahren abgeschrieben.

Sonstige immaterielle Anlagewerte

Der Nettosaldo beträgt Euro 738.140 (Euro 761.867 am Ende des Vorjahres) und besteht vorwiegend aus "Verbesserungen an Gütern von Dritten" für außerordentliche Instandhaltung von Gebäuden und beweglichen Gütern.

Sachanlagen

Die Zusammensetzung der Sachanlagen und die Veränderungen im Geschäftsjahr sind in folgender Übersicht ausgewiesen.

Bilanzposten	Anfangssaldo	Zunahmen	Abnahmen	Endsaldo
Grundstücke und Gebäude	148.031		2.991	145.040
Technische Anlagen und Maschinen	1.433.517	704.313	155.672	1.982.158

Bilanzposten	Anfangssaldo	Zunahmen	Abnahmen	Endsaldo
Betriebs- und Geschäftsausstattung	651.995	435.110	47.525	1.039.580
Sonstige Anlagen	4.867.231	2.436.193	1.296.004	6.007.420
Entstehen befindliche Anlagen und Anzahlungen	8.752	154.547		163.299
Gesamt	7.109.526	3.730.163	1.502.192	9.337.497

Die Sachanlagen abzüglich Abschreibungsrückstellung belaufen sich auf Euro 9.337.497 (Euro 7.109.526 am Ende des Vorjahres).

Bewegungen der Sachanlagen

Die Bewegungen des Anlagevermögens werden nicht genauer aufgezeigt, da es aufgrund der Verbuchung der Beiträge mit der direkten Methode keine Bewegungen in den Sachanlagen hervorgehen.

	Grundstücke und Gebäude	Technische Anlagen und Maschinen	Betriebs- und Geschäftsausstattung	Sonstige Sachanlagen	Sachanlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	Summe Sachanlagen
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres						
Anschaffungs- kosten	149.526	9.615.591	1.371.565	21.713.417	8.752	32.858.851
Zuschreibungen	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	1.495	8.182.074	719.570	16.846.186	0	25.749.325
Abwertungen	0	0	0	0	0	0
Buchwert	148.031	1.433.517	651.995	4.867.231	8.752	7.109.526
Veränderungen im Geschäftsjahr						
Zukäufe	0	704.313	435.111	2.436.192	154.547	3.730.163
Umgliederungen (Buchwert)	0	0	0	0	0	0
Abgänge aus Veräußerungen und Abtretungen (Buchwert)	0	1.737	0	4.038	0	5.775
Zuschreibungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen im Geschäftsjahr	2.991	153.936	47.525	1.291.966	0	1.496.418
Abwertungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0
Andere Veränderungen	0	0	0	0	0	0
Summe Veränderungen	(2.991)	548.641	387.585	1.140.189	154.547	2.227.971
Wert zum Ende des Geschäftsjahres						
Anschaffungs- kosten	149.526	10.254.208	1.769.589	23.688.097	163.299	36.024.719
Zuschreibungen	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	4.486	8.272.050	730.008	17.680.678	0	26.687.222
Abwertungen	0	0	0	0	0	0
Buchwert	145.040	1.982.158	1.039.580	6.007.420	163.299	9.337.497

In folgender Aufstellung wird der Bilanzposten "Andere Güter" detailliert, mit Angabe der Bewegungen der einzelnen Bestandteilen.

Beschreibung	Möbel und Einrichtung	Elektronische Büromaschinen	Kraftfahrzeuge	Sonstige Anlagen	Andere Sachanlagen saldo
Beschaffungsaufwand	1.485.541	2.013.754	18.208.098	6.024	21.713.417
Aufwertungen der Vorjahre					

Beschreibung	Möbel und Einrichtung	Elektronische Büromaschinen	Kraftfahrzeuge	Sonstige Anlagen	Andere Sachanlagensaldo
Aufwertungen der Vorjahre	815.552	732.741	15.296.086	1.807	16.846.186
Abwertungen der Vorjahre					
Rundung					
Anfangssaldo	669.989	1.281.013	2.912.012	4.217	4.867.231
Erwerbe des Geschäftsjahres	170.577	543.524	1.722.092		2.436.193
Umbuchung von anderen Posten					
Beiträge					
Veräußerungen/Abnahmen des Geschäftsjahres: Beschaffungsaufwand	1.166		460.346		461.512
Veräußerungen/Abnahmen des Geschäftsjahres: Abschreibungsrückstellung	1.166		456.308		457.474
Aufwertungen des Geschäftsjahres					
Abschreibungen des Geschäftsjahres	241.796	494.813	554.152	1.205	1.291.966
Abwertungen des Geschäftsjahres					
Kapitalisierte Zinsen im Geschäftsjahr					
Rundung					
Endsaldo	598.770	1.329.724	4.075.914	3.012	6.007.420

Im Entstehen befindliche Anlagen und Anzahlungen

Sie belaufen sich auf Euro 163.299 (Euro 8.752 am Ende des Vorjahres) und beziehen sich auf die Funkumsetzer im Bau.

Umlaufvermögen

Vorräte

Laut Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches wird in folgender Aufstellung die Zusammensetzung dieses Bilanzpostens aufgeführt.

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	720.718	(12.120)	708.598
Unfertige Erzeugnisse und Halbfertigwaren	0	0	0
Unfertige Leistungen auf Bestellung	122.691.182	13.462.808	136.153.990
Fertige Erzeugnisse und Waren	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	2.134.121	4.374.001	6.508.122
Summe Vorräte	125.546.021	17.824.689	143.370.710

Durch die bei der Bewertung der einzelnen Posten angewandten Richtlinien wurden Werte ausgewiesen, die sich nicht wesentlich von den am Ende des Geschäftsjahres gängigen Kosten der Güter unterscheiden (Art. 2426 Nr. 10 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

Forderungen des Umlaufvermögens

Veränderungen und Restlaufzeit der Forderungen des Umlaufvermögens

Im Folgenden werden Zusammensetzung, Veränderung und Fälligkeit der Forderungen des Umlaufvermögens ausgewiesen (Art. 2427 Nr. 4 und 6 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres	Im Geschäftsjahr fälliger Anteil	Nach dem Geschäftsjahr fälliger Anteil	Davon mit einer Restlaufzeit von mehr als 5 Jahren
Forderungen des Umlaufvermögens aus Lieferungen und Leistungen	268.393	195.992	464.385	464.385	0	0
Forderungen des Umlaufvermögens gegen Tochterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Forderungen des Umlaufvermögens gegen assoziierte Unternehmen	0	0	0	0	0	0
Forderungen des Umlaufvermögens gegen Mutterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Forderungen des Umlaufvermögens gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0	0	0	0	0
Steuerforderungen des Umlaufvermögens	0	0	0	0	0	0
Im Umlaufvermögen ausgewiesene aktive latente Steuern	0	0	0			
Sonstige Forderungen des Umlaufvermögens	15.242.606	69.639.587	84.882.193	84.882.193	0	0
Summe Forderungen des Umlaufvermögens	15.510.999	69.835.579	85.346.578	85.346.578	0	0

Geografische Aufgliederung der Forderungen des Umlaufvermögens

Die Forderungen des Umlaufvermögens sind nach dem geografischen Geschäftsraum des Schuldners unterteilt (Art. 2427 Nr. 6 des Italienischen Zivilgesetzbuches):

Gebiet	Italia	Summe
Forderungen des Umlaufvermögens aus Lieferungen und Leistungen	464.385	464.385
Forderungen des Umlaufvermögens gegen Tochterunternehmen	-	0
Forderungen des Umlaufvermögens gegen assoziierte Unternehmen	-	0
Forderungen des Umlaufvermögens gegen Mutterunternehmen	-	0
Forderungen des Umlaufvermögens gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	-	0
Steuerforderungen des Umlaufvermögens	-	0
Im Umlaufvermögen ausgewiesene aktive latente Steuern	-	0
Sonstige Forderungen des Umlaufvermögens	84.882.193	84.882.193
Summe Forderungen des Umlaufvermögens	85.346.578	85.346.578

Steuerguthaben

Es bestehen keine Steuerguthaben.

Sonstige Forderungen

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
a) Sonstige Forderungen im Folgejahr	15.242.606	84.882.193	69.639.587
Forderungen ggü. Mitarbeiter			
Zu hinterlegende Sicherheiten	3.300	3.300	

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Sonstige Forderungen:			
- altri	15.239.306	84.878.893	69.639.587
b) Sonstige Forderungen außerhalb Folgejahr			
Forderungen ggü. Mitarbeiter			
In bar zu hinterlegende Sicherheiten			
Sonstige Forderungen:			
- altri			
Gesamt	15.242.606	84.882.193	69.639.587

Der Posten sonstige Forderungen umfasst Forderungen für die Erbringung von Dienstleistungen in Höhe von 740.369 Euro (8.115 Euro im Vorjahr), Forderungen für Beiträge und Investitionszuschüsse in Höhe von 83.955.968 Euro (15.092.586 Euro im Vorjahr), Kauttionen in Höhe von 3.300 Euro (3.300 Euro im Vorjahr), Forderungen gegenüber INPS in Höhe von 138.258 Euro (136.856 Euro im Vorjahr) und sonstige Forderungen für Abfindungen in Höhe von 44.299 Euro (336 Euro im Vorjahr).

Liquide Mittel

Der unten angegebene Saldo stellt Höhe und Veränderungen der zum Bilanzstichtag flüssigen Mittel dar (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	83.701.819	(35.125.781)	48.576.038
Schecks	0	0	0
Kassenbestand	0	0	0
Summe liquide Mittel	83.701.819	(35.125.781)	48.576.038

Aktive Rechnungsabgrenzungen

Zusammensetzung und Veränderungen dieses Postens gehen aus folgender Aufstellung hervor (Art. 2427 Nr. 7 des Italienischen Zivilgesetzbuches):

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Antizipative aktive Rechnungsabgrenzungen	0	0	0
Transitorische aktive Rechnungsabgrenzungen	6.471	(3.443)	3.028
Summe aktive Rechnungsabgrenzungsposten	6.471	(3.443)	3.028

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Antizipative Posten der Aktiva:	6.471	3.028	-3.443
- Assicurazioni/Versicherungen	2.691	2.875	184
- Manutenzioni/Instandhaltung	3.780	153	-3.627
- altri			
Gesamt	6.471	3.028	-3.443

Aktiviere Aufwendungen im Finanzierungsbereich

Im Geschäftsjahr wurden keine in der Vermögenslage aktivierten Finanzierungslasten kapitalisiert (Art. 2427 Nr. 8 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

Anhang, Passiva und Eigenkapital

Eigenkapital

Veränderungen in den Posten des Eigenkapitals

Das am Bilanzstichtag bestehende Eigenkapital beträgt Euro 4.722.563 und zeigt folgende Entwicklungen (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Verwendung Vorjahresergebnis		Andere Veränderungen			Ergebnis des Geschäftsjahres	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
		Ausschüttung von Dividenden	Andere Verwendungen	Zugänge	Abgänge	Umgliederungen		
Stammkapital	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage für Aufgeld	0	0	0	0	0	0		0
Aufwertungsrücklagen	0	0	0	0	0	0		0
Gesetzliche Rücklage	0	0	0	0	0	0		0
Satzungsmäßige Rücklagen	0	0	0	0	0	0		0
Andere Rücklagen								
Außerordentliche Rücklage	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage für Aktien oder Anteile am Mutterunternehmen	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen	0	0	0	0	0	0		0
Einzahlungen für Kapitalerhöhungen	0	0	0	0	0	0		0
Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen	0	0	0	0	0	0		0
Kapitaleinlagen	0	0	0	0	0	0		0
Verlustabdeckungen	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus Kapitalherabsetzung	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus Verschmelzungsgewinn	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0		0
Sonstige Rücklagen	3.455.119	0	0	520.690	0	0		3.975.809
Summe andere Rücklagen	3.455.119	0	0	520.690	0	0		3.975.809
Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen	0	0	0	0	0	0		0
Gewinnvortrag (Verlustvortrag)	0	0	0	0	0	0		0
Jahresüberschuss/ (Jahresfehlbetrag)	520.693	0	0	520.693	0	0	746.754	746.754

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Verwendung Vorjahresergebnis		Andere Veränderungen			Ergebnis des Geschäftsjahres	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
		Ausschüttung von Dividenden	Andere Verwendungen	Zugänge	Abgänge	Umgliederungen		
Im Geschäftsjahr abgedeckter Verlust	0	0	0	0	0	0		0
Negative Rücklage für eigene Aktien	0	0	0	0	0	0		0
Summe Eigenkapital	3.975.812	0	0	1.041.383	0	0	746.754	4.722.563

Detailinformationen zu den sonstigen Rücklagen (Übersicht)

Beschreibung	Betrag
Avanzi portati a nuovo Überschussvorträge	3.975.809
Summe	3.975.809

Verfügbarkeit und Verwendung des Eigenkapitals

Es folgt eine detaillierte Aufstellung der Rücklagen des Eigenkapitals unter Angabe von Herkunft oder Natur, Verwendungsmöglichkeiten, Ausschüttungsbeschränkungen und ihrer Verwendung in den Vorjahren (Art. 2427 Nr. 7-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches):

Legende Spalten "Ursprung/Art": C = Kapitalrücklage; U = Gewinnrücklage.

	Betrag	Herkunft / Art	Verwendungsmöglichkeit	Verfügbarer Anteil	Verwendung in den drei Vorjahren	
					für Verlustabdeckung	andere Verwendungen
Stammkapital	0			0	0	0
Rücklage für Aufgeld	0			0	0	0
Aufwertungsrücklagen	0			0	0	0
Gesetzliche Rücklage	0			0	0	0
Satzungsmäßige Rücklagen	0			0	0	0
Andere Rücklagen						
Außerordentliche Rücklage	0			0	0	0
Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB	0			0	0	0
Rücklage für Aktien oder Anteile am Mutterunternehmen	0			0	0	0
Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen	0			0	0	0
Einzahlungen für Kapitalerhöhungen	0			0	0	0
Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen	0			0	0	0
Kapitaleinlagen	0			0	0	0
Verlustabdeckungen	0			0	0	0
Rücklage aus Kapitalherabsetzung	0			0	0	0
Rücklage aus Verschmelzungsgewinn	0			0	0	0
Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne	0			0	0	0
Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr	0			0	0	0

	Betrag	Herkunft / Art	Verwendungsmöglichkeit	Verfügbarer Anteil	Verwendung in den drei Vorjahren	
					für Verlustabdeckung	andere Verwendungen
Sonstige Rücklagen	3.975.809	C	E	3.368.480	0	0
Summe andere Rücklagen	3.975.809			3.368.480	0	0
Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen	0			0	0	0
Vorgetragene Gewinne	0			0	0	0
Negative Rücklage für eigene Aktien	0			0	0	0
Summe	3.975.809			3.368.480	0	0
Nicht ausschüttbarer Anteil				0		
Ausschüttbarer Restanteil				3.368.480		

Erläuterung: A: für Kapitalerhöhungen B: für Verlustabdeckungen C: für Ausschüttungen an die Gesellschafter D: für sonstige satzungsmäßige Zwecke E: Sonstiges

Aufgliederung des Eigenkapitals nach Herkunft, Verfügbarkeit und Ausschüttungsmöglichkeit (Übersicht)

Beschreibung	Betrag	Herkunft / Art	Verwendungsmöglichkeit	Verfügbarer Anteil
Altreserve	3.975.809	C	E	3.368.478
Summe	3.975.809			

Erläuterung: A: für Kapitalerhöhungen B: für Verlustabdeckungen C: für Ausschüttungen an die Gesellschafter D: für sonstige satzungsmäßige Zwecke E: Sonstiges

Rückstellungen

Zusammensetzung und Bewegung der einzelnen Posten gehen aus folgender Tabelle hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Rückstellungen für Altersvorsorge und ähnliche Verbindlichkeiten	Steuerrückstellungen einschließlich der passiven latenten Steuern	Passive derivative Finanzinstrumente	Sonstige Rückstellungen	Summe Rückstellungen
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	0	255.145	0	0	255.145
Veränderungen im Geschäftsjahr					
Rückstellung im Geschäftsjahr	0	928.771	0	0	928.771
Verwendung im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0
Andere Veränderungen	0	0	0	0	0
Summe Veränderungen	0	928.771	0	0	928.771
Wert zum Ende des Geschäftsjahres	0	1.183.916	0	0	1.183.916

Der Fond für Risiken und Lasten umfasst eine Rückstellung in Höhe von 928.771 Euro für den Brandschutzdienst am Flughafen Bozen. Die Einbringlichkeit dieser Forderung ist ungewiss, daher wurde eine entsprechende Rückstellung bis zum Abschluss der Streitigkeiten gebildet.

Abfertigung für Arbeitnehmer

Diese Rückstellungen stellen die tatsächlichen Verpflichtungen der Agentur zum 31/12/2020 gegenüber den zu diesem Zeitpunkt beschäftigten Mitarbeitern dar, abzüglich der geleisteten Anzahlungen, sowie jenen Beträgen, die nicht Zusatzrentenfonds zugewiesen worden sind.

Zusammensetzung und Verwendung gehen aus folgendem Schema hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Abfertigung für Arbeitnehmer
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	1.548.608
Veränderungen im Geschäftsjahr	
Rückstellung im Geschäftsjahr	442.852
Verwendung im Geschäftsjahr	625.795
Andere Veränderungen	0
Summe Veränderungen	(182.943)
Wert zum Ende des Geschäftsjahres	1.365.665

Verbindlichkeiten

Veränderungen und Restlaufzeit der Verbindlichkeiten

Zusammensetzung, Veränderungen der einzelnen Posten und Aufteilung nach Fälligkeit gehen aus folgender Aufstellung hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres	Im Geschäftsjahr fälliger Anteil	Nach dem Geschäftsjahr fälliger Anteil	Davon mit einer Restlaufzeit von mehr als 5 Jahren
Anleihen	0	0	0	0	0	0
Wandelanleihen	0	0	0	0	0	0
Gesellschafterfinanzierungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber	0	0	0	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	4.114.955	10.428.327	14.543.282	14.543.282	0	0
Wechselverbindlichkeiten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0	0	0	0	0
Steuerverbindlichkeiten	2.501.254	(542.021)	1.959.233	1.959.233	0	0
Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit	8.696	(8.696)	0	0	0	0
Sonstige Verbindlichkeiten	25.913.599	(88.630)	25.824.969	25.824.969	0	0

Summe Verbindlichkeiten	32.538.504	9.788.980	42.327.484	42.327.484	0	0
--------------------------------	------------	-----------	------------	------------	---	---

Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
a) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen innerhalb eines Jahres fällig	4.114.955	14.543.282	10.428.327
Lieferanten innerhalb eines Jahres:	4.114.955	14.543.282	10.428.327
- Fornitori/Lieferanten	2.838.906	12.904.616	10.065.710
- Fatture da ricevere/Zu erhaltende Rechnungen	1.276.049	1.638.666	362.617
b) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen nach einem Jahr			
Summe Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	4.114.955	14.543.282	10.428.327

Steuerverbindlichkeiten

Beschreibung	Vorjahr	Veränderung	Laufendes Geschäftsjahr
Verbindlichkeit für regionale Wertschöpfungssteuer IRAP	1.227.470	-577.950	649.520
Umsatzsteuer IVA	1.018.700	94.384	1.113.084
Abgaben für Angestellte	239.375	-48.461	190.914
Abgaben für Berater/Mitarbeiter	15.709	-9.994	5.715
Steuerverbindlichkeiten insgesamt	2.501.254	-542.021	1.959.233

Sonstige Verbindlichkeiten

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
a) Sonstige Verbindlichkeiten im Folgejahr	25.913.599	25.824.969	-88.630
- altri	325.400	384.794	59.394
b) Sonstige Verbindlichkeiten außerhalb Folgejahr			
Sonstige Verbindlichkeiten:			
- altri			
Sonstige Verbindlichkeiten insgesamt	25.913.599	25.824.969	-88.630

Der Posten sonstige Verbindlichkeiten umfasst Verbindlichkeiten für Beiträge und Investitionszuschüsse in Höhe von 25.548.983 Euro (25.673.784 Euro im Vorjahr), Verbindlichkeiten für Beiträge in Höhe von 108.808 Euro (85.585 Euro im Vorjahr), Verbindlichkeiten gegenüber Pensionskassen in Höhe von 138.903 Euro (124.125 Euro im Vorjahr), Verbindlichkeiten gegenüber der Bauarbeiterkasse in Höhe von 51.070 Euro (0 Euro im Vorjahr), Steuereinbehalte für Gehälter in Höhe von -13.441 Euro (654 Euro im Vorjahr), Kautionen in Höhe von 41.301 Euro (39.119 Euro im Vorjahr) Jahr) und sonstige Verbindlichkeiten für 58.154 Euro (58.154 Euro im Vorjahr).

Geografische Aufgliederung der Verbindlichkeiten

In folgender Aufstellung sind die Verbindlichkeiten nach dem geografischen Geschäftsraum des Gläubigers geordnet.

Gebiet	Italia	Europa	Summe
Anleihen	-	-	0
Wandelanleihen	-	-	0
Gesellschafterfinanzierungen	-	-	0
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	-	-	0
Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber	-	-	0
Geleistete Anzahlungen	-	-	0
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	13.541.819	1.001.463	14.543.282
Wechselverbindlichkeiten	-	-	0
Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen	-	-	0
Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen	-	-	0
Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen	-	-	0
Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	-	-	0
Steuerverbindlichkeiten	1.959.233	-	1.959.233
Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit	-	-	0
Sonstige Verbindlichkeiten	25.824.969	-	25.824.969
Verbindlichkeiten	41.326.021	1.001.463	42.327.484

Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten auf Sachwerten der Gesellschaft

Nachstehend werden die Verbindlichkeiten, für die auf Sachwerte der Körperschaft eine dingliche Sicherheit besteht (Art. 2427 Nr. 6 des Italienischen Zivilgesetzbuches), im Einzelnen ausgewiesen:

	Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten				Verbindlichkeiten ohne dingliche Sicherheiten	Summe
	Verbindlichkeiten mit Hypotheken	Verbindlichkeiten mit Pfandrechten	Verbindlichkeiten mit Sonderrechten	Summe Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten		
Anleihen	0	0	0	0	0	0
Wandelanleihen	0	0	0	0	0	0
Gesellschafterfinanzierungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber	0	0	0	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	0	0	0	0	14.543.282	14.543.282
Wechselverbindlichkeiten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen	0	0	0	0	0	0

	Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten				Verbindlichkeiten ohne dingliche Sicherheiten	Summe
	Verbindlichkeiten mit Hypotheken	Verbindlichkeiten mit Pfandrechten	Verbindlichkeiten mit Sonderrechten	Summe Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten		
Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0	0	0	0	0
Steuerverbindlichkeiten	0	0	0	0	1.959.233	1.959.233
Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit	0	0	0	0	0	0
Sonstige Verbindlichkeiten	0	0	0	0	25.824.969	25.824.969
Summe Verbindlichkeiten	0	0	0	0	42.327.484	42.327.484

Passive Rechnungsabgrenzungen

Die Zusammensetzung und Bewegungen dieses Postens sind in folgender Aufstellung ausgewiesen (Art. 2427 Nr. 7 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Antizipative passive Rechnungsabgrenzungen	0	0	0
Transitorische passive Rechnungsabgrenzungen	195.114.029	43.401.746	238.515.775
Summe passive Rechnungsabgrenzungen	195.114.029	43.401.746	238.515.775

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Antizipative Posten der Passiva:	195.114.029	238.515.775	43.401.746
- Contributi agli investimenti/Investitionsbeiträge	195.096.429	238.498.175	43.401.746
- altri/sonstige	17.600	17.600	
Gesamt	195.114.029	238.515.775	43.401.746

Anhang, Gewinn- und Verlustrechnung

Gesamtleistung

Im Folgenden werden die Zusammensetzung der Gesamtleistung und die Veränderungen der einzelnen Posten im Vergleich zum Vorjahr ausgewiesen:

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	Veränderung	Veränd. in %
Erlöse aus Verkäufen und Leistungen	339.627	451.886	112.259	33,05
Bestandsveränderung unfertiger, halbfertiger und fertiger Erzeugnisse	266.979	-12.120	-279.099	-104,54
Veränderungen unfertiger Arbeiten auf Bestellung	31.913.990	13.462.809	-18.451.181	-57,82
Zugänge zum Anlagevermögen durch Eigenleistungen	38.542	185.641	147.099	381,66
Sonstige Erträge und Erlöse	49.078.424	68.358.691	19.280.267	39,28
Gesamt	81.637.562	82.446.907	809.345	

Aufgliederung der Umsatzerlöse nach Geschäftsbereichen

Laut Art. 2427 Nr. 10 folgt eine Aufstellung der Erlöse aus Verkäufen und Leistungen nach Geschäftskategorie.

Geschäftsbereich	Wert im Geschäftsjahr
Prestazioni di servizi	451.886
Summe	451.886

Geografische Aufgliederung der Umsatzerlöse

Laut Art. 2427 Nr. 10 folgt eine Aufstellung der Erlöse aus Verkäufen und Leistungen nach geografischer Zuordnung.

Gebiet	Wert im Geschäftsjahr
Italia/Italien	451.886
Summe	451.886

Herstellungskosten

Die Aufstellung enthält die Zusammensetzung und die Bewegungen der "Herstellungskosten" im Laufe des Geschäftsjahres.

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	Veränderung	Veränd. in %
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für Waren	15.050.069	14.088.413	-961.656	-6,39
Aufwendungen für Dienstleistungen	20.508.363	22.205.267	1.696.904	8,27

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	Veränderung	Veränd. in %
Nutzung von Gütern Dritter	948.720	1.080.956	132.236	13,94
Personalaufwand:				
a) Löhne und Gehälter	27.734.804	15.174.621	-12.560.183	-45,29
b) Sozialabgaben	3.387.618	3.298.521	-89.097	-2,63
c) Rückstellungen für Abfindungen				
d) Aufwendungen für Altersversorgung und ähnliche Verpflichtungen				
e) sonstige Personalkosten	153.339	143.743	-9.596	-6,26
Abschreibungen und Wertminderungen:				
a) immaterielle Anlagewerte	259.103	297.296	38.193	14,74
b) Sachanlagen	968.754	1.496.417	527.663	54,47
c) sonstige Wertminderungen des Anlagevermögens				
d) Wertberichtigungen zu Forderungen des Umlaufvermögens				
Bestandsveränderungen der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bei Waren				
Rückstellung für Risiken				
Sonstige Rückstellungen				
Sonstige betriebliche Aufwendungen	11.557.864	23.381.800	11.823.936	102,30
Rundung				
Gesamt	80.568.634	81.167.034	598.400	

Steuern vom Einkommen und vom Ertrag, Steuern des laufenden Geschäftsjahres, passive und aktive latente Steuern

Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres

Die Zusammensetzung des Postens "Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres" wird in der folgenden Tabelle dargestellt:

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Veränderung	Var. %	Saldo des laufenden Geschäftsjahres
Laufende Steuern	548.235	-15.116	-2,76	533.119
Gesamt	548.235	-15.116		533.119

Latente Steuern (Art. 2427 Nr. 14 des Italienischen Zivilgesetzbuches)

Es bestehen keine vorläufigen Differenzen aus der Anwendung der Steuervorschriften, für die die Berechnung und Verbuchung von latenten Steuern notwendig war.

Anhang, Kapitalflussrechnung

Wie aus dem Schema der nach der indirekten Methode aufgestellten Kapitalflussrechnung hervorgeht, wurde im Geschäftsjahr ein Zuwachs/Rückgang der Liquidität in Höhe von Euro 1.276.666 verzeichnet.

Anhang, sonstige Informationen

Angaben zum Personalstand

Laut Art. 2427 Nr. 15 des Italienischen Zivilgesetzbuches folgt es die Daten bezüglich die Personalzusammensetzung zum 31/12/2020.

Die Agentur verfügt über 204 direkt aufgenommene Mitarbeiter, wobei im Laufe des Geschäftsjahres 24 Eintritte und 15 Austritte stattgefunden haben. Davon waren 11 Pensionierungen und 4 freiwillige Kündigung. Weitere 9 Personen sind saisonal beschäftigt worden und haben im Laufe des Geschäftsjahres ihren Dienst aufgenommen und wieder beendet. Zudem verfügt die Agentur über von der Autonomen Provinz Bozen entsendetes Personal im Umfang von 270 Vollzeitäquivalenten.

Vergütungen an den Abschlussprüfer oder die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Nach Artikel 2427 Absatz 16-bis werden im Folgenden die einzelnen Positionen des Honorars des gesetzlichen Prüfers (Wirtschaftsprüfungsgesellschaft) aufgestellt, unterschieden nach Tätigkeiten der gesetzlichen Prüfung und anderen Leistungen.

	Wert
Jährliche Abschlussprüfung	0
Sonstige Prüfungshandlungen	0
Steuerberatung	0
Andere Dienstleistungen als die Jahresabschlussprüfung	0
Summe Vergütungen des Wirtschaftsprüfers bzw. der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft	0

Arten der ausgegebenen Aktien

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Aktien ausgegeben.

Ausgegebene Wertpapiere

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Wertpapiere ausgegeben.

Details zu den sonstigen ausgegebenen Finanzinstrumenten

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Finanzinstrumente ausgegeben.

Verpflichtungen, Sicherheiten und mögliche Verbindlichkeiten, die in der Bilanz nicht ausgewiesen sind

Es liegen keine finanziellen Verpflichtungen, Garantien oder Eventualverbindlichkeiten, die nicht Gegenstand der Bilanz sind, vor.

Informationen zu Zweckvermögen und Finanzierungen für besondere Geschäfte

Die Agentur hat keine Zwecksvermögen und -finanzierungen für spezifische Geschäfte gebildet.

Informationen zu Geschäften mit nahestehenden Unternehmen und Personen

Gemäß Artikel 2427 Absatz 22-bis wird darauf hingewiesen, dass mit der nahestehenden Körperschaft, der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, im Rahmen der institutionellen Tätigkeit Geschäfte im Einklang mit den geltenden Bestimmungen getätigt wurden.

Informationen zu Vereinbarungen, die in der Bilanz nicht ausgewiesen sind

Gemäß Artikel 2427 Absatz 22-ter weisen wir darauf hin, dass keine Vereinbarungen bestehen, die nicht aus der Bilanz hervorgehen und welche Risiken oder Gewinne mit sich bringen, die zur Einschätzung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Körperschaft notwendig wären.

Informationen zu den Vorgängen von besonderer Bedeutung, die nach dem Bilanzstichtag eingetreten sind

Gemäß Art. 2427 Nr. 22 quater ital. Zivilgesetzbuch sind nach Abschluss des Geschäftsjahres keine relevanten Fakten aufgetreten.

Unternehmen, die den Konzernabschluss des größten/kleinsten Konsolidierungskreises erstellen, dem das Unternehmen als Tochtergesellschaft angehört

Gemäß Art. 2427 ital. Zivilgesetzbuch Nr. 22-quinquies und Nr.22-sexies werden in der Folge die Informationen der Körperschaft angeführt, das die konsolidierte Bilanz der Gruppe verfasst, der die Agentur angehört.

	Größter Konsolidierungskreis	Kleinsten Konsolidierungskreis
Bezeichnung des Unternehmens	Autonome Provinz Bozen - Südtirol / Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	
Stadt (sofern in Italien) oder ausländischer Staat	Bolzano / Bozen	
Ort der Hinterlegung des Konzernabschlusses	Bolzano / Bozen	

Informationen zu den derivativen Finanzinstrumenten im Sinne von Art. 2427-bis des Zivilgesetzbuches

Laut Art. 2427 bis Absatz 1 Nr. 1 des Italienischen Zivilgesetzbuches erfolgt die Angabe, dass die Agentur keine derivativen Instrumente verwendet.

Zusammenfassende Übersicht des Jahresabschlusses der Gesellschaft, welche die Leitungs- und Koordinierungstätigkeit ausübt

Die Agentur ist eine Hilfskörperschaft der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und unterliegt der Leitung und Koordinierung dieser.

Die Daten und Informationen zum letzten genehmigten Jahresabschluss sind auf der Homepage verfügbar (<http://aov.provinz.bz.it/transparente-verwaltung/bilanzen.asp>).

Angaben im Sinne von Art. 1, Absatz 125 des Gesetzes Nr. 124 vom 4. August 2017

Gemäß Art. 1 Abs. 125 des Gesetzes Nr. 124/2017 werden nachfolgend die Subventionen, Beiträge, sowie Beträge jeglicher Art, die von öffentlichen Verwaltungen und damit verbundenen Rechtsträgern erhalten wurden, angeführt:

Geldgeber	Nr. Inkasso	Betrag	Beschreibung
Gemeinde Kurtatsch	1	6.410,30	Rückerstattung ZV
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	6	240.000,00	Beiträge für Investitionen
Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland	17	32.786,89	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Region Trient - Südtirol	22	10.000.000,00	Beiträge für Investitionen
Autonome Region Trient - Südtirol	23	17.214.719,93	Laufende Beiträge
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	29	10.146,92	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	30	57.499,21	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	31	2.356,29	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	32	2.518,48	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	33	5.497,98	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	34	5.876,47	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	35	7.854,25	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	36	8.394,95	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	37	89.549,42	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	38	208.948,65	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	39	298.498,08	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	40	5.394,14	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	41	12.586,30	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	42	17.980,43	Beiträge für Investitionen

Geldgeber	Nr. Inkasso	Betrag	Beschreibung
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	44	81.515,38	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	45	190.202,54	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	46	271.717,91	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	47	44.473,06	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	48	103.770,50	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	49	148.243,56	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	55	7.741,39	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	56	18.063,25	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	57	25.804,64	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	58	438,83	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	59	1.023,94	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	60	1.462,77	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	61	2.707,51	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	62	6.317,51	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	63	9.025,01	Beiträge für Investitionen
Präsidentschaft des Ministerrates	64	463,75	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	68	4.000.000,00	Laufende Beiträge
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	74	678,01	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	75	1.582,02	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	76	2.260,04	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	92	2.688,82	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	79	806,65	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	81	1.882,17	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	85	5.317,40	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	89	12.407,25	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	96	17.724,65	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	97	21.237,93	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	95	9.697,40	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	90	14.866,55	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	88	6.788,18	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	87	6.371,39	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	83	2.909,21	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	82	2.449,67	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	93	4.964,60	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	84	3.475,22	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	80	1.489,38	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	94	8.165,53	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	86	5.715,87	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	100	6.451.013,23	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	99	362.011,53	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	103	3.619,84	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	104	8.446,25	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	105	9.214,92	Beiträge für Investitionen

Geldgeber	Nr. Inkasso	Betrag	Beschreibung
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	106	12.066,09	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	107	21.501,49	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	108	30.716,40	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	110	7.587,06	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	111	17.703,14	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	112	25.290,19	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	113	43.319,64	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	114	101.079,16	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	115	144.398,81	Beiträge für Investitionen
Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland	116	122.950,82	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	119	4.148,84	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	120	7.686,38	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	121	9.680,63	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	122	13.829,47	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	123	17.934,88	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	124	25.621,26	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	127	6.000,00	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	128	9.328,27	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	129	14.000,00	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	130	20.000,00	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	131	21.765,95	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	136	31.094,22	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	143	19.430,71	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	144	45.338,30	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	145	64.769,00	Beiträge für Investitionen
Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt	146	138.104,72	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	147	37.500,00	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	148	87.500,00	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	149	125.000,00	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	155	11.792,36	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	156	20.695,32	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	157	27.515,50	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	158	39.307,86	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	159	48.289,11	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	160	68.984,43	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	164	6.824,56	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	165	28.538,82	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	166	38.672,46	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	167	66.590,58	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	168	95.129,40	Beiträge für Investitionen
Gemeinde Branzoll	175	81.967,21	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	176	8.448,51	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	177	47.874,87	Beiträge für Investitionen

Geldgeber	Nr. Inkasso	Betrag	Beschreibung
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	181	2.956,28	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	182	6.897,97	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	183	9.854,24	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	185	731,99	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	186	1.065,06	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	187	1.707,95	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	188	2.439,94	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	189	2.485,15	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	190	3.550,22	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	197	3.102,22	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	198	17.579,22	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	199	209.604,93	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	213	9.353,81	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	217	337,49	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	218	787,48	Beiträge für Investitionen
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	219	1.124,96	Beiträge für Investitionen
Gemeinde Welschnofen	221	30.318,85	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	222	400.000,00	Beiträge für Investitionen

Vorschlag über die Gewinnverwendung bzw. Verlustabdeckung

Verwendung des Geschäftsjahresgewinns

Gemäß Art. 2427 Nr. 22-septies wird folgende Verwendung des Geschäftsjahresgewinns vorgeschlagen:

In Anbetracht der voraussichtlichen finanziellen Zuwendungen an die Agentur für Bevölkerungsschutz im Haushaltsjahr 2021, ist es notwendig folgende finanzielle Mittel zum Teil aus dem Gewinn des Geschäftsjahres 2020 für die Finanzierung der Aktivitäten der Agentur im Haushaltsjahr 2021 vorzusehen, wie auch in der Anlage "Vorschlag Verwendung Gewinn" ausgewiesen. Im Detail soll der Gewinn für Investitionen zur Realisierung von Schutzsystemen und Sofortmaßnahmen in Eigenregie durch den Funktionsbereich Wildbachverbauung eingesetzt werden.

Bozen, April 2021

Der Direktor

Rudolf Pollinger

Agenzia per la Protezione Civile

Bilancio di esercizio al 31-12-2020

Dati anagrafici	
Sede in	Viale Druso/Drususstraße 116 39100 BOLZANO - BOZEN BZ
Codice Fiscale	80013370210
Numero Rea	Bolzano - Bozen 215340
P.I.	01657560213
Capitale Sociale Euro	-
Forma giuridica	ENTE DIRITTO PUBBLICO
Settore di attività prevalente (ATECO)	842520 Attività di protezione civile
Società in liquidazione	no
Appartenenza a un gruppo	no

Stato patrimoniale

	31-12-2020	31-12-2019
Stato patrimoniale		
Attivo		
B) Immobilizzazioni		
I - Immobilizzazioni immateriali		
1) costi di impianto e di ampliamento	0	0
2) costi di sviluppo	0	0
3) diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	712.318	795.395
4) concessioni, licenze, marchi e diritti simili	0	0
5) avviamento	0	0
6) immobilizzazioni in corso e acconti	31.094	0
7) altre	738.140	761.867
Totale immobilizzazioni immateriali	1.481.552	1.557.262
II - Immobilizzazioni materiali		
1) terreni e fabbricati	145.040	148.031
2) impianti e macchinario	1.982.158	1.433.517
3) attrezzature industriali e commerciali	1.039.580	651.995
4) altri beni	6.007.420	4.867.231
5) immobilizzazioni in corso e acconti	163.299	8.752
Totale immobilizzazioni materiali	9.337.497	7.109.526
Totale immobilizzazioni (B)	10.819.049	8.666.788
C) Attivo circolante		
I - Rimanenze		
1) materie prime, sussidiarie e di consumo	708.598	720.718
2) prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	0	0
3) lavori in corso su ordinazione	136.153.990	122.691.182
4) prodotti finiti e merci	0	0
5) acconti	6.508.122	2.134.121
Totale rimanenze	143.370.710	125.546.021
II - Crediti		
1) verso clienti		
esigibili entro l'esercizio successivo	464.385	268.393
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale crediti verso clienti	464.385	268.393
2) verso imprese controllate		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale crediti verso imprese controllate	0	0
3) verso imprese collegate		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale crediti verso imprese collegate	0	0
4) verso controllanti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale crediti verso controllanti	0	0
5) verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-

esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale crediti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	0
5-bis) crediti tributari		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale crediti tributari	0	0
5-ter) imposte anticipate	0	0
5-quater) verso altri		
esigibili entro l'esercizio successivo	84.882.193	15.242.606
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale crediti verso altri	84.882.193	15.242.606
Totale crediti	85.346.578	15.510.999
IV - Disponibilità liquide		
1) depositi bancari e postali	48.576.038	83.701.819
2) assegni	0	0
3) danaro e valori in cassa	0	0
Totale disponibilità liquide	48.576.038	83.701.819
Totale attivo circolante (C)	277.293.326	224.758.839
D) Ratei e risconti	3.028	6.471
Totale attivo	288.115.403	233.432.098
Passivo		
A) Patrimonio netto		
I - Capitale	0	0
II - Riserva da sovrapprezzo delle azioni	0	0
III - Riserve di rivalutazione	0	0
IV - Riserva legale	0	0
V - Riserve statutarie	0	0
VI - Altre riserve, distintamente indicate		
Riserva straordinaria	0	0
Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile	0	0
Riserva azioni (quote) della società controllante	0	0
Riserva da rivalutazione delle partecipazioni	0	0
Versamenti in conto aumento di capitale	0	0
Versamenti in conto futuro aumento di capitale	0	0
Versamenti in conto capitale	0	0
Versamenti a copertura perdite	0	0
Riserva da riduzione capitale sociale	0	0
Riserva avanzo di fusione	0	0
Riserva per utili su cambi non realizzati	0	0
Riserva da conguaglio utili in corso	0	0
Varie altre riserve	3.975.809	3.455.119
Totale altre riserve	3.975.809	3.455.119
VII - Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0	0
VIII - Utili (perdite) portati a nuovo	0	0
IX - Utile (perdita) dell'esercizio	746.754	520.693
Perdita ripianata nell'esercizio	0	0
X - Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0	0
Totale patrimonio netto	4.722.563	3.975.812
B) Fondi per rischi e oneri		
1) per trattamento di quiescenza e obblighi simili	0	0
2) per imposte, anche differite	1.183.916	255.145

3) strumenti finanziari derivati passivi	0	0
4) altri	0	0
Totale fondi per rischi ed oneri	1.183.916	255.145
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	1.365.665	1.548.608
D) Debiti		
1) obbligazioni		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale obbligazioni	0	0
2) obbligazioni convertibili		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale obbligazioni convertibili	0	0
3) debiti verso soci per finanziamenti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso soci per finanziamenti	0	0
4) debiti verso banche		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso banche	0	0
5) debiti verso altri finanziatori		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso altri finanziatori	0	0
6) acconti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale acconti	0	0
7) debiti verso fornitori		
esigibili entro l'esercizio successivo	14.543.282	4.114.955
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso fornitori	14.543.282	4.114.955
8) debiti rappresentati da titoli di credito		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti rappresentati da titoli di credito	0	0
9) debiti verso imprese controllate		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso imprese controllate	0	0
10) debiti verso imprese collegate		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso imprese collegate	0	0
11) debiti verso controllanti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso controllanti	0	0
11-bis) debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-

esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	0
12) debiti tributari		
esigibili entro l'esercizio successivo	1.959.233	2.501.254
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti tributari	1.959.233	2.501.254
13) debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	8.696
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	0	8.696
14) altri debiti		
esigibili entro l'esercizio successivo	25.824.969	25.913.599
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale altri debiti	25.824.969	25.913.599
Totale debiti	42.327.484	32.538.504
E) Ratei e risconti	238.515.775	195.114.029
Totale passivo	288.115.403	233.432.098

Conto economico

	31-12-2020	31-12-2019
Conto economico		
A) Valore della produzione		
1) ricavi delle vendite e delle prestazioni	451.886	339.627
2) variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	(12.120)	266.979
3) variazioni dei lavori in corso su ordinazione	13.462.809	31.913.990
4) incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	185.641	38.542
5) altri ricavi e proventi		
contributi in conto esercizio	68.150.246	48.855.653
altri	208.445	222.771
Totale altri ricavi e proventi	68.358.691	49.078.424
Totale valore della produzione	82.446.907	81.637.562
B) Costi della produzione		
6) per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	14.088.413	15.050.069
7) per servizi	22.205.267	20.508.363
8) per godimento di beni di terzi	1.080.956	948.720
9) per il personale		
a) salari e stipendi	15.174.621	27.734.804
b) oneri sociali	3.298.521	3.387.618
e) altri costi	143.743	153.339
Totale costi per il personale	18.616.885	31.275.761
10) ammortamenti e svalutazioni		
a) ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	297.296	259.103
b) ammortamento delle immobilizzazioni materiali	1.496.417	968.754
Totale ammortamenti e svalutazioni	1.793.713	1.227.857
14) oneri diversi di gestione	23.381.800	11.557.864
Totale costi della produzione	81.167.034	80.568.634
Differenza tra valore e costi della produzione (A - B)	1.279.873	1.068.928
Risultato prima delle imposte (A - B + - C + - D)	1.279.873	1.068.928
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		
imposte correnti	533.119	548.235
Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	533.119	548.235
21) Utile (perdita) dell'esercizio	746.754	520.693

Rendiconto finanziario, metodo indiretto

	31-12-2020	31-12-2019
Rendiconto finanziario, metodo indiretto		
A) Flussi finanziari derivanti dall'attività operativa (metodo indiretto)		
Utile (perdita) dell'esercizio	746.754	520.693
Imposte sul reddito	533.119	548.235
Interessi passivi/(attivi)	0	0
(Dividendi)	0	0
(Plusvalenze)/Minusvalenze derivanti dalla cessione di attività	0	0
1) Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito, interessi, dividendi e plus/minusvalenze da cessione	1.279.873	1.068.928
Rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto		
Accantonamenti ai fondi	0	0
Ammortamenti delle immobilizzazioni	1.793.713	1.227.857
Svalutazioni per perdite durevoli di valore	0	0
Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie di strumenti finanziari derivati che non comportano movimentazione monetarie	0	0
Altre rettifiche in aumento/(in diminuzione) per elementi non monetari	442.851	530.989
Totale rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto	2.236.564	1.758.846
2) Flusso finanziario prima delle variazioni del capitale circolante netto	3.516.437	2.827.774
Variazioni del capitale circolante netto		
Decremento/(Incremento) delle rimanenze	(17.824.689)	(34.315.089)
Decremento/(Incremento) dei crediti verso clienti	(195.992)	(268.393)
Incremento/(Decremento) dei debiti verso fornitori	10.428.327	(18.316.605)
Decremento/(Incremento) dei ratei e risconti attivi	3.443	1.543
Incremento/(Decremento) dei ratei e risconti passivi	43.401.746	40.524.767
Altri decrementi/(Altri Incrementi) del capitale circolante netto	(69.330.733)	16.940.578
Totale variazioni del capitale circolante netto	(33.517.898)	4.566.801
3) Flusso finanziario dopo le variazioni del capitale circolante netto	(30.001.461)	7.394.575
Altre rettifiche		
Interessi incassati/(pagati)	0	0
(Imposte sul reddito pagate)	(1.111.069)	(552.066)
Dividendi incassati	0	0
(Utilizzo dei fondi)	0	0
Altri incassi/(pagamenti)	(625.794)	(534.556)
Totale altre rettifiche	(1.736.863)	(1.086.622)
Flusso finanziario dell'attività operativa (A)	(31.738.324)	6.307.953
B) Flussi finanziari derivanti dall'attività d'investimento		
Immobilizzazioni materiali		
(Investimenti)	(3.730.163)	(4.622.007)
Disinvestimenti	564.295	466.888
Immobilizzazioni immateriali		
(Investimenti)	(221.586)	(876.168)
Disinvestimenti	0	0
Immobilizzazioni finanziarie		
(Investimenti)	0	0
Disinvestimenti	0	0
Attività finanziarie non immobilizzate		
(Investimenti)	0	0

Disinvestimenti	0	0
(Acquisizione di rami d'azienda al netto delle disponibilità liquide)	0	0
Cessione di rami d'azienda al netto delle disponibilità liquide	0	0
Flusso finanziario dell'attività di investimento (B)	(3.387.454)	(5.031.287)
C) Flussi finanziari derivanti dall'attività di finanziamento		
Mezzi di terzi		
Incremento/(Decremento) debiti a breve verso banche	0	0
Accensione finanziamenti	0	0
(Rimborso finanziamenti)	0	0
Mezzi propri		
Aumento di capitale a pagamento	0	0
(Rimborso di capitale)	0	0
Cessione/(Acquisto) di azioni proprie	0	0
(Dividendi e acconti su dividendi pagati)	(3)	0
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento (C)	(3)	0
Incremento (decremento) delle disponibilità liquide (A ± B ± C)	(35.125.781)	1.276.666
Effetto cambi sulle disponibilità liquide	0	0
Disponibilità liquide a inizio esercizio		
Depositi bancari e postali	83.701.819	82.425.153
Assegni	0	0
Danaro e valori in cassa	0	0
Totale disponibilità liquide a inizio esercizio	83.701.819	82.425.153
Di cui non liberamente utilizzabili	0	0
Disponibilità liquide a fine esercizio		
Depositi bancari e postali	48.576.038	83.701.819
Assegni	0	0
Danaro e valori in cassa	0	0
Totale disponibilità liquide a fine esercizio	48.576.038	83.701.819
Di cui non liberamente utilizzabili	0	0

Nota integrativa al Bilancio di esercizio chiuso al 31-12-2020

Nota integrativa, parte iniziale

Principi di redazione

Struttura e contenuto del Bilancio di esercizio

Il Bilancio dell'esercizio chiuso al 31/12/2020, composto da Stato Patrimoniale, Conto Economico, Rendiconto Finanziario e Nota integrativa, corrisponde alle risultanze delle scritture contabili regolarmente tenute ed è stato redatto in ossequio alle disposizioni previste agli artt. 2423 e 2423-bis del Codice Civile, nonché ai principi contabili ed alle raccomandazioni contabili elaborati dall'Organismo Italiano di Contabilità (O.I.C.).

Il Bilancio è stato redatto pertanto nel rispetto dei principi di chiarezza, veridicità e correttezza e del principio generale della rilevanza. Un dato o informazione è considerato rilevante quando la sua omissione o errata indicazione potrebbe influenzare le decisioni prese dai destinatari dell'informazione di bilancio.

Il bilancio è stato predisposto nel presupposto della continuità aziendale, pur avuto riguardo alle rilevanti incertezze e dubbi significativi derivanti dalla pandemia e la diffusione del COVID-19.

La sua struttura è conforme a quella delineata dal Codice Civile agli artt. 2424 e 2425, in base alle premesse poste dall'art. 2423-ter, mentre la Nota integrativa è conforme al contenuto previsto dagli artt. 2427, 2427-bis e da tutte le altre disposizioni che fanno riferimento ad essa.

L'intero documento, nelle parti di cui si compone, è stato redatto in modo da dare una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria del Ente, nonché del risultato economico dell'esercizio, fornendo, ove necessario, informazioni aggiuntive complementari a tale scopo.

Ai sensi dell'art. 2423-ter per ogni voce viene indicato l'importo dell'esercizio precedente.

Per quanto riguarda le informazioni relative all'andamento economico e finanziario del Ente e ai rapporti ed alle operazioni intervenute con parti correlate si rimanda a quanto riportato nella Relazione sulla Gestione.

Principi contabili

Conformemente al disposto dell'art. 2423-bis del Codice Civile, nella redazione del Bilancio sono stati osservati i seguenti principi:

- la valutazione delle singole voci è stata fatta ispirandosi a principi di prudenza e nella prospettiva della continuazione dell'attività, nonché tenendo conto della sostanza dell'operazione o del contratto;
- sono stati indicati esclusivamente gli utili effettivamente realizzati nell'esercizio;
- sono stati indicati i proventi e gli oneri di competenza dell'esercizio, indipendentemente dalla loro manifestazione numeraria;

- si è tenuto conto dei rischi e delle perdite di competenza dell'esercizio, anche se conosciuti dopo la sua chiusura;
- gli elementi eterogenei inclusi nelle varie voci di Bilancio sono stati valutati distintamente.

I criteri di valutazione previsti dall'art. 2426 del Codice Civile sono stati mantenuti inalterati rispetto a quelli adottati nell'esercizio precedente.

Il Bilancio di esercizio, come la presente Nota integrativa, sono stati redatti in unità di Euro.

Criteri di valutazione applicati

Criteri di valutazione adottati

Nella redazione del presente Bilancio sono stati applicati i criteri di valutazione previsti dall'art. 2426 del Codice Civile.

Immobilizzazioni immateriali

Le immobilizzazioni immateriali sono state iscritte al costo di acquisizione o di produzione interna, comprensivo degli oneri accessori di diretta imputazione.

I relativi importi sono stati esposti al netto delle quote di ammortamento, calcolate sistematicamente con riferimento alle aliquote previste, tenendo conto della loro residua possibilità di utilizzazione.

Le immobilizzazioni il cui valore alla data di chiusura dell'esercizio risulti durevolmente inferiore rispetto al valore come sopra determinato, sono state iscritte a tale minore valore; questo non è mantenuto nei successivi bilanci se sono venuti meno i motivi della rettifica effettuata, con eccezione dell'avviamento.

Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali sono state iscritte in Bilancio al costo di acquisto o di produzione interna. Tale costo è comprensivo degli oneri accessori, nonché dei costi di diretta imputazione.

I relativi importi sono esposti al netto delle quote di ammortamento, calcolate sistematicamente con riferimento alle aliquote previste, in relazione alla loro residua possibilità di utilizzazione prendendo in considerazione l'utilizzo, la destinazione e la durata economico-tecnica dei cespiti.

Le immobilizzazioni il cui valore alla data di chiusura dell'esercizio risulti durevolmente inferiore rispetto al valore come sopra determinato, sono state iscritte a tale minore valore; questo non è mantenuto nei successivi bilanci se sono venuti meno i motivi della rettifica effettuata.

Come nell'esercizio precedente, le immobilizzazioni acquisite sono state contabilizzate secondo il metodo indiretto. Pertanto, il costo non viene direttamente ridotto dei rispettivi contributi erogati dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige (metodo diretto), ma sterilizzando i relativi ammortamenti dell'esercizio imputando il relativo contributo a ricavi (metodo indiretto).

Pertanto, nell'esercizio 2020 sono state applicate le aliquote di ammortamento previste dal legislatore per le singole categorie di cespiti.

Immobilizzazioni finanziarie

Non sussistono immobilizzazioni finanziarie.

Rimanenze, titoli ed attività finanziarie non immobilizzate

Le rimanenze, i titoli e le attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni sono state iscritte al minore tra il costo d'acquisto, comprensivo degli oneri accessori di diretta imputazione e il presumibile valore di realizzo, desumibile dall'andamento del mercato.

I prodotti in corso di lavorazione sono stati iscritti sulla base delle spese sostenute nell'esercizio.

I lavori in corso su ordinazione comprendono commesse di durata pluriennale e sono valutati sulla base dei corrispettivi maturati con ragionevole certezza, secondo il criterio della percentuale di completamento, stimata attraverso il metodo del costo sostenuto.

Le eventuali perdite su commesse stimate con ragionevole approssimazione sono state interamente addebitate a conto economico nell'esercizio in cui le stesse divengono note.

Il valore di mercato è determinato in base ai costi correnti delle scorte alla chiusura dell'esercizio.

Il valore delle scorte obsolete e a lenta movimentazione è stato svalutato in relazione alla loro possibilità di utilizzo o di realizzo futuro.

Crediti

I crediti sono stati iscritti al valore nominale.

I crediti comprendono le fatture emesse e quelle ancora da emettere, ma riferite a prestazioni di competenza dell'esercizio in esame.

I crediti verso clienti in stato di provato dissesto economico, per i quali si rende inutile promuovere azioni esecutive, vengono portati a perdita integralmente o nella misura in cui le informazioni ottenute e le procedure in corso ne facciano supporre la definitiva irrecuperabilità.

I crediti per operazioni finanziarie comprendono sia i crediti verso le banche cedenti titoli per operazioni di pronti contro termine, sia i crediti verso istituzioni finanziarie per polizze di credito commerciale; tali crediti corrispondono ai prezzi pagati per dette operazioni.

L'eventuale quota interessi inclusa nel valore nominale dei crediti finanziari non maturata a fine anno viene differita agli esercizi futuri.

Gli interessi relativi a tali operazioni finanziarie, maturati nel corso dell'esercizio e non ancora liquidati, sono stati contabilizzati tra i ratei attivi.

Disponibilità liquide

Nella voce trovano allocazione le disponibilità liquide di cassa e le giacenze monetarie risultanti dai conti intrattenuti dal Ente con enti creditizi, tutti espressi al loro valore nominale.

Ratei e risconti

I ratei e risconti sono stati determinati secondo il principio della competenza temporale.

Fondi per rischi e oneri

I fondi sono stati stanziati per coprire perdite o passività di natura determinata, di esistenza certa o probabile, delle quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non sono determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

Nella valutazione di tali fondi sono stati rispettati i criteri generali di prudenza e competenza e non si è proceduto alla costituzione di fondi rischi generici privi di giustificazione economica.

TFR

Il fondo trattamento di fine rapporto rappresenta l'effettivo debito del ente al 31/12/2020 verso i dipendenti in forza a tale data, al netto degli anticipi corrisposti, nonché per la parte non destinata ai fondi previdenziali complementari.

Tale passività è soggetta a rivalutazione a mezzo di indici.

Debiti

I debiti sono espressi al loro valore nominale, al netto di premi, sconti, abbuoni, e includono, ove applicabili, gli interessi maturati ed esigibili alla data di chiusura dell'esercizio.

Contabilizzazione dei ricavi e dei costi

I ricavi e i proventi sono iscritti al netto di resi, sconti ed abbuoni, nonché delle imposte direttamente connesse con la vendita dei prodotti e la prestazione dei servizi.

In particolare:

- i ricavi per prestazioni di servizi sono riconosciuti sulla base dell'avvenuta prestazione e in accordo con i relativi contratti. I ricavi relativi ai lavori in corso su ordinazione sono riconosciuti in proporzione all'avanzamento dei lavori;
- i ricavi per vendita di beni sono rilevati al momento del trasferimento della proprietà, che normalmente coincide con la consegna o la spedizione del bene;
- i costi sono contabilizzati con il principio della competenza;
- gli accantonamenti a fondi rischi e oneri sono iscritti per natura, ove possibile, nella classe pertinente del conto economico;
- i proventi e gli oneri di natura finanziaria vengono rilevati in base al principio della competenza temporale.

Imposte sul Reddito

Le imposte sul reddito dell'esercizio sono stanziare in applicazione del principio di competenza, e sono determinate in applicazione delle norme di legge vigenti e sulla base della stima del reddito imponibile; nello Stato Patrimoniale il debito è rilevato alla voce "Debiti tributari" e il credito alla voce "Crediti tributari".

Altre informazioni

Riclassificazioni del bilancio

Al fine di evidenziare in modo organico e strutturato le variazioni più significative delle voci di Bilancio si riportano i prospetti relativi alla situazione finanziaria ed economica del Ente.

Posizione finanziaria

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Esercizio corrente
a) Attività a breve			
Depositi bancari	83.701.819	-35.125.781	48.576.038
DISPONIBILITA' LIQUIDE E TITOLI DELL'ATTIVO CIRCOLANTE	83.701.819	-35.125.781	48.576.038
b) Passività a breve			
DEBITI FINANZIARI A BREVE TERMINE			
POSIZIONE FINANZIARIA NETTA DI BREVE PERIODO	83.701.819	-35.125.781	48.576.038
c) Attività di medio/lungo termine			
TOTALE ATTIVITA' DI MEDIO/LUNGO TERMINE			
d) Passività di medio/lungo termine			
TOTALE PASSIVITA' DI MEDIO/LUNGO TERMINE			
POSIZIONE FINANZIARIA NETTA DI MEDIO E LUNGO TERMINE			
POSIZIONE FINANZIARIA NETTA	83.701.819	-35.125.781	48.576.038

Conto economico riepilogativo

Descrizione	Esercizio precedente	% sui ricavi	Esercizio corrente	% sui ricavi
Ricavi della gestione caratteristica	339.627		451.886	
Variazioni rimanenze prodotti in lavorazione, semilavorati, finiti e incremento immobilizzazioni	32.219.511	9.486,73	13.636.330	3.017,65
Acquisti e variazioni rimanenze materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	15.050.069	4.431,35	14.088.413	3.117,69
Costi per servizi e godimento beni di terzi	21.457.083	6.317,84	23.286.223	5.153,12
VALORE AGGIUNTO	-3.948.014	-1.162,46	-23.286.420	-5.153,16
Ricavi della gestione accessoria	49.078.424	14.450,68	68.358.691	15.127,42
Costo del lavoro	31.275.761	9.208,86	18.616.885	4.119,82
Altri costi operativi	11.557.864	3.403,11	23.381.800	5.174,27
MARGINE OPERATIVO LORDO	2.296.785	676,27	3.073.586	680,17
Ammortamenti, svalutazioni ed altri accantonamenti	1.227.857	361,53	1.793.713	396,94
RISULTATO OPERATIVO	1.068.928	314,74	1.279.873	283,23
Proventi e oneri finanziari e rettif. di valore di attività finanziarie				
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE	1.068.928	314,74	1.279.873	283,23

Descrizione	Esercizio precedente	% sui ricavi	Esercizio corrente	% sui ricavi
Imposte sul reddito	548.235	161,42	533.119	117,98
Utile (perdita) dell'esercizio	520.693	153,31	746.754	165,25

I ricavi della gestione caratteristica si compongono dei ricavi provenienti da attività di recupero carcasse e da lavori eseguiti ai sensi dell'art. 5 della L.P. 35/75, nonché dei proventi dei servizi antincendi del Corpo Permanente dei Vigili del fuoco.

L'attività istituzionale dell'Agenzia per la Protezione civile viene fondamentalemente finanziata con contributi pubblici e per motivi redazionali di bilancio i relativi valori non compaiono in questo indice.

Nota integrativa, attivo

Immobilizzazioni

Come nell'esercizio precedente, nell'esercizio in corso è stato adottato il metodo di contabilizzazione indiretto: Il costo delle immobilizzazioni viene ammortizzato secondo la relativa aliquota di ammortamento e il contributo erogato dalla Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige sterilizza attraverso un ricavo di pari importo l'ammortamento dell'esercizio.

Immobilizzazioni immateriali

La composizione delle immobilizzazioni immateriali e le variazioni intervenute nel corso dell'esercizio sono evidenziate nel seguente prospetto.

Voce di bilancio	Saldo iniziale	Incrementi	Decrementi	Saldo finale
Costi di impianto e di ampliamento				
Costi di ricerca, sviluppo e di pubblicità				
Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzo di opere dell'ingegno	795.395	190.492	273.569	712.318
Concessioni, licenze, marchi e diritti simili				
Avviamento				
Immobilizzazioni in corso e acconti		31.094		31.094
Altre immobilizzazioni immateriali	761.867		23.727	738.140
Arrotondamento				
Totali	1.557.262	221.586	297.296	1.481.552

Le immobilizzazioni immateriali al 31/12/2020 ammontano a Euro 1.481.552 (Euro 1.557.262 alla fine del precedente esercizio) al netto delle quote di ammortamento.

Movimenti delle immobilizzazioni immateriali

Il seguente prospetto evidenzia i movimenti delle immobilizzazioni immateriali (art. 2427, punto 2 del Codice Civile).

	Costi di impianto e di ampliamento	Costi di sviluppo	Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	Concessioni, licenze, marchi e diritti simili	Avviamento	Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti	Altre immobilizzazioni immateriali	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore di inizio esercizio								
Costo	0	0	1.177.354	0	0	0	790.894	1.968.248
Rivalutazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	0	0	381.959	0	0	0	29.027	410.986
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0	0	0

	Costi di impianto e di ampliamento	Costi di sviluppo	Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	Concessioni, licenze, marchi e diritti simili	Avviamento	Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti	Altre immobilizzazioni immateriali	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore di bilancio	0	0	795.395	0	0	0	761.867	1.557.262
Variazioni nell'esercizio								
Incrementi per acquisizioni	0	0	190.492	0	0	31.094	0	221.586
Riclassifiche (del valore di bilancio)	0	0	0	0	0	0	0	0
Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio)	0	0	0	0	0	0	0	0
Rivalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0	0	0
Ammortamento dell'esercizio	0	0	273.569	0	0	0	23.727	297.296
Svalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0	0	0
Altre variazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Totale variazioni	0	0	(83.077)	0	0	31.094	(23.727)	(75.710)
Valore di fine esercizio								
Costo	0	0	1.367.846	0	0	31.094	790.894	2.189.834
Rivalutazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	0	0	655.528	0	0	0	52.754	708.282
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	0	0	712.318	0	0	31.094	738.140	1.481.552

Diritti di brevetto e di utilizzazione delle opere dell'ingegno

Il saldo netto ammonta a Euro 712.318 (Euro 795.395 alla fine dell'esercizio precedente) e comprende i costi relativi a software. Questa categoria di beni immateriali è ammortizzata a quote costanti in un periodo di 5 anni.

Altre immobilizzazioni immateriali

Il saldo netto ammonta a Euro 738.140 (Euro 761.867 alla fine dell'esercizio precedente), ed è rappresentato principalmente da "migliorie su beni di terzi" per interventi di manutenzione straordinaria su stabili e beni mobili.

Immobilizzazioni materiali

La composizione delle immobilizzazioni materiali e le variazioni intervenute nel corso dell'esercizio sono evidenziate nel seguente prospetto.

Voce di bilancio	Saldo iniziale	Incrementi	Decrementi	Saldo finale
Terreni e fabbricati	148.031		2.991	145.040

Voce di bilancio	Saldo iniziale	Incrementi	Decrementi	Saldo finale
Impianti e macchinario	1.433.517	704.313	155.672	1.982.158
Attrezzature industriali e commerciali	651.995	435.110	47.525	1.039.580
Altri beni	4.867.231	2.436.193	1.296.004	6.007.420
Immobilizzazioni in corso e acconti	8.752	154.547		163.299
Totali	7.109.526	3.730.163	1.502.192	9.337.497

Le immobilizzazioni materiali, al netto del fondo ammortamento, risultano pari ad Euro 9.337.497 (Euro 7.109.526 alla fine dell'esercizio precedente).

Movimenti delle immobilizzazioni materiali

Il prospetto che segue mette in evidenza le componenti che hanno concorso alla determinazione del valore netto contabile di Bilancio (art. 2427, punto 2 del Codice Civile).

	Terreni e fabbricati	Impianti e macchinario	Attrezzature industriali e commerciali	Altre immobilizzazioni materiali	Immobilizzazioni materiali in corso e acconti	Totale Immobilizzazioni materiali
Valore di inizio esercizio						
Costo	149.526	9.615.591	1.371.565	21.713.417	8.752	32.858.851
Rivalutazioni	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	1.495	8.182.074	719.570	16.846.186	0	25.749.325
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	148.031	1.433.517	651.995	4.867.231	8.752	7.109.526
Variazioni nell'esercizio						
Incrementi per acquisizioni	0	704.313	435.111	2.436.192	154.547	3.730.163
Riclassifiche (del valore di bilancio)	0	0	0	0	0	0
Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio)	0	1.737	0	4.038	0	5.775
Rivalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0
Ammortamento dell'esercizio	2.991	153.936	47.525	1.291.966	0	1.496.418
Svalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0
Altre variazioni	0	0	0	0	0	0
Totale variazioni	(2.991)	548.641	387.585	1.140.189	154.547	2.227.971
Valore di fine esercizio						
Costo	149.526	10.254.208	1.769.589	23.688.097	163.299	36.024.719
Rivalutazioni	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	4.486	8.272.050	730.008	17.680.678	0	26.687.222
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	145.040	1.982.158	1.039.580	6.007.420	163.299	9.337.497

Nel seguente prospetto si fornisce un dettaglio della voce di Bilancio "Altri beni", con indicazione dei movimenti intervenuti nelle singole componenti.

Descrizione	Mobili e arredi	Macchine di ufficio elettroniche	Autovetture e motocicli	Automezzi	Beni diversi dai precedenti	Arrotondamento	Totale Altre immobilizzazioni
Costo storico	1.485.541	2.013.754		18.208.098	6.024		21.713.417
Rivalutazioni esercizi precedenti							
Fondo ammortamento iniziale	815.552	732.741		15.296.086	1.807		16.846.186
Svalutazioni esercizi precedenti							
Arrotondamento							
Saldo a inizio esercizio	669.989	1.281.013		2.912.012	4.217		4.867.231
Acquisizioni dell'esercizio	170.577	543.524		1.722.092			2.436.193
Trasferimenti da altra voce							
Contributi							
Cessioni/decrementi dell'es.: Costo storico	1.166			460.346			461.512
Cessioni/decrementi dell'es.: F.do amm.to	1.166			456.308			457.474
Rivalutazioni dell'esercizio							
Ammortamenti dell'esercizio	241.796	494.813		554.152	1.205		1.291.966
Svalutazioni dell'esercizio							
Interessi capitalizzati nell'esercizio							
Arrotondamento							
Saldo finale	598.770	1.329.724		4.075.914	3.012		6.007.420

Immobilizzazioni in corso e acconto

Ammontano a Euro 163.299 (Euro 8.752 alla fine dell'esercizio precedente) e si riferiscono principalmente a i convertitori radio in costruzione.

Attivo circolante

Rimanenze

Ai sensi dell'art. 2427, punto 4 del Codice Civile si riporta di seguito il dettaglio relativo alla composizione della voce in esame.

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Materie prime, sussidiarie e di consumo	720.718	(12.120)	708.598
Prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	0	0	0
Lavori in corso su ordinazione	122.691.182	13.462.808	136.153.990
Prodotti finiti e merci	0	0	0
Acconti	2.134.121	4.374.001	6.508.122
Totale rimanenze	125.546.021	17.824.689	143.370.710

Si evidenzia che i criteri adottati nella valutazione delle singole voci hanno portato all'iscrizione di valori non sensibilmente differenti rispetto ai costi correnti dei beni rilevabili alla data di chiusura dell'esercizio (art. 2426, punto 10 del Codice Civile).

Crediti iscritti nell'attivo circolante

Variazioni e scadenza dei crediti iscritti nell'attivo circolante

Di seguito viene evidenziata la composizione, la variazione e la scadenza dei crediti presenti nell'attivo circolante (art. 2427, punti 4 e 6 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio	Quota scadente entro l'esercizio	Quota scadente oltre l'esercizio	Di cui di durata residua superiore a 5 anni
Crediti verso clienti iscritti nell'attivo circolante	268.393	195.992	464.385	464.385	0	0
Crediti verso imprese controllate iscritti nell'attivo circolante	0	0	0	0	0	0
Crediti verso imprese collegate iscritti nell'attivo circolante	0	0	0	0	0	0
Crediti verso imprese controllanti iscritti nell'attivo circolante	0	0	0	0	0	0
Crediti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti iscritti nell'attivo circolante	0	0	0	0	0	0
Crediti tributari iscritti nell'attivo circolante	0	0	0	0	0	0
Attività per imposte anticipate iscritte nell'attivo circolante	0	0	0			
Crediti verso altri iscritti nell'attivo circolante	15.242.606	69.639.587	84.882.193	84.882.193	0	0
Totale crediti iscritti nell'attivo circolante	15.510.999	69.835.579	85.346.578	85.346.578	0	0

Suddivisione dei crediti iscritti nell'attivo circolante per area geografica

I crediti dell'attivo circolante sono così ripartiti in base alle aree geografiche di operatività del soggetto debitore (art. 2427, punto 6 del Codice Civile):

Area geografica	Italia	Totale
Crediti verso clienti iscritti nell'attivo circolante	464.385	464.385
Crediti verso controllate iscritti nell'attivo circolante	-	0
Crediti verso collegate iscritti nell'attivo circolante	-	0
Crediti verso controllanti iscritti nell'attivo circolante	-	0
Crediti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti iscritti nell'attivo circolante	-	0
Crediti tributari iscritti nell'attivo circolante	-	0
Attività per imposte anticipate iscritte nell'attivo circolante	-	0
Crediti verso altri iscritti nell'attivo circolante	84.882.193	84.882.193
Totale crediti iscritti nell'attivo circolante	85.346.578	85.346.578

Crediti tributari

Non vi sono crediti tributari.

Altri crediti

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
a) Crediti verso altri esig. entro esercizio	15.242.606	84.882.193	69.639.587
Crediti verso dipendenti			
Depositi cauzionali in denaro	3.300	3.300	
Altri crediti:			
- altri	15.239.306	84.878.893	69.639.587
b) Crediti verso altri esig. oltre esercizio			
Crediti verso dipendenti			
Depositi cauzionali in denaro			
Altri crediti:			
- altri			
Totale altri crediti	15.242.606	84.882.193	69.639.587

La voce altri crediti comprende crediti derivanti dalla prestazione di servizi per Euro 740.369 (Euro 8.115 nell'esercizio precedente), crediti per trasferimenti correnti e da contributi agli investimenti per Euro 83.955.968 (Euro 15.092.586 nell'esercizio precedente), depositi cauzionali per Euro 3.300 (Euro 3.300 nell'esercizio precedente), crediti verso INPS per Euro 138.258 (Euro 136.856 nell'esercizio precedente) e altri crediti per TFR per Euro 44.299 (Euro 336 nell'esercizio precedente).

Disponibilità liquide

Il saldo come sotto dettagliato rappresenta l'ammontare e le variazioni delle disponibilità monetarie esistenti alla chiusura dell'esercizio (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Depositi bancari e postali	83.701.819	(35.125.781)	48.576.038
Assegni	0	0	0
Denaro e altri valori in cassa	0	0	0
Totale disponibilità liquide	83.701.819	(35.125.781)	48.576.038

Ratei e risconti attivi

La composizione e le variazioni della voce in esame sono così dettagliate (art. 2427, punto 7 del Codice Civile):

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Ratei attivi	0	0	0
Risconti attivi	6.471	(3.443)	3.028
Totale ratei e risconti attivi	6.471	(3.443)	3.028

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Risconti attivi:	6.471	3.028	-3.443
- Assicurazioni/Versicherungen	2.691	2.875	184
- Manutenzioni/Instandhaltung	3.780	153	-3.627
- altri			

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Totali	6.471	3.028	-3.443

Oneri finanziari capitalizzati

Si attesta che nell'esercizio non è stata eseguita alcuna capitalizzazione di oneri finanziari ai valori iscritti all'attivo dello Stato Patrimoniale (art. 2427 punto 8 del Codice Civile).

Nota integrativa, passivo e patrimonio netto

Patrimonio netto

Variazioni nelle voci di patrimonio netto

Il Patrimonio Netto esistente alla chiusura dell'esercizio è pari a Euro 4.722.563 e ha registrato le seguenti movimentazioni (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Destinazione del risultato dell'esercizio precedente		Altre variazioni			Risultato d'esercizio	Valore di fine esercizio
		Attribuzione di dividendi	Altre destinazioni	Incrementi	Decrementi	Riclassifiche		
Capitale	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da sovrapprezzo delle azioni	0	0	0	0	0	0		0
Riserve di rivalutazione	0	0	0	0	0	0		0
Riserva legale	0	0	0	0	0	0		0
Riserve statutarie	0	0	0	0	0	0		0
Altre riserve								
Riserva straordinaria	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile	0	0	0	0	0	0		0
Riserva azioni o quote della società controllante	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da rivalutazione delle partecipazioni	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti in conto aumento di capitale	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti in conto futuro aumento di capitale	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti in conto capitale	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti a copertura perdite	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da riduzione capitale sociale	0	0	0	0	0	0		0
Riserva avanzo di fusione	0	0	0	0	0	0		0
Riserva per utili su cambi non realizzati	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da conguaglio utili in corso	0	0	0	0	0	0		0
Varie altre riserve	3.455.119	0	0	520.690	0	0		3.975.809
Totale altre riserve	3.455.119	0	0	520.690	0	0		3.975.809
Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0	0	0	0	0	0		0
Utili (perdite) portati a nuovo	0	0	0	0	0	0		0
Utile (perdita) dell'esercizio	520.693	0	0	520.693	0	0	746.754	746.754
Perdita ripianata nell'esercizio	0	0	0	0	0	0		0
Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0	0	0	0	0	0		0
Totale patrimonio netto	3.975.812	0	0	1.041.383	0	0	746.754	4.722.563

Dettaglio delle varie altre riserve

Descrizione	Importo
Avanzi portati a nuovo Überschussvorträge	3.975.809
Totale	3.975.809

Disponibilità e utilizzo del patrimonio netto

In particolare si forniscono dettagli relativamente alle riserve che compongono il Patrimonio Netto, specificando la loro origine o natura, la loro possibilità di utilizzo ed i limiti di distribuibilità, nonché la loro avvenuta utilizzazione nei precedenti esercizi (art. 2427, punto 7-bis del Codice Civile):

Legenda colonna "Origine / natura": C = Riserva di capitale; U = Riserva di utili.

	Importo	Origine / natura	Possibilità di utilizzazione	Quota disponibile	Riepilogo delle utilizzazioni effettuate nei tre precedenti esercizi	
					per copertura perdite	per altre ragioni
Capitale	0			0	0	0
Riserva da sovrapprezzo delle azioni	0			0	0	0
Riserve di rivalutazione	0			0	0	0
Riserva legale	0			0	0	0
Riserve statutarie	0			0	0	0
Altre riserve						
Riserva straordinaria	0			0	0	0
Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile	0			0	0	0
Riserva azioni o quote della società controllante	0			0	0	0
Riserva da rivalutazione delle partecipazioni	0			0	0	0
Versamenti in conto aumento di capitale	0			0	0	0
Versamenti in conto futuro aumento di capitale	0			0	0	0
Versamenti in conto capitale	0			0	0	0
Versamenti a copertura perdite	0			0	0	0
Riserva da riduzione capitale sociale	0			0	0	0
Riserva avanzo di fusione	0			0	0	0
Riserva per utili su cambi non realizzati	0			0	0	0
Riserva da conguaglio utili in corso	0			0	0	0
Varie altre riserve	3.975.809	C	E	3.368.480	0	0
Totale altre riserve	3.975.809			3.368.480	0	0
Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0			0	0	0
Utili portati a nuovo	0			0	0	0
Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0			0	0	0
Totale	3.975.809			3.368.480	0	0
Quota non distribuibile				0		
Residua quota distribuibile				3.368.480		

Legenda: A: per aumento di capitale B: per copertura perdite C: per distribuzione ai soci D: per altri vincoli statutari E: altro

Origine, possibilità di utilizzo e distribuibilità delle varie altre riserve

Descrizione	Importo	Origine / natura	Possibilità di utilizzazioni	Quota disponibile
Altre riserve	3.975.809	C	E	3.368.478
Totale	3.975.809			

Legenda: A: per aumento di capitale B: per copertura perdite C: per distribuzione ai soci D: per altri vincoli statutari E: altro

Fondi per rischi e oneri

La composizione e la movimentazione delle singole voci è rappresentata dalla seguente tabella (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Fondo per trattamento di quiescenza e obblighi simili	Fondo per imposte anche differite	Strumenti finanziari derivati passivi	Altri fondi	Totale fondi per rischi e oneri
Valore di inizio esercizio	0	255.145	0	0	255.145
Variazioni nell'esercizio					
Accantonamento nell'esercizio	0	928.771	0	0	928.771
Utilizzo nell'esercizio	0	0	0	0	0
Altre variazioni	0	0	0	0	0
Totale variazioni	0	928.771	0	0	928.771
Valore di fine esercizio	0	1.183.916	0	0	1.183.916

La voce altri fondi comprende un accantonamento pari a Euro 928.771 per il servizio antincendio presso l'aeroporto di Bolzano. La recuperabilità di tale credito risulta incerta, pertanto fino a conclusione delle controversie in essere è stato contabilizzato il relativo accantonamento.

Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

Il fondo accantonato rappresenta l'effettivo debito dell'Ente al 31/12/2020 verso i dipendenti in forza a tale data, al netto degli anticipi corrisposti, nonchè per la parte non destinata ai fondi previdenziali complementari.

La formazione e le utilizzazioni sono dettagliate nello schema che segue (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato
Valore di inizio esercizio	1.548.608
Variazioni nell'esercizio	
Accantonamento nell'esercizio	442.852
Utilizzo nell'esercizio	625.795
Altre variazioni	0
Totale variazioni	(182.943)
Valore di fine esercizio	1.365.665

Debiti

Variazioni e scadenza dei debiti

La composizione dei debiti, le variazioni delle singole voci, e la suddivisione per scadenza sono rappresentate nel seguente prospetto (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio	Quota scadente entro l'esercizio	Quota scadente oltre l'esercizio	Di cui di durata residua superiore a 5 anni
Obbligazioni	0	0	0	0	0	0
Obbligazioni convertibili	0	0	0	0	0	0
Debiti verso soci per finanziamenti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso banche	0	0	0	0	0	0
Debiti verso altri finanziatori	0	0	0	0	0	0
Acconti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso fornitori	4.114.955	10.428.327	14.543.282	14.543.282	0	0
Debiti rappresentati da titoli di credito	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese controllate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese collegate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti tributari	2.501.254	(542.021)	1.959.233	1.959.233	0	0
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	8.696	(8.696)	0	0	0	0
Altri debiti	25.913.599	(88.630)	25.824.969	25.824.969	0	0
Totale debiti	32.538.504	9.788.980	42.327.484	42.327.484	0	0

Debiti verso fornitori

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
a) Debiti v/fornitori entro l'esercizio	4.114.955	14.543.282	10.428.327
Fornitori entro esercizio:	4.114.955	14.543.282	10.428.327
- Fornitori/Lieferanten	2.838.906	12.904.616	10.065.710
- Fatture da ricevere/Zu erhaltende Rechnungen	1.276.049	1.638.666	362.617
b) Debiti v/fornitori oltre l'esercizio			
Totale debiti verso fornitori	4.114.955	14.543.282	10.428.327

Debiti tributari

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Esercizio corrente
Debito IRAP	1.227.470	-577.950	649.520
Erario c.to IVA	1.018.700	94.384	1.113.084
Erario c.to ritenute dipendenti	239.375	-48.461	190.914
Erario c.to ritenute professionisti/collaboratori	15.709	-9.994	5.715
Totale debiti tributari	2.501.254	-542.021	1.959.233

Altri debiti

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
a) Altri debiti entro l'esercizio	25.913.599	25.824.969	-88.630
- altri	325.400	384.794	59.394
b) Altri debiti oltre l'esercizio			
Altri debiti:			
- altri			
Totale Altri debiti	25.913.599	25.824.969	-88.630

La voce altri debiti comprende debiti per trasferimenti correnti e contributi agli investimenti per Euro 25.548.983 (Euro 25.673.784 nell'esercizio precedente), debiti per contributi obbligatori per Euro 108.808 (Euro 85.585 nell'esercizio precedente), debiti verso fondi pensionistici per Euro 138.903 (Euro 124.125 nell'esercizio precedente), debiti verso la Cassa Edile per Euro 51.070 (Euro 0 nell'esercizio precedente), ritenute su stipendi per Euro -13.441 (Euro 654 nell'esercizio precedente), depositi cauzionali per Euro 41.301 (Euro 39.119 nell'esercizio precedente) e altri debiti per Euro 58.154 (Euro 58.154 nell'esercizio precedente).

Suddivisione dei debiti per area geografica

Si fornisce, inoltre, un prospetto informativo sulla ripartizione dei debiti in base alle aree geografiche di operatività del soggetto creditore.

Area geografica	Italia	Europa	Totale
Obbligazioni	-	-	0
Obbligazioni convertibili	-	-	0
Debiti verso soci per finanziamenti	-	-	0
Debiti verso banche	-	-	0
Debiti verso altri finanziatori	-	-	0
Acconti	-	-	0
Debiti verso fornitori	13.541.819	1.001.463	14.543.282
Debiti rappresentati da titoli di credito	-	-	0
Debiti verso imprese controllate	-	-	0
Debiti verso imprese collegate	-	-	0
Debiti verso imprese controllanti	-	-	0
Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	-	-	0
Debiti tributari	1.959.233	-	1.959.233
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	-	-	0
Altri debiti	25.824.969	-	25.824.969
Debiti	41.326.021	1.001.463	42.327.484

Debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali

Si fornisce un ulteriore dettaglio relativamente ai debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali (art. 2427, punto 6 del Codice Civile):

	Debiti assistiti da garanzie reali				Debiti non assistiti da garanzie reali	Totale
	Debiti assistiti da ipoteche	Debiti assistiti da pegni	Debiti assistiti da privilegi speciali	Totale debiti assistiti da garanzie reali		
Obbligazioni	0	0	0	0	0	0
Obbligazioni convertibili	0	0	0	0	0	0
Debiti verso soci per finanziamenti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso banche	0	0	0	0	0	0
Debiti verso altri finanziatori	0	0	0	0	0	0
Acconti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso fornitori	0	0	0	0	14.543.282	14.543.282
Debiti rappresentati da titoli di credito	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese controllate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese collegate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti tributari	0	0	0	0	1.959.233	1.959.233
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	0	0	0	0	0	0
Altri debiti	0	0	0	0	25.824.969	25.824.969
Totale debiti	0	0	0	0	42.327.484	42.327.484

Ratei e risconti passivi

Si fornisce l'indicazione della composizione e dei movimenti della voce in esame (art. 2427, punto 7 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Ratei passivi	0	0	0
Risconti passivi	195.114.029	43.401.746	238.515.775
Totale ratei e risconti passivi	195.114.029	43.401.746	238.515.775

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Risconti passivi:	195.114.029	238.515.775	43.401.746
- Contributi agli investimenti/Investitionsbeiträge	195.096.429	238.498.175	43.401.746
- altri/sonstige	17.600	17.600	
Totali	195.114.029	238.515.775	43.401.746

Nota integrativa, conto economico

Valore della produzione

Si fornisce l'indicazione della composizione del valore della produzione, nonché le variazioni intervenute nelle singole voci, rispetto all'esercizio precedente:

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione	Var. %
Ricavi vendite e prestazioni	339.627	451.886	112.259	33,05
Variazione delle rimanenze di prodotti in lavorazione, semilavorati e finiti	266.979	-12.120	-279.099	-104,54
Variazioni lavori in corso su ordinazione	31.913.990	13.462.809	-18.451.181	-57,82
Incrementi immobilizzazioni per lavori interni	38.542	185.641	147.099	381,66
Altri ricavi e proventi	49.078.424	68.358.691	19.280.267	39,28
Totali	81.637.562	82.446.907	809.345	

Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per categoria di attività

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 10) dell'art. 2427, si fornisce l'indicazione della ripartizione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per categoria di attività.

Categoria di attività	Valore esercizio corrente
Prestazioni di servizi	451.886
Totale	451.886

Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per area geografica

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 10) dell'art. 2427, si fornisce l'indicazione della ripartizione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per aree geografiche.

Area geografica	Valore esercizio corrente
Italia/Italien	451.886
Totale	451.886

Costi della produzione

Nel prospetto che segue viene evidenziata la composizione e la movimentazione della voce "Costi della produzione".

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione	Var. %
Per materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	15.050.069	14.088.413	-961.656	-6,39
Per servizi	20.508.363	22.205.267	1.696.904	8,27
Per godimento di beni di terzi	948.720	1.080.956	132.236	13,94

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione	Var. %
Per il personale:				
a) salari e stipendi	27.734.804	15.174.621	-12.560.183	-45,29
b) oneri sociali	3.387.618	3.298.521	-89.097	-2,63
c) trattamento di fine rapporto				
d) trattamento di quiescenza e simili				
e) altri costi	153.339	143.743	-9.596	-6,26
Ammortamenti e svalutazioni:				
a) immobilizzazioni immateriali	259.103	297.296	38.193	14,74
b) immobilizzazioni materiali	968.754	1.496.417	527.663	54,47
c) altre svalut.ni delle immobilizzazioni				
d) svalut.ni crediti att. circolante				
Variazioni delle rimanenze di materie, sussidiarie, di cons. e merci				
Accantonamento per rischi				
Altri accantonamenti				
Oneri diversi di gestione	11.557.864	23.381.800	11.823.936	102,30
Arrotondamento				
Totali	80.568.634	81.167.034	598.400	

Imposte sul reddito d'esercizio, correnti, differite e anticipate

Imposte sul reddito d'esercizio

La composizione della voce del Bilancio "Imposte sul reddito dell'esercizio" è esposta nella seguente tabella:

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Var. %	Esercizio corrente
Imposte correnti	548.235	-15.116	-2,76	533.119
Totali	548.235	-15.116		533.119

Fiscalità differita (art. 2427, punto 14 del Codice Civile)

Non sussistono differenze temporanee derivanti dall'applicazione delle disposizioni tributarie che hanno comportato la rilevazione di imposte differite ed anticipate.

Nota integrativa, rendiconto finanziario

Come evidenziato dallo schema del rendiconto finanziario, predisposto con il metodo indiretto, nell'esercizio si è registrato un incremento della liquidità per Euro 1.276.666.

Nota integrativa, altre informazioni

Dati sull'occupazione

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 15) dell'art. 2427 del Codice Civile, si forniscono di seguito i dati relativi alla composizione del personale dipendente alla data del 31/12/2020.

L'Agenzia dispone di 204 collaboratori assunti direttamente. Nel corso dell'esercizio ci sono state 24 assunzioni e 15 uscite, di cui 11 per pensionamento e 4 per dimissioni volontarie. Inoltre sono state assunte 9 persone stagionalmente, che quindi hanno iniziato e terminato il loro rapporto nel corso dell'esercizio. L'Agenzia dispone inoltre di 270 equivalenti a tempo pieno messi a disposizione dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Compensi al revisore legale o società di revisione

Ai sensi dell'art. 2427 punto 16-bis si fornisce di seguito il dettaglio dei corrispettivi spettanti al revisore legale (alla società di revisione) per le prestazioni rese, distinte tra servizi di revisione legale e altri servizi.

	Valore
Revisione legale dei conti annuali	0
Altri servizi di verifica svolti	0
Servizi di consulenza fiscale	0
Altri servizi diversi dalla revisione contabile	0
Totale corrispettivi spettanti al revisore legale o alla società di revisione	0

Categorie di azioni emesse dalla società

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso azioni.

Titoli emessi dalla società

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso titoli.

Dettagli sugli altri strumenti finanziari emessi dalla società

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso strumenti finanziari.

Impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo stato patrimoniale

Non vi sono impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo stato patrimoniale.

Informazioni sui patrimoni e i finanziamenti destinati ad uno specifico affare

L'Agenzia non ha costituito patrimoni o finanziamenti destinati a determinate attività.

Informazioni sulle operazioni con parti correlate

Ai sensi dell'art. 2427 punto 22-bis segnaliamo, che con la parte correlata Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige sono state poste in essere operazioni legate all'attività istituzionale espletate a norma di legge.

Informazioni sugli accordi non risultanti dallo stato patrimoniale

Ai sensi dell'art. 2427 punto 22-ter Vi segnaliamo che non risultano accordi non risultanti dallo Stato Patrimoniale che abbiano rischi o benefici rilevanti e che siano necessari per valutare la situazione patrimoniale, finanziaria ed economica del Ente.

Informazioni sui fatti di rilievo avvenuti dopo la chiusura dell'esercizio

Ai sensi dell'art. 2427 n. 22 quater) c.c. dopo la chiusura dell'esercizio non sono avvenuti fatti di rilievo da segnalare.

Imprese che redigono il bilancio dell'insieme più grande/più piccolo di imprese di cui si fa parte in quanto controllata

Ai sensi dell'art. 2427 c.c. n. 22-quinquies e n.22-sexies si riportano di seguito le informazioni del Ente che redige il Bilancio Consolidato del gruppo che include l'Agenzia.

	Insieme più grande	Insieme più piccolo
Nome dell'impresa	Autonome Provinz Bozen - Südtirol / Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	
Città (se in Italia) o stato estero	Bolzano / Bozen	
Luogo di deposito del bilancio consolidato	Bolzano / Bozen	

Informazioni relative agli strumenti finanziari derivati ex art. 2427-bis del Codice Civile

Ai sensi dell'art. 2427 bis, comma 1, numero 1) del Codice Civile, si informa che l'Agenzia non utilizza strumenti derivati.

Prospetto riepilogativo del bilancio della società che esercita l'attività di direzione e coordinamento

L'Agenzia è un ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige ed è soggetta alla direzione e coordinamento tramite di essa.

I dati e le informazioni relative all'ultimo bilancio approvato sono disponibili sul sito web (<http://acp.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/bilanci.asp>).

Informazioni ex art. 1, comma 125, della legge 4 agosto 2017 n. 124

Ai sensi dell'art. 1 c.125 della L. 124/2017, si segnala l'importo delle sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque vantaggi economici di qualunque genere ricevuti dalle pubbliche amministrazioni e dai soggetti ad esse collegati:

Finanziatore	N. incasso	Importo	Descrizione
Comune di Cortaccia	1	6.410,30	Rimborso ZV-pratica
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	6	240.000,00	Contributi per Investimenti
Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina	17	32.786,89	Investimenti ai sensi dell'art. 5, l.p. 35/75
Regione Autonoma Trentino A.A.	22	10.000.000,00	Contributi per Investimenti
Regione Autonoma Trentino A.A.	23	17.214.719,93	Contributi spesa corrente
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	29	10.146,92	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	30	57.499,21	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	31	2.356,29	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	32	2.518,48	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	33	5.497,98	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	34	5.876,47	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	35	7.854,25	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	36	8.394,95	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	37	89.549,42	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	38	208.948,65	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	39	298.498,08	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	40	5.394,14	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	41	12.586,30	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	42	17.980,43	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	44	81.515,38	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	45	190.202,54	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	46	271.717,91	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	47	44.473,06	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	48	103.770,50	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	49	148.243,56	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	55	7.741,39	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	56	18.063,25	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	57	25.804,64	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	58	438,83	Contributi per Investimenti

Finanziatore	N. incasso	Importo	Descrizione
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	59	1.023,94	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	60	1.462,77	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	61	2.707,51	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	62	6.317,51	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	63	9.025,01	Contributi per Investimenti
Presidenza del consiglio dei Ministri	64	463,75	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	68	4.000.000,00	Contributi spesa corrente
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	74	678,01	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	75	1.582,02	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	76	2.260,04	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	92	2.688,82	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	79	806,65	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	81	1.882,17	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	85	5.317,40	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	89	12.407,25	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	96	17.724,65	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	97	21.237,93	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	95	9.697,40	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	90	14.866,55	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	88	6.788,18	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	87	6.371,39	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	83	2.909,21	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	82	2.449,67	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	93	4.964,60	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	84	3.475,22	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	80	1.489,38	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	94	8.165,53	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	86	5.715,87	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	100	6.451.013,23	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	99	362.011,53	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	103	3.619,84	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	104	8.446,25	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	105	9.214,92	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	106	12.066,09	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	107	21.501,49	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	108	30.716,40	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	110	7.587,06	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	111	17.703,14	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	112	25.290,19	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	113	43.319,64	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	114	101.079,16	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	115	144.398,81	Contributi per Investimenti
Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina	116	122.950,82	Investimenti ai sensi dell'art. 5, l.p. 35 /75

Finanziatore	N. incasso	Importo	Descrizione
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	119	4.148,84	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	120	7.686,38	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	121	9.680,63	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	122	13.829,47	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	123	17.934,88	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	124	25.621,26	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	127	6.000,00	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	128	9.328,27	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	129	14.000,00	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	130	20.000,00	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	131	21.765,95	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	136	31.094,22	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	143	19.430,71	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	144	45.338,30	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	145	64.769,00	Contributi per Investimenti
Comunità Comprensoriale Burgaviato	146	138.104,72	Investimenti ai sensi dell'art. 5, l.p. 35 /75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	147	37.500,00	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	148	87.500,00	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	149	125.000,00	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	155	11.792,36	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	156	20.695,32	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	157	27.515,50	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	158	39.307,86	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	159	48.289,11	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	160	68.984,43	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	164	6.824,56	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	165	28.538,82	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	166	38.672,46	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	167	66.590,58	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	168	95.129,40	Contributi per Investimenti
Comune di Bronzolo	175	81.967,21	Investimenti ai sensi dell'art. 5, l.p. 35 /75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	176	8.448,51	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	177	47.874,87	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	181	2.956,28	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	182	6.897,97	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	183	9.854,24	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	185	731,99	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	186	1.065,06	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	187	1.707,95	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	188	2.439,94	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	189	2.485,15	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	190	3.550,22	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	197	3.102,22	Contributi per Investimenti

Finanziatore	N. incasso	Importo	Descrizione
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	198	17.579,22	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	199	209.604,93	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	213	9.353,81	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	217	337,49	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	218	787,48	Contributi per Investimenti
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	219	1.124,96	Contributi per Investimenti
Comune di Nova Levante	221	30.318,85	Investimenti ai sensi dell'art. 5, l.p. 35 /75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	222	400.000,00	Contributi per Investimenti

Proposta di destinazione degli utili o di copertura delle perdite

Destinazione del risultato d'esercizio

Ai sensi dell'art. 2427 n. 22-septies si propone la seguente destinazione dell'utile di esercizio:

In considerazione dei contributi finanziari previsti per l'Agenzia della Protezione civile nell'esercizio 2021, si propone di destinare parte dell'utile dell'esercizio 2020 per il finanziamento delle attività dell'Agenzia nell'anno d'esercizio 2021 come specificato nell'allegato "Proposta utilizzo utile", in particolare per gli investimenti per la realizzazione di sistemi di protezione e misure immediate in amministrazione diretta da parte dell'area funzionale Bacini montani.

Bolzano, aprile 2021

Il Direttore

Rudolf Pollinger

Allegato n. 15
al D.Lgs 118/2011

Agenzia per la protezione civile

Bilancio d'esercizio 2020

Enti non sanitari - Prospetto di ripartizione della spesa per Missioni-Programmi e COFOG

Missioni e programmi		COFOG	Totale spese
Missione 01 Servizi istituzionali, generali e di gestione	Organi istituzionali	01.01.011	0,00 €
	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato (tesoreria)	01.03.013	1.700,00 €
	Ufficio tecnico	01.06.013	205.276,00 €
	Risorse umane	01.10.013	55.465,66 €
	Servizi istituzionali, generali e di gestione		262.441,66 €
Missione 09 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Difesa del suolo	09.01.053	43.391.783,60 €
	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente		43.391.783,60 €
Missione 11 Soccorso civile	Sistema di protezione civile	11.01.032	38.045.928,16 €
	Interventi a seguito di calamità naturali	11.02.032	0,00 €
	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente		38.045.928,16 €
TOTALE SPESA 2019			81.700.153,42 €

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I - 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I - 39100 BOLZANO



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst

CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

Esercizio / Geschäftsjahr
2020

Agenzia per la protezione civile
Agentur für den Bevölkerungsschutz

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto
170

Contenuto / Inhalt

Situazione di cassa / Kassenstand	2
Note / Anmerkungen	2
Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge	3
Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft	4

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/D Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ - I-39100 BOZEN - SPARKASSENSTRASSE 12/B
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 198.000.000
STEUER-NR. UND MWST.-NR. 00152980215
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 2B
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE - I-39100 BOLZANO - VIA CASSA DI RISPARMIO 12/B
CAPITALE SOCIALE EURO 198.000.000
CODICE FISCALE E PARTITA IVA 00152980215
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 2B
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I - 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I - 39100 BOLZANO



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst

Situazione di cassa / Kassenstand

Fondo di cassa a inizio esercizio Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres	83.701.819,48
Erlöse Einnahmen	43.619.227,14
Abgänge vom Hauptkonto Ausgaben vom Hauptkonto	78.745.008,54
Abgänge vom Konto "Funktionäre Delegierte" Ausgaben vom Konto "Bevollmächtigte Beamten"	
Fondo di cassa a fine esercizio Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres	48.576.038,08

Note / Anmerkungen

Attività Tätigkeit	dal num. von Nr.	al num. bis Nr.
Contabilizzazione reversali Verbuchung von Einnahmeanweisungen	1	240
Contabilizzazione mandati Verbuchung von Zahlungsaufträgen	1	10345
Registrazione ordini di accreditamento Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen		
Emissione quietanze di entrata Ausstellung von Einnahmequittungen	1	223

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:
Es wurden folgende Einnahmequittungen annulliert:

202

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/D Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ - I-39100 BOZEN - SPARKASSENSTRASSE 12/B
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 198.000.000
STEUER-NR. UND MWST-NR. 00152980215
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE - I-39100 BOLZANO - VIA CASSA DI RISPARMIO 12/B
CAPITALE SOCIALE EURO 198.000.000
CODICE FISCALE E PARTITA IVA 00152980215
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I - 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I - 39100 BOLZANO



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst

Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- ☒ I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale
Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- ☐ I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la
dichiarazione di regolarità.
Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung
versehenen Listen rückerstattet.

Elenco no. Aufstellung Nr.	Data elenco Datum Aufstellung	Importo Betrag
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
	Totale / Insgesamt	

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Sparkasse Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ - I-39100 BOZEN - SPARKASSENSTRASSE 12/B
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 198.000.000
STEUER-NR. UND MWST.-NR. 00152980215
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE - I-39100 BOLZANO - VIA CASSA DI RISPARMIO 12/B
CAPITALE SOCIALE EURO 198.000.000
CODICE FISCALE E PARTITA IVA 00152980215
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT. IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I - 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I - 39100 BOLZANO



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst

Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

Agenzia per la protezione civile Agentur für den Bevölkerungsschutz

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 170
Esercizio / Geschäftsjahr 2020

Al Tesoriere/Cassiere
An den Schatzmeister/Kassenführer

Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.
Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data 15/03/2021, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am 15/03/2021 der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

Bolzano, 24.03.2021
(località / Ort) (data / Datum)

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/D Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Agenzia per la protezione civile
Agentur für den Bevölkerungsschutz

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ - I-39100 BOZEN - SPARKASSENSTRASSE 12/B
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 198.000.000
STEUER-NR. UND MWST.-NR. 00152980215
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE - I-39100 BOLZANO - VIA CASSA DI RISPARMIO 12/B
CAPITALE SOCIALE EURO 198.000.000
CODICE FISCALE E PARTITA IVA 00152980215
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

Proceduto poi all'esame dei giornali di tesoreria e dei documenti contabili ha accertato che la situazione dell'Ente col
 Aufgrund der darauffolgenden Prüfung der Bücher und Buchungsbelege wurde folgende Kassenlage der Körperschaft
 suo Tesoriere si analizza come segue
 beim Schatzmeister festgestellt:

ENTRATA (avere) - EINNAHMEN (Haben)

Giacenza di cassa risultante dal conto consuntivo del 2019		€.	83.701.819,48
Kassenbestand aus der Abschlußrechnung 2019		€.	
Riscossioni successive: bollette dal n. 1	al n. 223		
Nachfolgende Eingänge: Quittung. von Nr.1	bis Nr. 223	€.	43.619.227,14
	ENTRATA		
	EINGANG	€.	127.321.046,62

USCITA (dare) - AUSGABEN (Soll)

Deficit di cassa risultante dal conto consuntivo del 2019		€.	
Kassendefizit aus der Abschlußrechnung 2019		€.	
Pagamenti successivamente effettuati		€.	78.745.008,54
Nachfolgende Zahlungen		€.	
	USCITA	€	
	AUSGANG		78.745.008,54
Giacenza di cassa - Kassenbestand		€.	48.576.038,08
Deficit di cassa - Kassenfehlbetrag		€.	

La suesposta verifica ha dato luogo alle seguenti osservazioni:
 Zu obiger Kassenprüfung ist folgendes zu bemerken:

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

POLLINGER RUDOLF

IL TESORIERE - DER SCHATZMEISTER

IL DIRETTORE AMMIN VON DER
 VERWALTUNGSDIREKTOR
BARTOLI DOTT.LEONARDO

Firmato digitalmente da: Leonardo Bartoli
 Data: 24/03/2021 11:02:20

Agenzia per la protezione civile - cauzioni
Agentur für den Bevölkerungsschutz

Conto n. 170

Konto Nr. 170

VERBALE DI VERIFICA DI CASSA - KASSENPRÜFUNGSPROTOKOLL

Art. 105 del Regolamento di esecuzione del T.U. delle L.R. sull'Ordinamento dei Comuni - D.P.G.R. 12/07/1984, n. 12/L.
Art. 105 der Durchführungsverordnung zum E.T. der R.G. über die Gemeindeordnung - D.P.R. Nr. 12/L. vom 12/07/1984

L'anno 2020

addì 31

del mese di dicembre

alle ore

Im Jahre 2020

am 31

des Monats Dezember

um

Uhr

il/la Sig./Sig.ra

POLLINGER RUDOLF

rappresentante l'Amministrazione

Herr/Frau

POLLINGER RUDOLF

als Vertreter der Verwaltung

Agenzia per la protezione civile - cauzioni

Agentur für den Bevölkerungsschutz

assistito dal Segretario

BARTOLI DOTT. LEONARDO

im Beisein des Sekretärs

BARTOLI DOTT. LEONARDO

e da

und des/der

nel locale d'ufficio di Tesoreria in

Bolzano

im Geschäftsraum des Schatzamtes in

Bozen

presente il Sig.

PLATTNER GEORG

in Anwesenheit von Herrn

PLATTNER GEORG

nella sua qualità di

Tesoriere

in seiner Eigenschaft als

Schatzmeister

ha proceduto alla verifica
die ordentliche - außerordentliche

ordinaria - straordinaria di cassa - situazione al

31.12.2020

- il cui accertamento ha dato i seguenti risultati:

Kassenprüfung - Bestand am

31.12.2020

- vorgenommen, die folgendes ergab:

DEFICIT DI CASSA KASSENDEFIZIT	GIACENZA DI CASSA KASSENBESTAND
Euro	48.576.038,08

Inoltre ha constatato l'esistenza presso il tesoriere dei seguenti valori, titoli e depositi fuori bilancio:

Zudem wurden beim Schatzmeister folgende in der Bilanz nicht enthaltene Werte, Wertpapiere und Depots festgestellt

AMMONTARE - BETRAG

- 1) titoli e valori di proprietà dell'Ente in custodia come da elenco allegato
Körperschaftseigene Wertpapiere und Werte in Verwahrung laut beil. Aufstellung €.
- 2) titoli e valori di terzi in custodia come da allegato elenco
Wertpapiere und Werte Dritter in Verwahrung laut beil. Aufstellung €.
- 3) depositi cauzionali
Kautionsdepots €.
- 4) deposito spese contrattuali
Vertragsspesen €.
- 5) Marche segnatasse
Gebührenmarken €.

GEORG PLATTNER
CASSA DI RISPARMIO DI
BOLZANO SPA
12 Marzo 2021

Totale
Ingesamt ,00

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I - 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I - 39100 BOLZANO



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst

CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

Esercizio / Geschäftsjahr
2020

Az.Prov.le Serv.Antinc.e Prot.CivileCAUZIONI*****
Sonderbetrieb Feuerwehr und Zivilschutzdienste - Kautionen

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto
173

Contenuto / Inhalt

Situazione di cassa / Kassenstand	2
Note / Anmerkungen	2
Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge	3
Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft	4

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Sparkasse Bolzano AG
Via Orazio - Horazstr. 4/D Tel. 0471 232244 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ - I-39100 BOZEN - SPARKASSENSTRASSE 12/B
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 198.000.000
STEUER-NR. UND MWST.-NR. 00152980215
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE - I-39100 BOLZANO - VIA CASSA DI RISPARMIO 12/B
CAPITALE SOCIALE EURO 198.000.000
CODICE FISCALE E PARTITA IVA 00152980215
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO IN TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT. IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I - 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I - 39100 BOLZANO



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst

Situazione di cassa / Kassenstand

Fondo di cassa a inizio esercizio	,00
Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres	
Entrate	6.774,00
Einnahmen	
Uscite dal conto principale	6.774,00
Ausgaben vom Hauptkonto	
Uscite dal conto "Funzionari Delegati"	
Ausgaben vom Konto "Bevollmächtigte Beamten"	
Fondo di cassa a fine esercizio	,00
Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres	

Note / Anmerkungen

Attività Tätigkeit	dal num. von Nr.	al num. bis Nr.
Contabilizzazione reversali		
Verbuchung von Einnahmeanweisungen		
Contabilizzazione mandati	1	2
Verbuchung von Zahlungsaufträgen		
Registrazione ordini di accredito		
Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen		
Emissione quietanze di entrata	1	2
Ausstellung von Einnahmequittungen		

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:
Es wurden folgende Einnahmequittungen annulliert:

#

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/D Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ - I-39100 BOZEN - SPARKASSENSTRASSE 12/B
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 198.000.000
STEUER-NR. UND MWST.-NR. 00152980215
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE - I-39100 BOLZANO - VIA CASSA DI RISPARMIO 12/B
CAPITALE SOCIALE EURO 198.000.000
CODICE FISCALE E PARTITA IVA 00152980215
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I - 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I - 39100 BOLZANO



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst

Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft

Az.Prov.le Serv.Antinc.e Prot.Civile**CAUZIONI*** Sonderbetrieb Feuerwehr und Zivilschutzdienste - Kautionen

Conto di tesoreria / Schatzamtskonto 173
Esercizio / Geschäftsjahr 2020

Al Tesoriere/Cassiere

Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A.

An den Schatzmeister/Kassenführer

Südtiroler Sparkasse AG

Si dichiara di aver ricevuto il presente conto giudiziale in data 15/03/2021, corredato di tutta la documentazione prescritta e si confermano tutte le risultanze ivi esposte.

Man bestätigt den Erhalt am 15/03/2021 der vorliegenden Jahresabschlußrechnung, samt vollständiger vorgeschriebener Dokumentierung, und man bestätigt alle obangeführten Daten.

Bolzano, 24/03/2021
(località / Ort) (data / Datum)

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

Az.Prov.le Serv.Antinc.e
Prot.Civile**CAUZIONI***
Sonderbetrieb Feuerwehr und
Zivilschutzdienste - Kautionen

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTSSITZ - I-39100 BOZEN - SPARKASSENSTRASSE 12/B
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 198.000.000
STEUER-NR. UND MWST-NR. 00152980215
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE - I-39100 BOLZANO - VIA CASSA DI RISPARMIO 12/B
CAPITALE SOCIALE EURO 198.000.000
CODICE FISCALE E PARTITA IVA 00152980215
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT. IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I - 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I - 39100 BOLZANO



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst

Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- ☒ I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale
Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- ☐ I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la
dichiarazione di regolarità.
Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung
versehene Listen rückerstattet.

Elenco no. Aufstellung Nr.	Data elenco Datum Aufstellung	Importo Betrag
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
Totale / Insgesamt		

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Sparkasse Bolzano AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

SÜDTIROLER SPARKASSE AG
RECHTESITZ - I-39100 BOZEN - SPARKASSENSTRASSE 12/B
GESELLSCHAFTSKAPITAL EURO 198.000.000
STEUER-NR. UND MWST-NR. 00152980215
BANK-KENNZIFFER 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
DEM INTERBANK-EINLAGENSICHERUNGSFONDS ANGESCHLOSSEN
EINGETRAGEN IM VERZEICHNIS DER KREDITANSTALTEN

CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO S.p.A.
SEDE LEGALE - I-39100 BOLZANO - VIA CASSA DI RISPARMIO 12/B
CAPITALE SOCIALE EURO 198.000.000
CODICE FISCALE E PARTITA IVA 00152980215
CODICE BANCA 6045-9 SWIFT CODE CRBZ IT 28
ADERENTE AL FONDO INTERBANCARIO DI TUTELA DEI DEPOSITI
ISCRITTA ALL'ALBO DELLE AZIENDE DI CREDITO

Agenzia per la protezione civile - cauzioni
Agentur für den Bevölkerungsschutz - Kautionen

Conto n. 173
 Konto Nr. 173

VERBALE DI VERIFICA DI CASSA - KASSENPRÜFUNGSPROTOKOLL

Art. 105 del Regolamento di esecuzione del T.U. delle L.R. sull'Ordinamento dei Comuni - D.P.G.R. 12.07.1964, n. 12/L.
 Art. 105 der Durchführungsverordnung zum E.T. der R.G. über die Gemeindeordnung - D.P.R. Nr. 12/L. vom 12.07.1964

L'anno 2020 addì 31 del mese di dicembre alle ore
 Im Jahre 2020 am 31 des Monats Dezember um Uhr
 il/la Sig./Sig.ra POLLINGER RUDOLF rappresentante l'Amministrazione
 Herr/Frau POLLINGER RUDOLF als Vertreter der Verwaltung

Agenzia per la protezione civile - cauzioni
 Agentur für den Bevölkerungsschutz - Kautionen

assistito dal Segretario BARTOLI DOTT.LEONARDO
 im Beisein des Sekretärs BARTOLI DOTT.LEONARDO

e da
 und des/der

nel locale d'ufficio di Tesoreria in Bolzano
 im Geschäftsraum des Schatzamtes in Bozen

presente il Sig. PLATTNER GEORG
 in Anwesenheit von Herrn PLATTNER GEORG

nella sua qualità di Tesoriere ha proceduto alla verifica
 in seiner Eigenschaft als Schatzmeister die ordentliche - außerordentliche

ordinaria - straordinaria di cassa - situazione al 31.12.2020 - il cui accertamento ha dato i seguenti risultati:
 Kassenprüfung - Bestand am 31.12.2020 - vorgenommen, die folgendes ergab:

DEFICIT DI CASSA KASSENDEFIZIT	GIACENZA DI CASSA KASSENBESTAND
Euro	,00

Inoltre ha constatato l'esistenza presso il tesoriere dei seguenti valori, titoli e depositi fuori bilancio:
 Zudem wurden beim Schatzmeister folgende in der Bilanz nicht enthaltene Werte, Wertpapiere und Depots festgestellt

AMMONTARE - BETRAG

1) titoli e valori di proprietà dell'Ente in custodia come da elenco allegato Körperschaftseigene Wertpapiere und Werte in Verwahrung laut beil. Aufstellung	€.
2) titoli e valori di terzi in custodia come da allegato elenco Wertpapiere und Werte Dritter in Verwahrung laut beil. Aufstellung	€
3) depositi cauzionali Kautionsdepots	€.
4) deposito spese contrattuali Vertragsspesen	€.
5) Marche segnatasse Gebührenmarken	€.
Totale Ingesamt	,00

- Proceduto poi all'esame dei giornali di tesoreria e dei documenti contabili ha accertato che la situazione dell'Ente col
Aufgrund der darauffolgenden Prüfung der Bücher und Buchungsbelege wurde folgende Kassenlage der Körperschaft
suo Tesoriere si analizza come segue
beim Schatzmeister festgestellt:

ENTRATA (avere) - EINNAHMEN (Haben)

Giacenza di cassa risultante dal conto consuntivo del 2019		€.	,00
Kassenbestand aus der Abschlußrechnung 2019		€.	
Riscossioni successive: bollette dal n. 1	al n. 2		
Nachfolgende Eingänge: Quittung. von Nr. 1	bis Nr. 2	€.	6.774,00
	ENTRATA		
	EINGANG	€.	6.774,00

USCITA (dare) - AUSGABEN (Soll)

Deficit di cassa risultante dal conto consuntivo del 2019		€.	
Kassendefizit aus der Abschlußrechnung 2019		€.	
Pagamenti successivamente effettuati			
Nachfolgende Zahlungen		€.	6.774,00
	USCITA		
	AUSGANG	€.	6.774,00
Giacenza di cassa - Kassenbestand		€.	,00
Deficit di cassa - Kassenschuldbetrag		€.	

La suesposta verifica ha dato luogo alle seguenti osservazioni:
Zu obiger Kassenprüfung ist folgendes zu bemerken:

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

POLLINGER RUDOLF

IL TESORIERE - DER SCHATZMEISTER

IL DIRETTORE/DER DIREKTOR
BARTOLI DOTT.LEONARDO

Firmato digitalmente da: Leonardo Bartoli
Data: 24/03/2021 11:12:30

GEORG PLATTNER
CASSA DI RISPARMIO DI
BOLZANO SPA
12 Marzo 2021



Prot. Nr.

Ai Revisori Contabili dell'Agenzia per la Protezione civile

Bolzano/Bozen, 23.04.2021

An die Revisoren der Agentur für Bevölkerungsschutz

Redatto da/bearbeitet von:
Stephanie Pfeifer
Tel. 0471 41 60 01
stephanie.pfeifer@provinz.bz.it

Eros Magnago
eros.magnago@provinz.bz.it

Tatiana Pisano
tatiana.pisano@provinz.bz.it

Christoph Puddu
christoph.puddu@provinz.bz.it

Proposta di utilizzo utile / Vorschlag Verwendung Gewinn

Egregi Revisori Contabili,

in considerazione dei contributi finanziari previsti per l'Agenzia della Protezione civile nell'esercizio 2021, è necessario fornire le seguenti risorse finanziarie provenienti dall'utile per il finanziamento degli investimenti dell'Agenzia nell'anno d'esercizio 2021:

Importo:

Utilizzo:

2.000.000,00 €	Investimenti / Realizzazione di sistemi di protezione e misure immediate in amministrazione diretta da parte dell'area funzionale Bacini montani
----------------	--

Sehr geehrte Revisoren,

In Anbetracht der voraussichtlichen finanziellen Zuwendungen an die Agentur für Bevölkerungsschutz im Haushaltsjahr 2021, ist es notwendig folgende finanzielle Mittel aus dem Gewinn für die Finanzierung der Investitionen der Agentur im Haushaltsjahr 2021 vorzusehen:

Betrag:

Zweck:

2.000.000,00 €	Investitionen / Realisierung von Schutzsystemen und Sofortmaßnahmen in Eigenregie durch den Funktionsbereich Wildbachverbauung
----------------	--

Cordiali saluti,
mit freundlichen Grüßen,

Il Direttore dell'Agenzia
Der Direktor der Agentur

Rudolf Pollinger

(firmato digitalmente/mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

ORGANO DI CONTROLLO DELL'AGENZIA PER LA PROTEZIONE CIVILE

(Deliberazione della Giunta Provinciale n. 394 del 21/05/2019)

Relazione e verbale Bilancio d'esercizio 2020

VERBALE N. 3/2021

L'Agenzia ha trasmesso in data 27 aprile 2021, per via telematica, il bilancio d'esercizio 2020 unito alla seguente documentazione relativo all'esercizio finanziario 2020:

- Relazione sulla gestione;
- Nota integrativa insieme al rendiconto finanziario;
- Allegato 15 - Prospetto per missioni, programmi, COFOG.

Gli stessi sono stati presi in esame dall'organo di controllo il giorno giovedì, 29 aprile 2021, alle ore 16.00, in videoconferenza presso l'ufficio del dott. Christoph Puddu e presso la sede dell'Agenzia in via C. Battisti, insieme al direttore amministrativo dott. Leonardo Bartoli e al collaboratore dell'Agenzia Michael Gamper.

I documenti elencati sono stati presi in esame al fine di esprimere il parere ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15.

Si premette che l'articolo 22 della legge provinciale 18 dicembre 2012, n. 15, recante "Testo unico dell'ordinamento dei servizi antincendi e per la protezione civile" è stata istituita l'Agenzia per la protezione civile quale ente strumentale della Provincia con personalità giuridica di diritto pubblico, dotato di autonomia organizzativa, amministrativa, contabile e patrimoniale, accorpando e riorganizzando le Ripartizioni provinciali Opere idrauliche, Protezione antincendi e civile nonché l'Azienda speciale per i servizi antincendi e la protezione civile e del Corpo permanente dei vigili del fuoco, creando l'Agenzia per la protezione civile.

Viste le disposizioni dell'articolo 23, comma 5, della legge provinciale n. 11/2014 e dell' articolo 3, comma 3, del D.lgs. n. 118/2011, a mente del quale gli enti strumentali della Provincia che adottano la contabilità economico-patrimoniale conformano la propria gestione alle disposizioni dell'art. 17 del D.lgs. 118/2011, ai principi contabili generali contenuti nell'allegato n. 1 e al punto 4.3 del principio contabile applicato concernente la programmazione di cui all'allegato 4/1 al medesimo D.lgs., nonché ai principi del codice civile.

Il bilancio d'esercizio è stato redatto ai sensi dell'art. 2423 del Codice Civile in forma, utilizzando tutti i conti del piano dei conti del D.Lgs 118/2011 e sono stati predisposti al livello minimo di articolazione del piano dei conti.

Per quanto non diversamente disciplinato dallo Statuto, si applicano le istruzioni operative impartite dall'ufficio Vigilanza Finanziaria della Provincia con nota prot. n. 114105 del 12 febbraio 2020.

Il bilancio d'esercizio 2020, è redatto ai sensi dell'art. 2423 del Codice Civile, costituito dallo stato patrimoniale (2424), dal conto economico (2425), dal rendiconto finanziario e dalla nota integrativa (2427). Il bilancio deve essere redatto con chiarezza e deve rappresentare in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria dell'Agenzia e il risultato economico dell'esercizio. È stato anche predisposto nel presupposto della continuità aziendale, pur avuto riguardo alle rilevanti incertezze e dubbi significativi derivati dalla pandemia e la diffusione del COVID-19.

Il bilancio è stato redatto ai sensi dell'articolo 10 dello statuto e quindi adottando la contabilità civilistica ai sensi delle disposizioni contenute nel decreto legislativo n. 118/2011, e successive modifiche.

Il documento è accompagnato dalla relazione sulla gestione predisposta dal direttore dell'Agenzia dott. Rudolf Pollinger, nella quale è contenuta un'analisi fedele, equilibrata ed esauriente della situazione dell'Agenzia e dell'andamento e del risultato della gestione, nel suo complesso e nei vari settori in cui essa ha operato, con particolare riguardo ai costi, ai ricavi e agli investimenti, nonché una descrizione dei principali rischi e incertezze cui l'Agenzia è esposta.

Il piano dei conti integrato, costituito dall'elenco dei conti economici e patrimoniali, è definito in modo da consentire la rilevazione unitaria dei fatti gestionali e rappresenta la struttura di riferimento per la predisposizione dei documenti contabili.

L'Istituto utilizza il medesimo piano dei conti integrato adottato dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Incontro tramite videoconferenza con il Direttore dell'Agenzia

Il direttore Dott. Pollinger ha riferito sull'attività svolta dall'Agenzia, informando sulle operazioni di maggior rilievo economico, finanziario e patrimoniale eseguite nel periodo, che sono state attuate nell'ambito delle proprie competenze e delle norme di legge vigenti.

Il direttore Dott. Pollinger dichiara inoltre che non è stata effettuata nessuna operazione anomala, inusuale o imprudente né tantomeno operazioni in conflitto d'interessi o nelle quali le funzioni delegate abbiano un interesse per conto proprio o di terzi o che possa compromettere l'integrità del patrimonio dell'Agenzia.

Le maggiori influenze registrate nel 2020 sono state:

- Il turn over di personale (24 assunti, 9 stagionali, 4 licenziamenti e 11 pensionamenti);
- L'Agenzia opera in tutti i suoi ambiti per la sicurezza dei lavoratori;
- Durante l'anno i sono verificati 20 infortuni;
- L'Agenzia non ha attualmente alcun contezioso verso dipendenti o ex dipendenti;
- La gestione dell'emergenza COVID;
- Gli investimenti con contributi UE sono stati programmati a lungo termine;
- I contributi ai Comuni sono stati regolarizzati e ora c'è più trasparenza;
- Sono state effettuate attività di ricerca e sviluppo negli ambiti dei rischi naturali e degli ecosistemi acquatici, nel campo della glaciologia, sono stati elaborati pareri idrologici e si sono fatte analisi idrauliche e idrogeologiche;
- Anticorruzione: niente interventi per incompatibilità;
- Trasparenza: tutto viene pubblicato come previsto dalla legge;
- L'indicatore di tempestività dei pagamenti 2020 dell'Agenzia risulta essere in media tra i 26-28 giorni.

Controllo dei documenti allegati al bilancio

L'organo di controllo prende in esame il bilancio dell'Agenzia e in particolare passa ad un'analisi a campione di alcune voci dello stato patrimoniale e del conto economico:

- tutti gli F24 degli adempimenti fiscali, previdenziali ed INAIL constatandone la regolarità;
- alcune voci di bilancio come ratei e risconti attivi e passivi, gli acconti e i crediti e i debiti verso amministrazioni pubbliche constatandone la regolarità;
- alcune voci del conto economico come i trasferimenti correnti da Regioni e Province Autonome, contributi agli investimenti da Regioni e Province Autonome, le variazioni nelle rimanenze e constatandone la regolarità;
- si è constatata l'esatta corrispondenza fra conto di Tesoreria e la contabilità al 31 dicembre 2020.

Si dà atto che sia il Direttore amministrativo che i rispettivi collaboratori contabili, nella fase di verifica, hanno informato l'organo di controllo del loro operato e sui controlli effettuati sulla contabilità e sul bilancio d'esercizio 2020. Considerando conclusa la loro attività come anche quella di verifica, esprimono complessivamente un giudizio positivo.

Nell'esame del bilancio è stato fatto riferimento alle norme di legge che disciplinano il bilancio d'esercizio interpretate ed integrate dai corretti principi contabili, in merito al quale vengono fornite le seguenti ulteriori informazioni:

- ✓ i criteri di valutazione delle poste dell'attivo e del passivo soggette a tale necessità inderogabile sono stati controllati e sono risultati sostanzialmente conformi al disposto dell'art. 2426 c.c.;
- ✓ è stata posta attenzione all'impostazione data al progetto di bilancio, sulla sua generale conformità alla legge per quello che riguarda la sua formazione e struttura e a tale riguardo non si hanno osservazioni che debbano essere evidenziate nella presente relazione;
- ✓ è stata verificata l'osservanza delle norme di legge inerenti alla predisposizione della relazione sulla gestione e a tale riguardo non si hanno osservazioni che debbano essere evidenziate nella presente relazione;
- ✓ è stata verificata la rispondenza del bilancio ai fatti ed alle informazioni di cui si è avuta conoscenza a seguito dell'assolvimento dei doveri tipici dei revisori ed a tale riguardo non vengono evidenziate ulteriori osservazioni;
- ✓ è stata verificata la corrispondenza tra le assegnazioni provinciali incassate dall'Agenzia e quelle erogate dalla Provincia all'Agenzia e si osserva che gli importi corrispondono in entrambi i bilanci;
- ✓ è stata verificata la corrispondenza tra i crediti e i debiti reciproci tra l'Agenzia e la Provincia e si osserva che gli importi corrispondono in entrambi i bilanci.

STATO PATRIMONIALE

Di seguito sono presentati i dati riassuntivi del bilancio al 31/12/2020:

ATTIVO	%	Valore	PASSIVO	%	Valore
Attivo immobilizzato	3,76%	10.819.049,33€	Utili d'esercizio portati a nuovo	1,38%	3.975.809,86€
Attivo circolante	96,24%	277.293.326,33€	Risultato d'esercizio	0,26%	746.753,60€
Rimanenze	49,76%	143.370.710,01€	Patrimonio netto	1,64%	4.722.563,46 €
Crediti	29,62%	85.346.578,24€	Fondi per rischi ed oneri	0,41%	1.183.915,94€
Liquidità immediate	16,86%	48.576.038,08€	TFR	0,47%	1.365.664,91€
			Debiti	14,69%	42.327.484,35€
Ratei attivi	0,00%	3.028,20€	Risconti passivi	14,69%	238.515.775,20€
TOTALE	100,00%	288.115.403,86€	TOTALE	31,91%	288.115.403,86€

ATTIVO

Immoblilizzazioni 10.819.049,33€

Le immobilizzazioni immateriali, al netto degli ammortamenti, ammontano a 1.481.552,30€ e si riferiscono per la maggior parte (712.318,01€) all'acquisto di software e per la parte restante riguardano migliorie eseguite su beni di terzi.

Le immobilizzazioni materiali, al netto degli ammortamenti, ammontano a 9.337.497,03€ e riguardano soprattutto mezzi di trasporto ad uso civile (3.922.382,02€), i restanti investimenti riguardano altri beni nonché in piccole parti le immobilizzazioni materiali in costruzione dell'Agenzia.

Le procedure per l'acquisto e l'ammortamento dei cespiti dell'Agenzia sono integralmente finanziate con contributi agli investimenti.

Dall'esercizio 2018 l'Agenzia adotta il metodo indiretto di ammortamento e pertanto il valore esposto in bilancio è al lordo dei rispettivi fondi.

Attivo circolante 277.293.326,33€

Le rimanenze (143.370.710,01€) sono costituite per la maggior parte da lavori in corso su ordinazione (136.153.990,19€). Le rimanenze di magazzino appartengono al corpo permanente dei vigili del fuoco e ammontano a 708.598,09€ e gli acconti (6.508.121,73€) riguardano contributi a diversi corpi di Vigili del fuoco volontari dell'Alto Adige.

I crediti ammontano ad un totale pari a 85.346.578,24€ e la voce più consistente di tali crediti è data dai crediti verso amministrazioni pubbliche (83.552.226,87€) di cui i crediti da trasferimenti correnti verso la Provincia di 3.000.757,62€ e i crediti da contributi agli investimenti verso la Provincia di 76.902.799,65€ corrispondono ai debiti della Provincia Autonoma di Bolzano verso l'Agenzia.

Le disponibilità liquide ammontano a 48.576.038,08€ e sono costituite dai soli depositi presso la Tesoreria alla fine dell'esercizio 2020. I saldi sono stati confermati come da conto giudiziale della Tesoreria – Cassa di Risparmio S.p.A.- controfirmata dal Tesoriere e dagli amministratori dell'Agenzia.

Saldo iniziale al 01/01/2020	83.701.819,48
riscossioni	43.619.227,14
pagamenti	78.745.008,54
Saldo al 31/12/2020	48.576.038,08€

Il conto di tesoreria n. 173 riguarda le cauzioni e il saldo risulta a fine esercizio pari a 0.

Ratei e risconti attivi 3.028,20€

Si tratta di risconti attivi che riguardano principalmente assicurazioni e manutenzione.

PASSIVO

Patrimonio netto 4.722.563,46€

Esso è dato dagli utili portati a nuovo e l'utile d'esercizio 2020.

Fondi per rischi ed oneri 1.183.915,94€

Sul conto altri fondi troviamo 928.770,63€ riguardanti le due fatture emesse nel 2020 verso la società ABD Airport per il servizio antincendio presso l'aeroporto di Bolzano. La recuperabilità di questo credito risulta incerta, pertanto fino a conclusione delle controversie in essere è stato contabilizzato il relativo accantonamento.

Il fondo di 255.145,31€ è stato istituito nel 2017. Si tratta di un importo pagato di troppo da parte della Provincia che l'Agenzia dovrà restituire entro il prossimo esercizio.

TFR di lavoro subordinato 1.365.664,91€

Esso riguarda il rispettivo debito verso il personale maturato al 31/12/2020, per la parte non destinata ai fondi previdenziali complementari nonché al fondo INPS.

Debiti 42.327.484,35€

I debiti verso fornitori ammontano a 14.543.281,60€, di cui 1.638.665,97€ sono fatture da ricevere. Tra i debiti verso fornitori si trovano gli 8.436.322,13€ di debiti verso la Provincia.

I debiti tributari ammontano complessivamente a 1.959.233,46€, tra i quali figura un debito di imposta regionale sulle attività produttive (IRAP) per un importo pari a 649.261,51€. Il debito per scissione IVA ammonta a 1.034.438,08€, i debiti verso l'erario sono 78.646,25€ e altri piccoli debiti tributari.

I debiti verso istituti di previdenza e sicurezza ammontano a complessivi 298.780,46€.

Tra gli altri debiti (3.189.980,12€) troviamo i debiti per contributi agli investimenti verso amministrazioni pubbliche (1.531.024,55€) che riguardano sostanzialmente i progetti europei dove l'Agenzia deve presentare una rendicontazione e i debiti per trasferimenti correnti di 1.658.955,57€.

Sotto i debiti diversi (25.526.188,83€) troviamo i debiti verso amministrazione pubbliche che ammontano a 22.250.195,21€ e riguardano i contributi agli investimenti dovuti ai Comuni, debiti verso il personale di 13.440,63€ e altri piccoli debiti diversi come per esempio depositi cauzionali.

Ratei e risconti passivi 238.515.775,20€

In tale voce sono stati contabilizzati dei risconti passivi (226.477.110,49€) che riguardano contributi agli investimenti da parte dell'Amministrazione pubblica per investimenti dell'Agenzia e per progetti incassati negli anni scorsi, ma non ancora conclusi. Il resto sono i risconti passivi per la sterilizzazione dei costi di ammortamento (10.477.344,37€) degli investimenti fatti con i contributi della Provincia, i risconti passivi che riguardano i FUR della Regione (1.254.348,12€, della Provincia (183.916,40€) e dello Stato (105.455,63€) che verranno riutilizzati nei prossimi anni e altri risconti passivi (17.600,19€).

Attivo e Passivo ammontano a 288.115.403,86 €

CONTO ECONOMICO

	31.12.2020	31.12.2019
VALORE DELLA PRODUZIONE	82.446.907,02€	81.637.560,61€
COSTI DELLA PRODUZIONE	81.167.034,83€	80.568.632,46€
PROVENTI E ONERI FINANZIARI	0,00€	0,00€
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE	1.279.872,19€	1.068.928,15€
IMPOSTE SUL REDDITO	533.118,59€	548.234,92€
RISULTATO D'ESERCIZIO	746.753,60€	520.693,23€

I ricavi che formano il totale del valore della produzione ammontano a 82.446.907,02€ e sono costituiti per la maggior parte da assegnazioni dalla Provincia Autonoma di Bolzano (Trasferimenti correnti 4.138.243,21€ e contributi agli investimenti 31.680.761,89€) e dalla Regione Trentino Alto Adige (Trasferimenti correnti 17.214.719,93€ e contributi agli investimenti 10.000.000€), da Ministeri (trasferimenti correnti 2.822.344,08€ e contributi agli investimenti 500.463,75€), dalla Quota annuale di contributi agli investimenti per la sterilizzazione dei costi di ammortamento (1.793.713,23€) che corrisponde ai costi di ammortamento registrati nei costi, da ricavi da servizi, incluso il servizio dei Vigili del fuoco (451.886,42€), alle variazioni nelle rimanenze (-12.120,05€), alle variazioni dei lavori in corso su ordinazione (13.462.808,64€), da incrementi di immobilizzazioni per lavori interni (185.641,49€) e ad altri ricavi e proventi.

I costi della produzione ammontano a 81.167.034,83€ e sono costituiti dai costi per le materie prime, sussidiarie, di consumo e merci (14.088.413,05€), da costi per servizi (22.205.266,68€) per il funzionamento, per l'utilizzo di beni di terzi (1.080.955,94€), dagli oneri correnti per spese per il personale (18.616.885,64€) e da costi per oneri diversi di gestione (23.381.800,29€), che si compongono per la maggior parte da trasferimenti correnti a Istituzioni sociali (6.633.100,13€) e contributi agli investimenti a Comuni (12.935.846,26€).

L'imposta regionale sulle attività produttive ammonta a 533.118,59€.

Il bilancio chiude con un risultato d'esercizio di 746.753,60€.

In riferimento alla proposta sull'utilizzo dell'utile d'esercizio 2020 e di altri 1.253.246,40€ di utili portati a nuovo per la realizzazione di sistemi di protezione e misure immediate in amministrazione diretta da parte dell'area funzionale Bacini montani, il collegio dei revisori la considera coerente alle finalità istituzionali ed in osservanza delle disposizioni vigenti.

Allegato 15

È altresì allegato al bilancio d'esercizio il prospetto di riclassificazione dei dati presenti nel budget economico in riferimento alla destinazione delle voci di costo per missioni-programmi, COFOG e SIOPE, predisposto secondo lo schema dell'allegato 15 al D.lgs. 118/2011.

Il prospetto riporta la missione 1 "spese istituzionali e generali" per una spesa complessiva di 262.441,66€, la missione 9 "Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente" per una spesa complessiva di 43.391.783,60€ e la missione 11 "Soccorso civile" per una spesa complessiva di 38.045.928,16€.

La spesa complessiva ammonta a 81.700.153,42€ e corrisponde alla spesa registrata nel conto economico.

Considerazioni

Si dà atto che nel corso dell'esercizio sono stati rilasciati i pareri previsti con particolare riferimento al budget previsionale 2020 e le relative variazioni. Nell'arco dell'anno le variazioni sono state 6 e nell'ultima il valore della produzione ha raggiunto 112.592.230,68€.

Si dà atto delle verifiche operate in ordine alle competenze previste dall'art. 2403 c.c. si fa presente quanto segue:

È stato vigilato sull'osservanza della legge e sui principi cardini statutari usualmente applicabili ad organismi del genere. Il Direttore dell'Agenzia ha fornito le necessarie informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione nonché sulle operazioni di maggiore rilievo, per dimensioni o caratteristiche, effettuate dall'Agenzia, che sono risultate corrette dal punto di vista normativo ed amministrativo. È stata acquisita conoscenza e vigilato sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo dell'Agenzia ed a tale riguardo non ci sono osservazioni particolari da riferire. Inoltre, si ritiene che l'Agenzia non sia sottoposta a rischi eccessivi in materia del rischio finanziario, al rischio di prezzo, al rischio di credito, al rischio di liquidità e al rischio di variazione dei flussi finanziari.

È stato valutato e vigilato sull'adeguatezza del sistema amministrativo e contabile, nonché sull'affidabilità di quest'ultimo a rappresentare correttamente i fatti di gestione. In proposito non ci sono osservazioni particolari da riferire ad eccezione del fatto che il sistema informatico contabile SAP allo stato attuale, non garantisce la immediata affidabilità a rappresentare correttamente i fatti di gestione, per cui necessita di ulteriori verifiche supplementari.

In conclusione si attesta quanto segue:

- le spese controllate risultano autorizzate con decisione della Giunta provinciale o con provvedimento del Direttore;
- per quanto a conoscenza ed esaminato, risulta rispettato il principio della competenza e della inerenza delle spese;
- gli adempimenti degli obblighi periodici ed annuali previsti dalla normativa fiscale e previdenziale sono stati rispettati;
- sono state rispettate le norme riguardanti gli obblighi nell'ambito della trasparenza, della sicurezza e della salute nei luoghi di lavoro e della prevenzione della corruzione.

L'organo di controllo tanto premesso e considerato,

- ed esaminato i contenuti del bilancio d'esercizio 2020 e i documenti a corredo, nella versione predisposta dalla direzione e richiamati agli approfondimenti e i controlli effettuati con speciale riferimento ai colloqui ed informazioni emersi nell'incontro con l'organo di amministrazione, con le funzioni aziendali interessate, con il responsabile amministrativo;
- riscontrata la situazione della corrispondenza dei saldi creditori/debitori con la Provincia autonoma di Bolzano;
- la valutazione delle singole voci del bilancio operate dall'organo amministrativo risulta coerente con i dati, le notizie e le informazioni raccolte dal collegio a seguito delle verifiche condotte, sulla scorta delle informazioni acquisite o comunicate nel corso delle verifiche condotte, dai responsabili delle funzioni aziendali o comunicate;
- che è riscontrabile il mantenimento del presupposto della continuità aziendale in quanto è risultato dallo scambio di informazioni con le diverse funzioni e dalle verifiche effettuate che l'Agenzia è in grado di continuare a svolgere la propria attività e pertanto il progetto di bilancio è stato redatto nell'osservanza dell'art. 2423-bis, co.1, c.c.;
- letta la relazione sulla gestione del Direttore dell'Agenzia e preso atto che in essa non sono evidenziate per non ricorrenza, descrizioni dei principali rischi ai quali è esposta ex art. 2428, co. 1, c.c.;
- e dato atto in proposito della conoscenza di avere in merito e per quanto concerne:
 - ✓ la tipologia dell'attività svolta;
 - ✓ la sua struttura organizzativa e contabile;

tenendo anche conto delle dimensioni e delle problematiche dell'Agenzia, viene ribadito che la fase di pianificazione dell'attività di vigilanza – nella quale occorre valutare i rischi intrinseci e le criticità rispetto ai due parametri sopra citati – è stata attuata mediante il riscontro positivo, riguardo a quanto già conosciuto in base alle informazioni acquisite nel tempo.

È stato quindi possibile rilevare che:

- l'attività caratteristica svolta dall'Agenzia non è mutata nel corso dell'esercizio in esame ed è coerente con quanto previsto dalle finalità e competenze dell'Agenzia;
 - l'assetto organizzativo e la dotazione delle strutture informatiche sono rimasti sostanzialmente invariati;
 - le risorse umane costituenti la "forza lavoro" non sono aumentate molto;
 - quanto sopra constatato risulta indirettamente confermato dal confronto delle risultanze dei valori espressi nel conto economico e delle informazioni acquisite relative al generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggior rilievo, per dimensioni o caratteristiche, effettuate dall'Agenzia.
- ed esaminata la nota integrativa che illustra le singole voci del bilancio con appropriati prospetti;
 - esaminato il rendiconto finanziario che fornisce correttamente la situazione finanziari dell'Agenzia e le disponibilità liquide la 31/12/2020;

- nonché visto il prospetto (Allegato 15) riguardante la riclassificazione delle spese per SIOPE;
- e verificata la situazione di cassa redatta dal Tesoriere e risultante dal conto giudiziale reso dal Tesoriere;
- preso atto della proposta di utilizzo dell'utile 2020 e una parte di utili portati a nuovo e ritenendola conforme ai fini istituzionali ed alle disposizioni vigenti

esprime

parere positivo

- a) sul bilancio d'esercizio 2020 proposto dall'Agenzia per la protezione civile;
- b) sulla destinazione del risultato d'esercizio come sopra riportata.

L'ORGANO DI CONTROLLO

Dott. Eros Magnago
Presidente

Dott. Christoph Puddu
Membro

Tatiana Pisano
Membro

Tatiana Pisano



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Direktor des Funktionsbereichs
Il Direttore dell'Area funzionale

BARTOLI LEONARDO

06/05/2021

Der Direktor der Agentur
Il Direttore dell'Agenzia

POLLINGER RUDOLF

06/05/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 156 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Leonardo Bartoli
codice fiscale: TINIT-BRTL RD69D18A662A
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 12911031
data scadenza certificato: 13/05/2022 00.00.00

Am 06/05/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 156
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Rudolf Pollinger
codice fiscale: TINIT-PLLRL F57H23A952R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 16042767
data scadenza certificato: 27/11/2022 00.00.00

Copia prodotta in data 06/05/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

06/05/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma